

Jordi PÀMIAS i MASSANA

Eratòstenes, *Catasterismes*
Edició crítica i comentari mitogràfic

Tesi Doctoral

Dirigida pel Dr. Francesc Josep Cuartero Iborra

Vist-i-plau del Director

Dr. Francesc Josep Cuartero Iborra

Departament de Ciències de l'Antiguitat i de l'Edat Mitjana

Facultat de Filosofia i Lletres

Universitat Autònoma de Barcelona

2003

Als meus pares.

I a l'Anna, l'estrella sense la qual jo no sabia navegar.

«El universo (que otros llaman la Biblioteca) se compone de un número indefinido, y tal vez infinito, de galerías hexagonales...»

Jorge Luis Borges, *La biblioteca de Babel*

Presentació

El desembre de 1998 vaig defensar el treball de recerca, amb què tancava els cursos de doctorat de Filologia Clàssica a la Universitat Autònoma de Barcelona, consistent en l'edició crítica dels *Catasterismes* d'Eratòstenes. Aquells *Catasterismes*, encara vacil·lants, eren un producte del que el Prof. Cuartero, director d'aquesta tesi, anomenaria, mig en broma, *filologia heavy*. Poc conscient era jo, aleshores, de com n'és d'arriscat d'escometre discussions sobre la interpretació d'un text sense abans haver-lo fixat críticament.

En efecte, aquell primer text crític constitueix la base d'aquest comentari mitogràfic. Val a dir que he tingut ocasió, d'aleshores ençà, de col·lacionar dos manuscrits que havia passat per alt: un *Londinensis* i un *Harvardensis*.^{*} Poques són les noves lliçons, però, que puguin integrar-se al text: l'atzar va voler que fos el primer editor dels *Catasterismes* a poder utilitzar el manuscrit *Edimburgensis* Adv. 18.7.15 – l'arquètip de (gairebé) tota la tradició de l'*Epítom* dels *Catasterismes*; i el manuscrit *Scorialensis* ◆ III 3 –que completa (gairebé) la sèrie dels *Fragmenta Vaticana*. Les escasses correccions d'aquest segon text crític reposen, doncs, en conjectures personals.

Aquesta presentació vol ser un reconeixement cap a aquelles persones que han fet possible que l'edició comentada dels *Catasterismes* arribés a bon port. D'entrada, he de deixar constància del meu deute i la meva admiració envers el meu director de tesi, el Paco Cuartero. Tant de bo que aquest treball reveli el seu mestratge i la seva manera de fer: em considero molt afortunat d'haver tingut al costat un filòleg de nas finíssim i una persona de tracte amical i exquisit. Al mateix temps, dec un agraïment als professors i companys del Departament de Ciències de l'Antiguitat i de l'Edat Mitjana, que han estat en tot moment disposats a donar-me un cop de mà. Pel seu suport incondicional, ha de constar aquí la meua família: els pares, les meves germanes i les dues nebodes, la Blanca i la Núria. Al meu pare, moltes gràcies per haver-me ajudat a corregir la traducció catalana de l'original grec. A la Marina, li agraeixo que s'hagi fet un tip de recollir i fotocopiar bibliografia de la Universitat de Barcelona. Vull aquí també recordar els meus amics, per les bones estones que hem passat plegats: el Martí,

^{*} Vaig tenir ocasió de col·lacionar *in situ* aquest manuscrit, conservat a la biblioteca de la Universitat de Harvard, durant una breu però intensa estada a Boston, l'estiu de 2001, a casa dels amics Joan Roig i Elena Casacuberta.

l'Esther, el Francesc, la Clara, el David, el Miroslav, el Matteo, l'Olga, el Félix, el Ramon, l'Andrés, la Laia.

D'altra banda, els *Catasterismes* m'han portat per biblioteques d'arreu. D'ençà que vaig començar els treballs que havien de conduir a la redacció de la tesi doctoral, he gaudit d'algunes estades a l'estranger, sempre estimulants i enriquidores. Els estius de 1997 i de 1999 vaig viure'ls a Colònia, on vaig dur a terme la recerca a la biblioteca de l'Institut für Altertumswissenschaft de la Universitat de Colònia. Aquí he d'esmentar el Prof. José Luis García Ramón, amb qui em sento en deute pel tracte afable i excel·lent que m'ha ofert sempre que he estat en aquesta ciutat.

Entre juliol i agost de 2000 vaig realitzar una estada d'investigació a París, a l'École Pratique des Hautes Études. Vull deixar constància del meu agraïment a la Prof. Brigitte Mondrain, per tot el que vaig aprendre d'ella tant a la Biblioteca Richelieu com a l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes del CNRS. Igualment, el meu agraïment als senyors Paul Géhin i Jacques-Hubert Sautel, de l'IRHT, que sempre van estar disposats, molt amablement, a donar-me un cop de mà.**

Durant la primavera i l'estiu de 2001 vaig tenir l'oportunitat de dur a terme una estada de recerca a Rutgers, University of New Jersey. La meva gratitud a tots els membres del Department of Classics, per l'amabilitat i l'hospitalitat amb què em van acollir. Vull fer esment, en concret, del director d'aleshores, John Bodell, i de Luis Salas. Però molt especialment he de reconèixer aquí el meu deute envers el Prof. Lowell Edmunds. M'agrada recordar la paciència amb què empenia la lectura del meu anglès rudimentari –i l'energia amb què em censurava els errors i les llacunes bibliogràfiques.*** Guardo un record inesborrable (i una mica nostàlgic!) d'aquells mesos, a cavall de New Jersey i Nova York, entre les biblioteques de les Universitats de Princeton, Rutgers i Columbia. De les amistats que hi vaig fer i de les que vaig refermar: pel seu suport i afecte, vull esmentar aquí la Chus Martínez i el Cyrus Schayegh.

** Per a les estades de recerca vaig beneficiar-me de les borses de viatge atorgades per la Generalitat de Catalunya. Vaig gaudir, igualment, d'una beca predoctoral per a la formació d'investigadors (1996-1999), concedida per la Generalitat de Catalunya.

*** La meua gratitud al Prof. Edmunds, *last but not least*, perquè el seu *Silver Bullet* va iniciar-me en els misteris del martini.

He deixat pel final la persona més important, que m'ha fet costat nit i dia durant aquests anys, i la més extraordinària que he conegut mai: l'Anna. I és que gràcies a ella he après a resoldre els enigmes que plantejava el príncep Calaf:

*ma il mio mistero
è chiuso in me,
il mio nome nessun saprà...
Dilegua, o notte!
Tramontate, stelle!
Tramontate, stelle!*

Introducció

§ 1. Mitografia i mitologia. Distincions i isomorfismes

Una aproximació intel·ligent als límits i als reptes de la mitografia va ser escomesa per Albert Henrichs (1987) en el volum col·lectiu *Interpretations of Greek Mythology*, editat per Jan Bremmer. A la vista de la negligència dels especialistes a l'hora d'explorar els contextos literaris en què un cert mite és transmès («ignorance of the whole range of ancient mythography has never been more rampant than it is today»), el professor de Harvard aixecava una crida a assajar un «source-critical scrutiny», que hauria de servir, si més no, de salvaguarda contra les interpretacions basades en conclusions extretes precipitadament d'una documentació incompleta (Henrichs, 1987, 258; 265).

Aquesta ha estat, en efecte, la nostra comesa: discriminar les narracions mítiques que produeix Eratòstenes (és a dir, l'epitomador dels *Catasterismes*: veg. § 4) i mirar de fer-les remuntar a una font o a una «tradicció» determinada; descriure-les a la llum d'altres narracions mítiques documentades en l'antiguitat (eventualment, també a la llum dels testimoniatges iconogràfics); finalment, aïllar i avaluar els elements pròpiament eratóstènics –com ara alguns apèndixs astrals que constitueixen el *dénouement* alexandri d'antics mites.¹

Amb aquestes rigoroses mires, ens hem fet el ferm propòsit, al llarg dels quaranta-quatre capítols dels *Catasterismes*, de no desarrelar els mites del seu teixit narratiu –això és, ens hem resistit a la temptació de cercar-ne el significat. Per a tal fi, hem hagut de sostreure'ns al que de grat anomenaríem les «seduccions de la interpretació». Si la principal enemiga de la recerca mitogràfica és la mitologia, és perquè el segle XX ha estat capaç de reconèixer en el mite una forma autònoma de pensament, dotada d'un significat que transcendeix el suport textual a través del qual un determinat mite ens ha pervingut. Enderiats per aquesta conquesta, un grapat d'estudiosos ha abraçat interpretacions, de diversa mena, sense atendre la matèria

¹ D'entrada, doncs, queda exclosa del comentari la part pròpiament astronòmica de cada un dels capítols dels *Catasterismes*: els catàlegs d'estrelles i la seva localització al si del traçat figurat. Només hi farem esment incidentalment, quan l'índex astral aportí dades rellevants sobre la mitologia o la iconografia de la figura constel·lada.

primera: els textos antics. Ben a la inversa, el nostre comentari mitogràfic es vol, fonamentalment, filològic.

Observades des d'aquesta perspectiva, mitologia i mitografia serien les «nostres» representants en el dualisme, tan freqüentat per la crítica narrativa contemporània, que distingeix l'estructura profunda (el contingut) de la seva manifestació superficial (l'expressió que comunica el contingut). Aquest joc de dobles rep diferents noms d'acord amb les terminologies a l'ús: *histoire* i *récit* (Genette), *story* i *discourse* (Chatman), significat i significant, i encara d'altres. El fet que l'estructura d'un relat pugui ser traslladada a diferents mitjans i suports d'expressió ha invitat certs estructuralistes a postular l'existència d'una *ur-story* ideal, abstracta i singular, de la qual les diferents versions serien reflexos particulars. Ara bé, les mancances d'aquest model a doble nivell han estat insistentment denunciades sobretot des de perspectives postestructuralistes, però també des de la narratologia (veg. Smith, 1981).

I efectivament: la distinció, teòricament tan nítida, entre mitologia i mitografia comença a diluir-se així que un penetra els entramats narratius teixits pels antics mitògrafs. El lector s'adonarà de seguida, doncs, que hem acabat per cedir, aquí i allà, a les temptacions de la interpretació a l'hora de descriure les tradicions mitogràfiques que segueix, o deixa de seguir, Eratòstenes. Però no pot ser altrament: les variants mitogràfiques s'erigeixen tot sovint en autèntics mites o episodis mítics –que no poden bandejar-se mecànicament com paral·lels literaris, locals, alternants, secundaris o posteriors. La indagació del significat de certs mites, per tant, pot ser un requisit ineludible per a la comesa d'aïllar i identificar una variant mitogràfica donada.² I encara

² És comprensible, doncs, que faci ús indistintament, en aquesta introducció i tot al llarg del comentari, dels termes «versió» i «variant» (fins i tot «tradició»), ja que tots ells són, al meu entendre, intercanviables. És innessari, des de la nostra perspectiva, d'establir una jerarquia de les narratives mítiques, com proposà Fontenrose (1959, 6): «when a particular version in its progress from place to place acquires new names for its persons and places, then a new *variant* has been formed [...] This is the distinction that I make throughout between the terms *version* and *variant*, which many scholars use interchangeably». D'altra banda, no constitueix cap mena de problema (*pace* Kirk, 1985, 21-22) el fet que el terme «mitologia» registri dues accepcions del tot diverses: l'estudi dels mites o bé una sèrie de mites organitzats en un sistema.

més: pot ser fins i tot imprescindible per a descriure i avaluar una discrepància textual. Ens servirem de dos exemples:

La mort d'Orió és contada, en els capítols VII i XXXII, d'acord amb dues versions: caçador desmesurat com és, Orió posa en perill l'equilibri del medi. Per això, Gea, la terra que conté els animals i els alimenta, avia un escorpí monstruós que donarà mort a l'heroi. D'acord amb l'altra versió, és la deessa Àrtemis, víctima de l'agressió sexual d'Orió, qui fa sorgir un escorpí del terra perquè ataquí el seu company de cacera (veg. c. VII amb nota 4; *cf.* c. XXXIII amb nota 7). Alguns han volgut explicar aquella variant com la «cretenca», aquesta darrera com la «de Quios»: el fet cert és que la confrontació dels testimonis antics que registren la mort d'Orió no invita a identificar les variants mitogràfiques amb tradicions locals (veg. el comentari al c. VII). En canvi, les estretes connexions entre erotisme i cacera apunten l'ambivalència estructural de totes dues tradicions mitogràfiques: «male aggression and male sexuality are closely bound up with one another, stimulated simultaneously and almost always inhibited together» (Burkert, 1983, 59). La descripció de l'alternança mitogràfica ha de concórrer, en aquest indret, amb la interpretació de l'especulació mitològica.³

El capítol VIII (Arctofílax) està dedicat a Arcas: en arribar a l'adolescència, tal com pertoca a l' $\mu\epsilon\rho\alpha\sigma\tau\epsilon\lambda\lambda\epsilon\upsilon\sigma\tau\epsilon\lambda\lambda\epsilon\upsilon\sigma$, el fill de Cal·listo s'emprèn en les pràctiques de caça per les muntanyes d'Arcàdia, fins que es topa casualment amb la seva pròpia mare, transformada en óssa (veg. c. I). En aquest punt, els documents, grecs i llatins, derivats dels *Catasterismes* registren dues variants: o bé Arcas s'uneix sexualment amb la seva mare; o bé l'encalça per abatre-la. Igual que en el cas d'Orió, les variants mitogràfiques, aquí textuales, reflecteixen una correspondència estructural de profundes arrels historicorituals (veg. el c. VIII amb notes 8 i 9): «these mythical variants attest once more to the ambivalence of weapons and sexuality in hunting behavior» (Burkert, 1983, 87; paral·lels amb altres cultures: Borgeaud, 1988, 202, n. 53).

§ 2.1. Els esculls de la *Quellenforschung*: l'abast de la citació

³ Per a la distinció entre «descripció» i «interpretació», i les concomitàncies entre ambdós processos, veg. Fish (1980, 8; 93 ss.).

gaudiren de les miraculoses guaricions d'Asclepi. El fet que els *Catasterismes* esmentin Hipòlit com el darrer (o el primer: $\aleph \odot \cdot \aleph \otimes \diamond \square \times$ pot referir-se a tots dos extrems) a ser tornat a la vida suggereix que Eratòstenes ha fet ús d'algun d'aquests catàlegs: $\diamond \square \diamond \equiv \times \quad \aleph \odot \cdot \aleph \otimes \aleph \quad \diamond \aleph \square \blacksquare \aleph \& \square \diamond \otimes \diamond \otimes \times \quad \aleph \epsilon \gamma \circ \aleph \times \diamond \square \aleph \times$
 $\blacksquare \square \aleph \quad \aleph \epsilon \gamma \blacksquare \quad \square \times \otimes \times \quad \& \otimes \times \equiv \quad \times \square \square \square \diamond \otimes \bullet \diamond \diamond \square \blacksquare \quad \aleph \odot \cdot \aleph \otimes \diamond \square \blacksquare$ (c. VI).¹⁰

§ 3.1. Lectures alexandrines. La producció del saber

Convençuts que qualsevol lectura i interpretació és una construcció culturalment determinada, ens hem de plantejar en quins termes llegirem el manual d'Eratòstenes: és a dir, mitjançant quines estratègies podem franquejar l'«abisme cultural» que ens separa d'ell. D'entrada, ens caldrà un model que recompongui, en la mesura que això sigui possible, els filtres a través dels quals els lectors alexandrins (el que s'ha anomenat «comunitat d'interpretació») llegien els seus textos.¹¹ Però per a forjar aquesta eina, s'imposa un requisit: la descripció dels processos de producció i consum del saber al si de les biblioteques hel·lenístiques.

Com hem vist més amunt (veg. § 2.2), les formes alexandrines d'acumulació erudita es basen en operacions de selecció i reificació de certs materials per a reelaborar-los en nous dispositius textuais, més manejables i accessibles. Però no pot ser d'altra manera: aquesta generació lectora, la primera que ha fet experiència de la

¹⁰ Els testimonis principals són cinc: Apollod. III 10, 3; S. E. M. I 260; *Sch. Pi. P.* III 96; *Sch. E. Alc.* 1; *Phld. Piet.* 1609 V, 5 ss. (p. 99 ed. Schober). Per a les relacions genètiques entre aquests, veg. Van der Valk (1958, 106-114), Henrichs (1975, 8 ss.), Carrière-Massonnie (1991, 232 ss.), Scarpi (1996, 580-581). Igual que per a Eratòstenes, la nòmina de resurreccions de Filodem (*Piet.* 1609 V, 5 ss.; Schober, 1988, 99) esmenta també Hipòlit al començament de la llista (cf. Henrichs, 1975, 8 ss.). Veg., d'altra banda, el comentari al c. XXII amb la nota 5.

¹¹ Per a la «comunitat d'interpretació», veg. Fish (1980, 14): «interpretive communities are made up of those who share interpretive strategies not for reading but for writing texts, for constituting their properties. In other words these strategies exist prior to the act of reading and therefore determine the shape of what is read rather than [...] the other way around».

així coherència, s'esquerda i es fragmenta. La linealitat esclata i, a mans del lector, s'atomitza en constituents que adquireixen nous relleus i consistència. Al lector familiaritzat amb la teoria literària contemporània no li passa per alt que estem davant d'una lectura homologable a la que proposa, des de Barthes i Derrida, la crítica postestructuralista.¹⁴

§ 3.2. Lectures alexandrines. Els *Catasterismes*

En fi: en quina mesura una lectura deconstructiva, com aquesta que proposem, pot constituir el filtre que assajàvem de recompondre per a llegir els *Catasterismes* des de les «seves» categories «indígenes»? D'entrada, es planteja una dificultat de mena pràctica: com es desplaça el lector antic d'un capítol dels *Catasterismes* a un altre? Si tenim present que no existia la paginació, les notes a peu de pàgina i altres dispositius editorials en el rotllo (cf. Cavallo, 1998, 129-130), haurem d'esbrinar quins són els mecanismes de què fa ús el lector per localitzar un passatge a partir de la referència d'un altre. Altrament, caldrà acceptar que la forma del llibre enrotllat i la manca de dispositius de «repérage» imposen, necessàriament i exclusivament, una lectura lineal i contínua.

Ara bé, si fos així, si la localització d'un passatge donat de l'obra fos una tasca gaire laboriosa, no podríem explicar-nos per què (quasi) tots els capítols dels *Catasterismes* contenen una referència a un altre o a altres capítols de l'obra – referències de proximitat a una altra constel·lació, o de vincles genealògics, o esments

¹⁴ Veg., per exemple, Barthes (1970, 18): «on étoilera donc le texte, écartant, à la façon d'un menu séisme, les blocs de signification dont la lecture ne saisit que la surface lisse, imperceptiblement soudée par le débit des phrases, le discours coulée de la narration, le grand naturel du langage courant. Le signifiant tuteur sera découpé en une suite de courts fragments contigus, qu'on appellera ici des *lexies*, puisque ce sont des unités de lecture».

d'un episodi mític comú.¹⁵ Aquestes crides suggereixen una lectura transversal o multilínia, fragmentada i «descentrada», a través d'una xarxa de connexions constituïda en un dispositiu textual homologable als nostres hipertextos. Felç punt d'encontre entre les noves tecnologies i la crítica contemporània postestructuralista (veg. Landow, 1992, 1-34), la hipertextualitat és un concepte encara incert, però amb un element fonamental –l'enllaç (el *link*): «dans se monde textuel sans frontières, la notion essentielle devient celle du *lien*, pensé comme l'opération qui met en rapport les unités textuelles découpées pour la lecture» (Chartier, 2001).¹⁶

En els *Catasterismes*, el mecanisme d'enllaç, el punt de referència per a la localització d'un passatge donat, no és, pròpiament, un dispositiu editorial, sinó que es tracta d'un element extratextual: són, al meu entendre, les imatges de constel·lacions que acompanyen cada un dels capítols. Sabem, efectivament, que els *Catasterismes* circulaven, com obra independent dels *Fenòmens* d'Arat, acompanyats d'il·lustracions (veg. Martin, 1956, 69-70).¹⁷ Incorporades a l'interior del text, aquestes figures precedien cada un dels capítols: l'ús del pronom demostratiu de segona persona (□◆◆◆◆□✂️📄 🌀◆◆◆◆🌀📄 ◆□◆◆◆◆□) per a la presentació de cada imatge

¹⁵ Per exemple: I al VIII, VIII al I, III al IV, IV al III (cf. *infra*: § 3.2.1; § 3.2.2), II al I (duplicació iconogràfica), V al XII (aquesta constel·lació conté una subconstel·lació vinculada mitològicament amb el catasterisme V), VI al VII (proximitat en el firmament), VII al XXXII (episodi mític comú). Cal tenir present que aquest no és l'ordre de l'obra eratóstica primitiva (veg. l'índex de l'obra original a l'Apèndix). D'altra banda, hi ha constel·lacions que formen part d'un grup mitològic ben definit, cosa que invita a una relació multilínia: per exemple, el grup de Perseu (c. XV, XVI, XVII, XXII i XXXVI) o l'escena de cacera de l'hemisferi austral (c. XXXII, XXXIII, XXXIV, XLII).

¹⁶ Veg. també Burbules (1997): «the key element in this hypertextual structure is link»; cf. Lavagnino (1997): «“Hypertext” [...] has one essential feature: linking. A hypertext system is one in which links may be specified between different places in the text». El primer a parlar d'hipertextualitat per a referir-se a la literatura mitogràfica ha estat, segons he vist, Christian Jacob (1994, 428): «l'ouvrage d'Apollodore témoigne de la demande d'un certain public pour le genre des condensés, des abrégés, des textes qui sont des carrefours intertextuels –proches peut-être des hypertextes modernes». Però deixa aquí la comparació. Pel que fa a la lectura «descentrada», veg. Derrida (1967).

¹⁷ Fins i tot, les representacions que il·luminen els manuscrits medievals dels *Fenòmens* d'Arat remunten, en darrera instància, a uns *Catasterismes* il·lustrats (veg. Weitzmann, 1971, 97). També un manuscrit dels *Fragmenta Vaticana* dels *Catasterismes*, el *Vaticanus Graecus* 1087, inclou representacions de les constel·lacions (reproduïdes a Boll-Gundel, 1924-1937).

astral pressuposa una referència immediata, sens dubte la constel·lació figurada que encapçalava el mite catasterímic. D'altra banda, alguns capítols inclouen esments i referències polèmiques entorn de les concepcions i el traçat de certes constel·lacions. Aquestes controvèrsies serien inoportunes sense un suport iconogràfic que les acompanyés.¹⁸

Les representacions iconogràfiques de les constel·lacions, juntament amb els *tituli* que encapçalen el capítol constitueixen autèntiques «balises de senyalització» per al lector que es desplaça amunt i avall pel text del rotllo. Aquests són els dispositius de «repérage» o localització que cercàvem. Els volums adornats amb imatges inviten a una experiència lectora sens dubte diferent de les que ofereix el suport llibre tal com el coneixem nosaltres. Com han observat Settis-La Regina-Agosti-Farinella (1988, 111), «nei rotuli con illustrazioni, il movimento delle mani poteva essere organizzato in modo da consentire la visione simultanea di testo e immagine relativa; oppure la visione separata e successiva di testo e immagine; o, infine, da offrire simultaneamente allo sguardo porzioni di testo e di illustrazione non necessariamente [...] in connessione fra loro» (cf. Skeat, 1990; Skeat, 1994, 265; Cavallo, 1998, 107; 132).¹⁹

D'aquesta manera pretenem reconstruir els els «processos originals de significació» dels *Catasterismes*.²⁰ Per tal d'il·lustrar aquesta operació, prendrem com

¹⁸ Veg. la discussió sobre les ales del Cavall (c. XVIII: ); el caràcter acèfal de la Verge (c. IX: ); la concepció de Sagitari com un Sàtir (bípede) i no com un Centaure (quadrúpede: ). A més, Eratóstenes es refereix, sovint, a les constel·lacions com un  (c. II, III, IV, XXVI, XXXV), com  (c. XXV) o com  (c. XIV).

¹⁹ Heus aquí un altre punt de concomitància amb l'hipertext: per a la importància dels elements visuals en el text, com portadors d'informació, veg. Landow (1992, 49 ss.).

²⁰ Cf. Sourvinou-Inwood (1991, 10-11): «what we must do [...] is try to reconstruct all the relevant ancient assumptions and expectations and fashion perceptual filters out of them, and to read the texts or images through these filters: we must reconstruct the original process of signification of the time of the production of the text or image. [...] In order to reconstruct the fifth-century perceptual filters we must reconstruct the assumptions and expectations which shaped them».

exemple dos episodis mítics que no s'han explicat, al nostre entendre, satisfactòriament. O més ben dit: l'anàlisi basada en una estricta *Quellenforschung* ha produït unes lectures incongruents, que comentaristes i editors dels *Catasterismes* no han dubtat a condemnar.

§ 3.2.1. Lectures alexandrines: Arcas i Cal·listo

Les aventures de Cal·listo i Arcas apareixen repartides entre dos capítols perquè faciliten una etiologia a dues constel·lacions: l'Óssa Major (c. I) i Arctofílax (c. VIII). Eratòstenes s'acull a l'autoritat d'Hesíode per a referir les desventures de Cal·listo: la jove arcàdia forma part del seguici d'Àrtemis; seduïda per Zeus, amaga l'embaràs a la deessa, fins que un dia, quan les noies es despullen per prendre un bany, Àrtemis s'adona que la noia ha trencat la seva promesa de virginitat. Encolerida, la deessa la transforma en óssa i, sota aquest aspecte, Cal·listo dóna a llum Arcas, destinat a convertir-se en futur ancestre dels arcadis. Fins aquí abasta la citació d'Hesíode (cf. § 2.1 amb la nota 7). Però el relat del c. I continua: capturats per uns cabrers, Cal·listo i Arcas són lliurats a Licàon. A través d'aquesta seqüència, Eratòstenes ha forjat una connexió amb Licàon, necessària per a explicar la mort d'Arcas a mans d'aquest, el seu avi –la qual cosa no serà descrita fins al c. VIII. En efecte, el capítol d'Arctofílax explica com Licàon sacrifica Arcas i l'esquartera per a servir-lo a la taula del seu hoste, Zeus (la font torna a ser Hesíode). Després de ser recompost és lliurat *novament* a un cabrer, que pren cura de la seva criança fins que Arcas ateny l'ἄλκιμονος ὄσσεος ἄρκου καλλιπάρου.

Tal com han demostrat Sale (1962, 132) i Henrichs (1987, 261-262), el naixement d'Arcas i el canibalisme de Licàon constitueixen dos motius originalment independents que Eratòstenes ha unit a través del conegut recurs de la genealogia: Arcas és convertit en el nét de Licàon i dóna així nom i rostre a un noi anònim.²¹ Gràcies a aquesta *conflation*, Eratòstenes vincula dues constel·lacions pròximes en el firmament i

²¹ La víctima del canibalisme de Licàon és un «nadiu qualsevol» (Apollod. III 8, 1: ἄλκιμονος ὄσσεος ἄρκου καλλιπάρου ἄρκου καλλιπάρου; cf. Paus. VIII 2, 3) o un captiu molós (Ov. *Met.* I 220 ss.). Altres fonts li donen un altre nom: Níctim (Lyc. 481; Clem.Al. *Protr.* II 36, 5; Nonn. *D.* XVIII 20 ss.).

Arcas, una autèntica innovació eratóstènica: veg. *supra* amb la nota 21), Eratóstenes ha construït un nou marc de relacions que inclou elements mítics, originalment esparsos i desvinculats, perquè es creuin i produeixin nous «jocs de ressonància semàntica» (*cf. supra*: § 3.1).²³ Aquest dispositiu de relacions constitueix, doncs, un «cerce hermenèutic» en què el procés d'interpretació és obert i indefinit: la informació nova (en aquest cas, el sacrifici d'Arcas a mans del seu avi, la restauració del seu cos i la persecució de la seva mare) canvia la nostra manera de comprendre la informació familiar (en aquest cas, les desventures de Cal·listo), de manera que converteix aquesta en informació nova. I, efectivament, totes dues configuracions astrals prenen una dimensió renovada en la mesura que la seva proximitat en el firmament i la seva coincidència etimològica troben un correlat en una genealogia i uns episodis mítics, refosos a mans d'Eratòstenes. Ara bé, encara que tots dos capítols apareguin sòlidament lligats per aquest triple feix de relacions, no hi ha cap motiu per alinear-los narrativament «to make a coherent whole of these fragments» (Sale, 1962, 125). Cada un dels relats, independents entre ells, constitueix una etiologia per a una constel·lació diferent. Així, la unitat del relat no és un fenomen present, de forma immanent, en el text, sinó que és el lector, convertit en *bricoleur*, qui pot construir una unitat de significat a partir dels fragments (els «significants») escampats, igual que el cos espedaçat d'Arcas, entre els capítols I i VIII.

§ 3.2.2. Lectures alexandrines: Hèracles i les Hespèrides

Dos autors són emprats per Eratóstenes com a font per als capítols III i IV (el Serpent i l'Agemollat): Ferecides d'Atenes i Paníasis d'Halicarnàs. Quan l'episodi de les Hespèrides fou incorporat a la carrera heroica d'Hèracles (dos mites originalment independents: veg. c. III), és el mateix heroi qui se les heu amb el monstre: aquesta variant era acollida per Paníasis en la seva *Heraclea* (*fr.* 11 Bernabé). En canvi,

²³ Veg. Jacob (1998, 27): «l'accumulation dans des textes-catalogues ou dans des lexiques crée un nouveau contexte, de nouveaux jeux de résonance sémantique entre des éléments qui étaient auparavant sans rapport».

dispositiu, una cruïlla intertextual, en què s'inscriuen elements originalment esparsos i desconnectats (*cf.* Jacob, 1998, 27): és clar que Eratòstenes s'ha acollit a l'autoritat de Ferecides per a explicar la procedència de les pomes de les Hespèrides i, sobretot, per a la caracterització del serpent custodi –en canvi, no per a descriure la mort del monstre. Però no pot ser altrament: la constel·lació de l'Agénollat, que esclafa el Serpent, ha estat identificada, probablement per primer cop pel mateix Eratòstenes, amb Hèracles (Voit, 1984, 141: «wohl zuerst von Eratosthenes 'Herakles' genannt»). L'autoritat més immediata i convenient, doncs, no podia ser Ferecides (ja que aquest feia d'Atlant el destructor del monstre), sinó l'èpica heroica de Paníasis, la qual cosa obligava Eratòstenes a referir-se al paper d'Hera, com enemiga irreductible d'Hèracles, que l'*Heraclea* de Paníasis subratllava insistentment (*cf.* Matthews, 1974, 69).

§ 4. Els *Catasterismes*: l'autoritat eratóstènica

No podem posar punt i final a aquesta introducció sense fer esment de l'anomenada «qüestió eratóstènica», que va seduir tota una generació de filòlegs de l'entorn universitari alemany al tombant del segle XIX. Tot al llarg del nostre comentari mitogràfic, tenim per *verité acquise* l'autoria d'Eratòstenes dels *Catasterismes*. Val a dir, però, que aquest problema va desencadenar aferrissades disputes, que s'han reprès, esporàdicament, al llarg del segle XX (veg. un primer *status quaestionis* a Knaack, 1907; *cf.* Pàmias, 1998a, VII-XII). Sigui com vulgui, després de l'estudi *epoch-making* de Jean Martin (1956, 35-126), no hi ha motius per dubtar que els nostres manuscrits preserven una adaptació, reduïda i reorganitzada, d'un original que en darrera instància remunta al savi alexandrí.²⁴ Algunes contribucions recents han fet llum sobre aspectes particulars del text, que aporten indicis interns a favor de l'autoritat eratóstènica (Hübner, 1998). D'altra banda, certes referències astronòmiques contingudes en els

²⁴ *Cf.* Pfeiffer (1981 [1968], 304-305); Fraser (1972-I, 414; 1972-II, 597); Henrichs (1987, 274-275).

Catasterismes apunten també, al seu torn, una redacció primerenca (prehiparquea) de l'original.²⁵

Ara bé: tal com vam anunciar a l'hora d'escometre la primera edició crítica dels *Catasterismes* (Pàmias, 1998a, XII), el nostre propòsit no ha estat de restaurar aquell *Urtext* eratóstènic. Entenem, amb Bernabé (1992, 79), que l'edició crítica d'un text no es correspon amb cap original que mai hagués existit, sinó que és una «radiografia de la transmissió» d'aquest text: és el text i la seva pròpia història. Molt més encara en una obra de transmissió no estable com és la nostra, sotmesa a alteracions, afegits i depredacions de tot tipus que n'han volgut modernitzar el contingut o bé adaptar-lo a la seva nova condició de text exegetíc.²⁶

Pel que fa al comentari, tampoc no hem assajat de projectar cap a aquell original eratóstènic tots els mites que emergeixen d'un acarament indiscriminat amb la resta dels documents del dossier catasterímic: ens cenyim a aquells relats mítics pervinguts a través dels testimonis grecs dels *Catasterismes* (l'*Epítom* i els *Fragmenta Vaticana*). Hem deixat volgudament de banda, doncs, alguns valuosos materials mitogràfics transmesos pels escolis a Germànic i, sobretot, per Higí –el reflex més fidel de l'obra eratóstènica primitiva, sempre d'acord amb Martin. Com sigui, aquests testimonis llatins han tingut a mà fonts mitogràfiques altres que els *Catasterismes*. És absolutament imprescindible, per tant, que la filologia clàssica s'emprenghi decididament en una nova *Quellenforschung*, que condueixi amb garanties a la restauració de les *Catasterismorum Reliquiae*, l'obra de Carl Robert (1878) que, al cap de 125 anys, es manté encara insuperada i insubstituïble.

²⁵ Veg. Boehme (1887); Rehm (1899b). I força més recentment: Feraboli (1993, 75-82); Abry (1994, 106); Pàmias (1998b).

²⁶ La història del text dels *Catasterismes* és, en efecte, el llarg trajecte, de més de mil anys, que condueix d'una obra amb entitat autònoma –una col·lecció de mites astrals amb índexs d'estrelles incorporats– a les diverses elaboracions tardanes d'aquesta, per acabar desguassant en el corpus heterogeni destinat a acompanyar, subsidiàriament, un poema de volguda dificultat com és els *Fenòmens* d'Arat.

ERATOSTHENIS
CATASTERISMORVM
EPITOME

SIGLES I ABREVIATURES

E = Edimburgensis Adv. 18.7.15, ca. 1290, ex quo deducti sunt

B = Londinensis Mus. Brit. add. 11886 (Butlerianus), saec. XV.

L = Laurentianus medicus 37 plut. 28, saec. XV, ex quo deducti sunt

H = Harvardensis Typ. 18, saec. XV.

V = Vindobonensis phil. philol. 142, saec. XV.

M = Matritensis 86 (olim 67), saec. XV.

O = Oxoniensis inter Baroccianos 119, saec. XV, ex quo deductus est

C = Caen Bibliothèque Municipale (Manuscrit grec 22), saec. XVII.

S = Vindobonensis 341 (Nessel), 127 (Lambeck), saec. XIV.

P = Parisinus graecus 1310, saec. XV.

Les abreviatures dels noms d'autors i d'obres grecs remetent a la nòmina del *LSJ*⁹. Per als autors que no hi són observats, em serveixo de les abreviatures del *Diccionario Griego-Español*, vol. I (Madrid, 1980). Per als autors patristics recorro a *Patristic Greek Lexicon* de G. W. H. Lampe (Oxford, 1961); les formes *Eudoc.* i *Phavorin.* corresponen al *Violarium* d'Eudòcia Augusta, i al lèxic de l'humanista Varinus Favorinus Camers (Phavorinus) respectivament. *Fragm. Vat.* equival als *Fragmenta Vaticana*, tal com estan editats en aquest treball.

Les abreviatures d'autors i d'obres llatines remetent a l'índex del *Thesaurus Linguae Latinae*. Me n'he apartat, però, a l'hora de referir-me a alguns textos de la tradició catasterísmica, per als quals he fet ús d'aquestes abreviatures que tenen una àmplia difusió en la bibliografia:

Arat. Lat. = SCHOL. Arat. [= Aratus latinus cum scholiis, alia Aratea latina]

Rec. Interp. = SCHOL. Arat. rec. interp. [= Arati latini recensio interpolata]

Sch. Germ. BP = SCHOL. Germ. Bas. [= scholia in Germanicum Basileensia]

Sch. Germ. G = SCHOL. Germ. Sang. [= scholia in Germanicum Sangermanensia]

Sch. Germ. S = SCHOL. Germ. Strozz. [= scholia in Germanicum Stroziana]

◆☺□□= ♁♁= ◆□=■ ♁⊕◆♁□□■ ◆◆♁ ■ ≡☺♁□◆○♁◆◆◆ ♁*er*■
 ◆□)♁) □□□◆♁◆□□) ◆≡♁) □◆*er*□) ex HYG. supplendum, seu
 ◆☺□□= — ≡☺♁□◆○♁◆◆◆ delendum cens. Pétau ♁ &☺◆◆◆♁□□) om.

S

12 □“■ ELS, edd.: □◆♁ OM, Fell ♁ □⊕●□) om. OM ♁ □□◆●□) E (uid. Pàmias,
Faventia 21/2, 1999, ps. 159-161): □□◆●□) om. B: &□◆○□) Robert Olivieri: uel
 &◆◆&●□) uel &□◆○□) coni. Westermann: ◆□= □⊕●□■, omisso
 □☺ □□◆●□), Koppiers ♁ □□◆●□◆ in mg. E, Olivieri: om. SMB

1 $\text{H} \blacklozenge \blacklozenge \blacklozenge \text{X}] \text{H} \blacklozenge \blacklozenge \blacklozenge \text{X} \text{ } \text{E} \text{M} \blacklozenge \text{B} \text{ } \text{V} \text{ } \text{M} \text{er} \blacksquare \text{O} \square \text{Y} \bullet \text{S} \text{X}] \text{M} \text{er} \blacksquare \text{O} \text{er} \text{Y} \bullet \text{S} \blacksquare \text{X} \text{ } \text{ex} \text{ } \text{HYG. Robert}$

2 $\blacklozenge \square \blacklozenge \text{ } \blacklozenge \text{M} \text{ } \square \text{O} \square \blacklozenge \square \text{O} \bullet \square \blacksquare \text{ } \text{O} \text{er} \blacksquare \text{O} \blacklozenge \text{M} \blacklozenge \text{O} \text{E} \blacklozenge \text{X} \text{ } \text{E} \text{X} \text{H} \text{ } \blacklozenge \text{X} \text{ } \blacksquare \text{M} \square \blacksquare \text{ } \blacklozenge \text{X} \blacksquare \blacksquare \text{]}$
 $\text{O} \text{er} \blacksquare \text{O} \blacklozenge \text{M} \blacklozenge \text{O} \text{E} \blacklozenge \text{X} \text{ } \blacklozenge \square \text{ } \blacklozenge \text{M} \text{ } \square \text{O} \square \blacklozenge \square \text{O} \bullet \square \blacksquare \text{ } \text{E} \text{X} \text{H} \text{ } \blacklozenge \text{X} \text{ } \blacksquare \text{M} \square \blacksquare \text{ } \square \blacksquare \blacklozenge \text{X} \blacksquare \blacksquare \text{ } \text{transposito ordine E}^{\text{ac}} \text{ } \text{V} \text{ } \square \text{M} \square \text{H} \text{M} \text{H} \bullet \text{X} \text{O} \text{M} \blacklozenge \blacksquare \square \text{X} \text{ } \text{E}^{\text{pc}}, \text{O} \text{ } \text{primo in ras.}, \text{ } \text{iam corr. Robert Olivieri Maass mon. Struve, } \textit{Opuscula selecta}, \text{ vol. I, 1854, p. 257: } \square \text{M} \square \text{H} \text{M} \text{H} \bullet \text{X} \text{O} \text{M} \blacklozenge \blacksquare \square \text{X} \text{ } \text{E}^{\text{ac}} \text{LOMB: } \square \square \square \text{O} \text{M} \text{O} \bullet \text{X} \text{O} \text{M} \blacklozenge \blacksquare \square \text{X} \text{ } \text{FRAGM. VAT.}, \text{ } \text{iam coni. Koppiers Schaubach } \text{ } \text{V} \text{ } \text{post } \square \text{M} \square \text{H} \text{M} \text{H} \bullet \text{X} \text{O} \text{M} \blacklozenge \blacksquare \square \text{X} \text{ } \text{supplendum } \blacklozenge \text{X} \blacksquare \blacksquare \text{ } \text{O} \text{er} \square \text{H} \bullet \blacklozenge \text{M} \square \text{O} \text{E} \blacksquare \text{X} \text{ } \text{cens. } \text{ } \text{Schaubach } \text{ } \text{V} \text{ } \square \text{O} \blacklozenge \text{M} \text{] } \square \text{O} \blacklozenge \text{H} \text{ } \text{E}^{\text{ac}}, \text{ } \square \text{O} \blacklozenge \text{M} \text{ } \text{E}^{\text{pc}}$

3 $\text{M} \square \blacklozenge \blacklozenge \bullet \text{M} \text{O} \text{E} \text{ } \text{E: } \text{M} \square \blacklozenge \blacklozenge \bullet \text{M} \text{H} \text{O} \text{E} \text{ } \text{OM} \text{ } \text{V} \text{ } \text{post } \text{X} \blacklozenge \blacklozenge \bullet \text{O} \text{E} \text{X} \text{O} \text{ } \text{add. } \text{O} \blacklozenge \text{er} \blacklozenge \bullet \blacksquare \text{ } \text{Robert} \text{ } \text{praeunte Wilamowitz } \text{ } \text{V} \text{ } \text{post } \text{O} \text{er} \blacksquare \text{M} \bullet \text{M} \text{H} \blacksquare \text{ } \text{lac. stat. Robert } \text{ } \text{V} \text{ } \text{X} \blacksquare \blacksquare \text{ } \text{E} \text{M} \text{ } \text{—} \text{ } \blacklozenge \bullet \blacksquare \text{ } \text{X} \blacksquare \square \text{O} \text{E} \blacklozenge \bullet \text{M} \text{H} \blacksquare \text{ (4) } \text{del. Robert}$

4 $\text{O} \text{er} \blacksquare \blacklozenge \text{O} \text{er} \text{Y} \bullet \text{S} \blacksquare \text{X} \blacklozenge \text{X} \text{ } \text{E, Olivieri: } \text{O} \text{er} \blacksquare \blacklozenge \text{O} \text{er} \text{Y} \bullet \text{S} \blacksquare \text{X} \blacklozenge \text{X} \text{ } \text{cett. edd.}$
5 $\text{post } \text{O} \text{M} \blacklozenge \text{O} \text{E} \text{ } \text{ex SCH. GERM. BP } \text{O} \text{M} \text{Y} \text{H} \blacklozenge \bullet \blacklozenge \square \blacklozenge \text{ } \text{add. Robert prob. Olivieri}$

6 $\blacklozenge \square \text{ } \text{M} \text{H} \text{O} \text{E} \bullet \bullet \square \blacksquare \text{] } \text{susp. Robert Gürkoff}$

7 $\blacklozenge \text{M} \square \text{M} \text{H} \text{E} \blacklozenge \text{X} \text{ } \text{E (cf. SCH. ARAT. Q): } \text{E} \text{X} \text{O} \square \text{M} \text{H} \text{E} \blacklozenge \text{X} \text{ } \text{corr. Robert Olivieri Maass} \text{ } \text{praeunte Struve, } \textit{Opuscula selecta}, \text{ vol. I, 1854, p. 257 } \text{ } \text{V} \text{ } \text{M} \text{ } \blacksquare \text{ } \text{Y} \text{O} \blacklozenge \blacksquare \blacklozenge \text{]}$
 $\text{M} \text{er} \blacksquare \text{Y} \text{O} \blacklozenge \blacksquare \blacklozenge \text{B } \text{V} \text{ } \text{M} \text{er} \square \text{H} \text{O} \text{E} \text{H} \blacklozenge \bullet \blacksquare \blacksquare \text{] } \text{M} \text{er} \square \text{H} \text{O} \text{E} \text{H} \blacklozenge \bullet \blacksquare \blacksquare \text{ } \text{O } \text{V} \text{ } \text{E} \text{M} \text{ } \text{om. B}$
10 $\text{X} \text{ } \text{M} \text{H} \text{H} \text{ } \text{incipit S}$

10 $\text{X} \text{ } \text{M} \text{H} \text{H} \text{ } \text{E} \text{M} \text{ } \text{O} \text{er} \bullet \blacklozenge \text{M} \blacklozenge \square \text{O} \text{E} \text{X} \text{ } \text{E:}$
 $\square \text{O} \text{ } \text{M} \text{er} \blacksquare \text{Y} \text{O} \blacklozenge \blacksquare \blacksquare \text{O} \text{H} \blacksquare \text{ } \text{M} \text{O} \text{M} \text{H} \text{H} \text{ } \text{O} \text{er} \bullet \blacklozenge \text{M} \blacklozenge \square \text{O} \text{E} \text{X} \text{ } \text{S} \text{ } \text{V}$
 $\text{O} \text{O} \text{O} \text{M} \text{H} \blacklozenge \square \square \text{X} \text{ } \text{— } \bullet \text{O} \bullet \blacksquare \text{ } \bullet \text{O} \text{O} \square \square \square \text{ } \text{O} \text{E} \text{ } \text{(11) om. B}$

11 $\text{M} \text{er} \square \text{H} \text{ } \blacklozenge \square \blacklozenge \text{ } \text{O} \text{er} \text{Y} \text{O} \blacklozenge \blacksquare \blacksquare \text{X} \text{ } \blacklozenge \square \blacklozenge \text{ } \text{O} \text{er} \square \text{H} \bullet \blacklozenge \text{M} \square \square \blacklozenge \text{ } \text{O} \text{E} \text{ } \text{suppleui ex}$
 $\text{FRAGM. } \text{ } \text{VAT.}, \text{ } \text{ARAT.}$
 $\text{LAT.: } \text{M} \text{er} \square \text{H} \text{ } \text{O} \text{er} \square \text{H} \bullet \blacklozenge \text{M} \square \square \blacklozenge \text{ } \text{O} \text{er} \text{Y} \text{O} \blacklozenge \blacksquare \blacksquare \text{X} \text{ } \text{O} \text{E} \text{ } \text{add. Olivieri ex SCH.}$
 $\text{GERM. BP, SCH. GERM. G: } \text{M} \text{er} \square \text{H} \text{ } \text{O} \text{er} \text{Y} \text{O} \blacklozenge \blacksquare \blacksquare \text{X} \text{ } \text{O} \text{E} \text{ } \text{add. Robert ex HYG., SCH.}$
 $\text{GERM.: post } \bullet \text{O} \text{O} \square \square \square \text{ } \text{O} \text{E} \text{ } \text{lac. stat. ex ARAT. LAT. Maass}$

12 $\text{O} \text{O} \text{O} \square \text{O} \text{E} \text{X} \text{ } \text{M} \text{H} \text{H} \square \square \text{X} \text{ } \text{O} \text{E} \text{] } \text{om. M } \text{ } \text{V} \text{ } \text{post } \text{O} \text{O} \text{O} \square \text{O} \text{E} \text{X} \text{ } \text{supplendum}$
 $\blacklozenge \text{X} \text{ } \text{O} \text{er} \square \text{H} \bullet \blacklozenge \text{M} \square \text{O} \text{E} \text{X} \text{ } \text{cens. } \text{ } \text{Schaubach } \text{ } \text{V} \text{ } \bullet \text{O} \text{O} \square \square \square \blacklozenge \blacksquare \text{M} \square \square \text{ } \text{—}$
 $\text{O} \text{er} \square \text{H} \bullet \blacklozenge \text{M} \square \text{O} \text{E} \text{X} \text{] } \text{post } \text{O} \text{O} \square \square \blacklozenge \text{ } \text{O} \text{E} \text{ } \text{(13) transp. Schaubach}$

13 $\text{E} \text{M} \text{H} \text{H} \square \blacklozenge \text{ } \text{in } \text{O} \text{er} \square \text{H} \bullet \blacklozenge \text{M} \square \square \blacklozenge \text{ } \text{mutandum cens. Schaubach. de Engonasis pede caput}$
 $\text{Draconis premente disputavit HIPPARCH. I 4, 9 (cf. et Maass, } \textit{Analecta Eratosthenica}, \text{ 1883, p. 18}$
 $\text{sq.) } \text{ } \text{V} \text{ } \text{M} \text{er} \square \text{H} \text{ } \text{Y} \text{O} \blacklozenge \blacksquare \text{O} \text{E} \text{X} \text{ } \text{E} \text{X} \text{O} \square \text{X} \text{ } \text{O} \text{E} \text{ } \text{corr. Robert Olivieri:}$
 $\text{Y} \text{O} \blacklozenge \blacksquare \text{O} \text{E} \text{X} \text{ } \text{O} \text{E} \text{ } \text{E} \text{X} \text{O} \square \text{X} \text{ } \text{O} \text{E} \text{ } \text{E}$
 $\text{E} \text{X} \blacksquare \text{X} \blacklozenge \text{O} \text{X} \text{] } \text{E} \text{X} \blacksquare \text{X} \blacklozenge \text{O} \text{X} \text{ } \text{H}$

14 $\text{X} \text{ } \square \square \text{O} \text{E} \blacklozenge \bullet \square \blacklozenge \text{ } \text{in mg. adiecit Olivieri}$

7 ☐☉ ◆◆ℳ❖↗☐✂ incipit S

7

↗↗ℳℳℳ ⚡ℳ☐ ☐☉ ◆◆ℳ❖↗☐✂ ℳ☐☐ℳ❖☐
&◆❖&●◆☐ E: ☐☉ ◆◆ℳ❖↗☐✂ ☐✂ &◆❖&●◆☐ S √ ℳ☐ iam
add. Robert Olivieri Gürkoff, suppleui ex FRAGM. VAT., ARAT. LAT.

❖⊕■◆□✂ S) post &ℳ♯⊕●⊕♯✂ ♪ E ▼ ♯♯♯ edd. et catalogus HIPPARCHO adscr. (uid. *Appendicem*, cf. Rehm, *Hermes* 34, 1899, ps. 252-254): ♯♯♯ E (qui quattuordecim debebant) ▼ post &ℳ♯⊕●⊕♯✂ ♪ lac. stat edd. mon. Schaubach. Serpentis stellae enumeratae erant quas coll. SCH. GERM. BP et HYG. Schaubach Olivieri rest. tempt.

VII. ⋄&□□□⋄⋄

1 𐀧⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄□□ □⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄
 ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄□□
 ○⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄
 ⋄⋄⋄ ⋄□□ ⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄□⋄⋄⋄⋄
 5 𐀧⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄
 ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ <⋄⋄⋄⋄⋄ > ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ &□⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄
 ⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄□□⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄
 □⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄ &⋄⋄⋄⋄
 ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄
 10 □“ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄
 ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄
 ○⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄
 &⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄
 ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄
 15 ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄
 ⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄
 ⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄
 ⋄⋄
 ○⋄⋄
 ⋄⋄
 ⋄⋄
 20 ⋄⋄
 ⋄⋄
 &⋄⋄
 ⋄⋄
 □⋄⋄
 ⋄⋄
 ⋄⋄
 <⋄⋄
 >

FONTES: Arat. 83 seq.; 637 seq.
 TESTIMONIA: Arat. Lat. 195, 15-197, 3 (Rec. Interp. 195-197); Fragma. Vat. VII (= Sch. Arat. S, 89-90);
 Hyg. Astr. II 26; III 25; Sch. Arat. M⁹KUA, 634; Sch. Arat. M⁹KUAS, 636; Sch. Germ. BP, 63,
 7-64, 13

TITVLVS: ⋄&□□□⋄⋄ E: ⋄&□□□⋄⋄ M: om. tit. B

1 𐀧⋄⋄⋄⋄⋄ —

○⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ 𐀧⋄⋄⋄⋄⋄ □⋄ ⋄&□□□⋄⋄⋄ ⋄⋄⋄⋄ ⋄□□ ○⋄⋄⋄
 ⋄⋄⋄⋄⋄⋄⋄ B ∇ ⋄□□= alt.] ⋄⋄= M

VIII. ✎□&◆□♁◆❖●&□×

୧୩□× = ◆□◆❖◆□◆ ●୩❖୧୩◆&□ × □◆× ✎□&❖
 ୩୧◆×■ □☉ ☉&●●×◆□◆× &× = ୧× = ୧× ୧୩୧୩◆
 ❖× □“■ &❖&□❖× □◆&❖◆× ୩୧×୩❖×
 ୩ ◆□ = ୧× ୧× □&× = × ୩୧□ = ◆□❖□×
 5 □◆୩ ୩୧&୩×■ ୦୩ = ୧×&□× ୩୧× ୧×
 ✎ □◆ ❖ ☉ ❖□&□× &× ୩×◆× □◆❖×
 ◆ = ୩ ୩ ୩×&×&× &×◆□◆ &୩□&×◆× ◆
 ❖× ◆×□◆❖◆× &×◆□ = ୦◆&××××◆× ◆□ =
 ୩ = ✎□&❖&× □&×◆ ◆◆□&×&× ୩×
 10 &୩ ☉◆×□ &× = ୩ ୩◆× ☉◆□× ୧×
 ■❖❖୧୩

✎× ୩ ୩ ୩×&× ୩୧□ = ୦୩ = ◆❖×
 ୩×&× ୩×□ = ୩ ୩“ □× ୩◆❖◆×
 15 ୩ ୩୧ = ୩ = ◆❖× &୩×&× ●××× =
 ୩ ୩× ✎ ୩☉&×××◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆
 ✎ ୩୧□ = ◆◆ ୦×◆◆ ୩☉&××××××××××
 ୦××× = ◆□ = ୩୧□ = ◆□◆ ୩×&×◆ &× = ◆☉
 ✎ &×◆□ = ✎ ୧×&×××××× &× = ୩୧□ = ◆
 □◆ <୩×&×◆> ୩×&×××××××××××××××× ୩×
 20 ■× ୦୩×◆◆◆◆ ୧×××××××××××××××××××××
 ୩“× ୩ = ✎□&◆◆□× &×××××××× ୩×
 ୩☉&××××××××××××××××××××××××××××
 □&××××××××××××××××××××××××××××
 □&××××××××××××××××××××××××××××

FONTES: Arat. 91 seq.; Hes. fr. 163 M.-W. (= 4B6 FVS)
 TESTIMONIA: Arat. Lat. 197, 13-199, 8 (Rec. Interp. 197-198); Eudoc. DXXXIII; Fragm. Vat. VIII (cf.
 Sch. Arat. S, 92); Hyg. Astr. II 4; III 3; Sch. Arat. MDVUA, 91; Sch. Germ. BP, 64, 15-65, 7
 TITVLVS: ✎□&◆□♁◆❖●&□× E: ✎□&◆□♁◆❖●&× M: om. tit. B

- 1 ୧୩□× = — ୩୧◆×■
 ୧୩□× = ୩ = ◆□◆ ✎□&◆□♁◆❖●&□× ●୩❖୧୩◆&□ ◆
 × ୩୧◆× ✎□&❖× B √ □☉ E: □☉ <୩୧&×> coni. Maass (cf. de
 Calliste ARAT. LAT.): ୩୧&× edd. plerique √ ☉&●●×◆□◆× MB, edd.:
 ☉&●●×◆□◆× E
- 2 ୩୧□× = secl. Maass √ □◆୩ □☉ ୩ = prop. Schaubach

12 𐌶𐌵𐌵𐌵𐌵𐌶𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 in mg. corr. Olivieri: 𐌶𐌵𐌵𐌵𐌵𐌶𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 LO et E, ut uid.:
om. SMB

13 ante 𐌶𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌵𐌰𐌸 𐌶𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 add. 𐌰𐌸𐌰 Robert 𐌶𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 in mg. ELO, Olivieri: om.
SMB

14 𐌶𐌰𐌸 ex FRAGM. VAT., ARAT. LAT. supplui: 𐌶𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌶𐌰𐌸 suppl. Olivieri 𐌶𐌰𐌸
𐌶𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌶𐌰𐌸 seclusi: in 𐌶𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌶𐌰𐌸 mut. edd. plerique:
𐌶𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌶𐌰𐌸 def. Olivieri et lac. stat. 𐌶𐌰𐌸 𐌶𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸]
𐌶𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 B 𐌶𐌰𐌸 𐌶𐌰𐌸 edd. (cf. ARAT. LAT., SCH. GERM. BP, HYG.,
HIPPARCH.): 𐌶𐌰𐌸 E, Olivieri: 𐌶𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌶𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌶𐌰𐌸 secl. Maass

X. 𐌲𐌵𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰

𐌲𐌵𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 • 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌵𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰
 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰
 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰
 5 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰
 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰
 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰
 10 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰
 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰
 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰
 15 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰
 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰
 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰
 20 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰
 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰
 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰

FONTES: Arat. 147
 TESTIMONIA: Arat. Lat. 202, 16-204, 3 (Rec. Interp. 202-204); Fragn. Vat. X (= Sch. Arat. S, 147); Hyg.
Astr. II 22; III 21; Sch. Arat. Vat. 1087 (fol. 302r [p. 149, 5-7 ed. Martin]); Sch. Germ. BP, 68, 2-
 68, 16

TITVLVS 𐌲𐌵𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 E: 𐌲𐌵𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 L: 𐌲𐌵𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 M: om. tit. B
 1 𐌲𐌵𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 • 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰]𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 • 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 B
 3 post 𐌴𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 lac. stat. Robert. de Castoris morte uerba hab. FRAGM. VAT., ARAT. LAT.
 5 𐌲𐌵𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 incipit S

◆□◆♁ ◆♁◆☉◆□◆◆ <☉☉>☉ ♁☉◆ = ◆□◆♁ ◆◆□◆○☉◆□
 ✕ <☉☉>☉ ☉☉ = ♁☉◆ = ◆♁♁✕ ♁♁●♁♁✕ ◆♁♁✕ ☉♁
 ☉☉☉✕ ♁☉☉ □☉○□◆◆☉✕ <□◆☉> ○♁☉☉◆◆☉✕ ♁
 ☉☉◆ = ◆♁♁✕ ☉☉◆◆♁□☉☉✕ ♁♁●♁♁✕ <☉☉>☉ □☉☉
 5 □☉◆◆♁✕ ☉☉☉☉

FONTES: Arat. 147; 892 seq.; Panyas. fr. 6 Bernabé
 TESTIMONIA: Arat. Lat. 204, 6-205, 8 (Rec. Interp. 204-205); 297, 6-17 (Rec. Interp. 297); Eudoc.
 DCCXXXV; Fragm. Vat. XI (cf. Sch. Arat. S, 147; S, 898); Hyg. Astr. II 23; III 22; Sch. Arat.
 MDVVA, 147; Sch. Arat. Vat. 1087 (fol. 302r [p. 151, 8-11 ed. Martin]); Sch. Germ. BP, 70, 6-
 71, 20

TITVLVS: ☉☉☉◆◆☉ E: ☉☉☉◆◆☉ M: ☉☉☉◆◆☉ B

1 ○□◆◆☉ seclusi ▼ ◆◆♁ ☉☉●◆◆ ◆◆○○☉☉◆◆◆◆◆ (1-2) E:
 ◆□◆♁ ☉☉◆◆☉ ◆◆○○☉☉◆◆◆◆◆ Gale:
 ◆◆♁ □♁☉ = ☉☉◆◆☉ ◆◆○○☉☉◆◆◆◆◆ Koppiers Heyne

2 post ◆☉☉☉ hab. Neraida ARAT. LAT., Lernaeam HYG., i.e. ☉♁☉☉☉☉ ▼
 ♁☉☉☉☉☉☉☉☉ B

3 □◆○◆□♁☉☉]□◆○□□♁☉☉ B^{ac} □◆○◆□♁☉☉☉ B^{pc} ◆ supra □ scripto

4 □☉□♁]□☉ ☉♁ = Heyne

6 ☉☉◆◆◆☉☉ ☉♁ = — ☉◆◆☉ (7) om. M ▼ ☉☉☉◆◆] ☉☉☉◆◆♁ B,
 iam Koppiers Schaubach Heyne Matthiae

7 uerba ☉☉◆◆ ☉☉ = ☉☉◆◆☉☉☉ quae ad mg. hab. E ap. LOM in textum irrepsere, om.
 B: ☉☉◆◆ ☉☉ = ☉☉◆◆☉☉☉ tamquam tit. ante
 ☉☉◆♁ ♁☉◆ = ☉☉☉☉☉☉☉☉ (7-8) Olivieri: ante
 ☉☉◆◆◆☉☉☉☉ ☉♁ = (6) transp. Maass: in
 ☉☉□☉ ☉☉ = ☉☉◆◆☉☉☉ mut. et post ☉☉☉☉◆◆☉☉☉ tamquam tit. transp.
 Matthiae Westermann Robert

8 ☉☉☉☉☉☉ E: ☉☉☉☉☉☉ O: ☉☉☉☉☉☉ H

9 ♁☉◆□☉○♁◆◆◆ corr. Robert Olivieri Maass: □☉□◆○♁◆◆◆ E

10 ◆♁♁☉ ☉◆◆☉☉] ◆♁ = ☉◆◆☉ = Olivieri ▼ ♁☉◆ ◆◆☉☉ (10-11)
 ◆◆☉♁ ♁☉ Maass Gürkoff

11 ☉☉☉☉◆◆☉ ♁☉☉☉☉] ☉☉☉☉◆◆☉ ♁☉☉☉☉ Robert mon. Struve,
Opuscula selecta, vol. I, 1854, p. 257

12 ☉☉☉☉ incipit S

12 ☉☉☉☉☉ ☉♁ = □☉ ☉☉☉☉◆◆☉☉ ♁☉☉ = E: □☉ ☉☉☉☉◆◆☉☉
 ♁☉☉☉☉ ♁☉☉ = S ▼ ☉☉ edd.: ☉☉ E

13 ◆□ = ☉♁ = ♁♁☉☉◆◆☉ —
 ☉☉◆◆☉☉] ◆□ = ☉♁ = ♁♁☉☉◆◆☉☉ ♁☉☉☉☉☉☉☉☉☉

ℳ□□ ℳ_{er}♦♦ℳ_□ ☼☉ ●ℳ_γ□○ℳ♦_□☼☼ ☼☼♦♦☼☼ rest. Robert mon. Heyne:
♦□_□ ≡ ℳ_□ ≡ □ℳ_γℳ♦♦♦ℳ□ ℳ_{er}☼ ☼♦_{er}♦♦_□☼ □☉□♦♦○ℳ□□ ℳ_{er}♦
♦♦_□ ☼☉ ☼☼♦♦☼☼ Matthiae √ ℳ☉♦♦☼☼☼☼] ℳ_{er}♦♦☼☼☼☼ M √ post
ℳ☉♦♦☼☼☼☼ add. ℳ☉ℳℳ ℳ_□ ≡ Schaubach Matthiae Westermann Robert

14 ♦□_□☼☼ ≡ ℳ☼☼☼☼☼☼ □□♦_□☼] ♦♦_□ ≡ ℳ☼☼☼☼☼ □□_□☼ Robert √
ℳ☉☼☼☼♦♦☼☼ corr. Olivieri Maass: ℳ☉☼☼☼☼ℳ♦♦☼☼ E, qui numquam cancos
comedisse uidetur: ℳ☉☼☼☼♦♦□♦ Robert √ ●☼○□□□_□ E:
☼_{er}○☼♦□□_□ corr. ex HYG., SCH. GERM. S Schaubach Robert Olivieri prob. Schiaparelli
√ ♦□_□☼☼ ☼_{er}□_□♦♦ℳ□□_□☼] ♦♦_□ ☼_{er}□_□♦♦ℳ□♦_□ Robert Maass

15 ●☼○□□□♦_□☼☼ edd. plerique: ●☼○□□□□_□ E: ☼_{er}○☼♦□□♦_□☼ Olivieri
prob. Schiaparelli √

ℳ_{er}□_□☼ ♦□♦_□ ≡ ℳ♦♦♦ℳ♦□□♦ <☼☼>☼ ☼☼☼ ℳ_{er}□_□☼ ♦□♦_□
♦□_□♦♦♦□♦ <☼☼>☼ □☉○□_□♦♦♦☼ ℳ_{er}□_□☼ ☼☼☼☼☼ ♦□♦_□ ♦ℳ♦
☼☼□♦♦♦ <☼☼> (15-16) suppl. edd.

plerique: ℳ_{er}□_□☼ ♦□♦_□ ≡ ℳ☼☼☼☼☼☼ ☼☼☼ ℳ_{er}□_□☼ ♦□♦_□ ♦□_□
□□_□☼☼☼☼ □☉○□_□♦♦♦☼ ℳ_{er}□_□☼ ☼☼☼☼☼ ☼☼_{er}♦□♦_□ ≡ ☼ E

16 ☼ alt. add. Robert Olivieri Gürkoff Maass (cf. ARAT. LAT.) √ post
≡ ℳ☼☼☼☼☼☼ ☼ add. □☉○□_□♦♦□♦☼ □♦_{er} ○ℳ_γ☼☼♦♦□♦☼ Olivieri
√ □☉○□_□♦♦□♦☼ corr. Robert: □☉○□_□♦♦♦☼ E, Olivieri √ □♦_{er} add. Robert
Olivieri coll. HYG., SCH. GERM. BP

17 post ℳ☼☼♦♦☼☼ add. □☉○□_□♦♦□♦☼ Robert √ ☼ add. ex HYG. edd. (cf. FRAGM.
VAT.) √ ☼☼☼ E, edd. plerique: ☼☼ M: ☼☼ Westermann Matthiae

TESTIMONIA: Arat. Lat. 206, 1-23 (Rec. Interp. 206); Eudoc. DCII; Fragm. Vat. XII (= Sch. Arat. S, 147); Hyg. Astr. II 24; III 23; Sch. Arat. MD⁹A, 149; Sch. Arat. MD⁹VUA, 148; Sch. Arat. Vat. 1087 (fol. 307r [p. 151, 12-14 ed. Martin]); Sch. Germ. BP, 71, 22-72, 21

TITVLVS: ●ℳ❖□■◆□✂ E: ●ℳ❖◆■ M: om. tit. B

1 ☉◆◆□◆■ B, iam edd. praeunte Koppiers: ☉er◆◆ℳ❖□◆■ E

2 □□◆◆□✂ EMP^cB (cf. FRAGM. VAT.): □□◆◆□■ LOM^{ac}

3 ℳ✂er✂ ◆□= ○■≡○□■ℳ◆□≡≡■☉✂ ante □☉◆✂ (2) transp. prop. Schaubach Heyne

4 ◆◆○□●☉&ℳ✂] ◆◆○□●☉&✂] LH √ ☉◆er◆◆□◆] ◆□◆◆◆□◆ corr. Robert √ ℳ✂er◆◆☉○□□✂ edd. (cf. HYG.): □✂◆◆☉○□□✂ E: *Periandrus* SCH. GERM. BP √ □☉□ℳ■] □☉◆✂ Matthiae Westermann √ □☉□ℳ■ — □ℳ□□✂≡&◆❖✂ (5)] secl. Gürkoff

5 ℳ☉ℳℳ✂■ E, Olivieri Bernabé: ℳ☉◆ℳ■ corr. Matthiae Westermann Robert: ℳ☉ℳℳ✂ Maass √ ℳ☉□☉□■ E, Westermann Robert Maass Olivieri, iam ex PHAVORIN., EUDOC. add. Heyne: ◆✂ suppl. Koppiers Schaubach: om. OM, Matthiae √ □◆◆◆□❖✂ ℳer◆◆✂ □☉ ℳer■ ◆≡≡☉ ☉ℳ○ℳ❖☉☉ ◆☉□/ ☉◆er◆◆□◆] ✂□■ℳ◆□ℳ✂ (5-6) del. Robert Gürkoff mon. Wilamowitz, fort. recte

7 ✂☉ℳℳ✂ incipit S

7 ✂☉ℳℳ✂ ☉ℳ= ☉er◆◆ℳ❖□☉✂ ℳer□✂= ◆≡≡✂ &ℳ✂☉●≡≡✂ E: □☉ ●ℳ❖◆■ ℳ☉ℳℳ✂ ☉er◆◆ℳ❖□☉✂ ℳer□✂= ○ℳ=■ ◆≡≡✂ & ℳ✂☉●≡≡✂ S √ ante ℳer□✂= ◆□◆] ◆◆❖□□◆✂ transp. ℳer□✂= ◆□◆] ◆□☉ℳ≡●○◆ ☉/ (9-10) Robert (et cf. FRAGM. VAT., ARAT. LAT.) √ ☉/☉ ◆☉□□= ◆□= ◆◆≡□□✂ suppl. Olivieri (cf. HYG., ARAT. LAT., REC. INTERP.) √ ☉/] ☉/ mut. Robert, et uerba ℳer□✂= ◆≡≡✂ □☉☉ℳ◆✂ ☉ — ℳer□/ ☉&□☉✂ ●☉○□□□=■ ☉/ (10) ex HYG., SCH. GERM huc transp. et ◆☉□□= ◆□= ◆◆❖□□✂ ☉/ add.

8 ℳer□✂= ◆□◆] ☉ℳ☉✂□◆] □□☉□=✂ — ◆☉□□= ◆≡≡■ &□✂●✂☉☉ ☉/ bis iter. S √ ●☉○□□□=■ ☉/ post ℳer□✂= ◆□◆] ◆◆❖□□◆✂ ☉/ (7) transp. Schaubach. item in pectore Leonis stellam claram Regulum desiderat Groddeck √ ◆≡≡✂ &□✂●✂☉☉ add. edd. plerique √ post ℳer□✂= ○ℳ❖◆≡✂ ◆≡≡✂ &□✂●✂☉☉ leg. ●☉○□□□=■ HYG., SCH. GERM. BP √ post ◆☉□□= ◆≡≡■ &□✂●✂☉☉ leg. ○ℳ❖☉☉ HYG., et ●☉○□□□=■ SCH. GERM. BP

9 ☉□◆◆☉◆□✂ E: ☉☉☉☉◆□✂ L(«et ☉□◆◆☉◆□✂ et ☉☉☉☉◆□✂ legi potest L»: Olivieri), HV

10 ○ℳ❖◆≡✂ B, iam corr. edd.: ○ℳ❖◆◆ E √ ◆≡≡✂ alt.] ◆□◆] OM √ ●☉○□□□=■ om. S √ ℳer□✂= ◆≡≡✂ &□✂●✂☉☉ ☉/ (10-11) del. Robert, secl. Olivieri, qui ◆≡≡✂ &□✂●✂☉☉ in mg. ad lacunam supplendam post ℳer□✂= ○ℳ❖◆≡✂ (8) additum falso loco in textum irrepere coni.

○◆■ ✎✎ ◆◆■ ◆□=■ ○ℳ=■ ℳer□□= ◆□◆♣ ✎er□□◆ℳ
 □□◆♣ ●○□□□◆■✎ □“✕ &✎○ℳ□◆✎✎ ✎✎✎✎ ℳer✕
 ✎ ℳ○&✎◆ℳ◆□□◆ ✎er✎&◆♣□□✕ ✎✎ <ℳer□□= ○ℳ
 ✎✎✎✎ ℳℳ□□=✕ ✎✎ ℳer□✎>

5 ✎er□□◆ℳ□□✎✎ ℳℳ□□=✕ ○✎✎ □□“ ○ℳ= &✎○□◆♣
 ■◆✎✎ ✎✎□□✎□□= ◆□◆=✕ □□◆◆✎✎✎ ✎✎✎✎

FONTES: Arat. 156 seq.; E. fr. 925 Nauck²; Musae. FVS 2B8
 TESTIMONIA: Arat. Lat. 207, 20-210, 15 (Rec. Interp. 207-210); Fragm. Vat. XIII; Hyg. Astr. II 13; III
 12; Sch. Arat. MD⁹VUAS, 156; Sch. Arat. MD⁹VUAS, 161 (= Nic. Fr. 114 Gow-Scholfield);
 Sch. Germ. BP, 73, 2-74, 10

TITVLVS: ✎○■□◆✎□◆ E: ✎○■□◆✎□□✕ M: tit. om. B:
 ✎✎□◆✎□□✕ ✎✎✎✎ &✎✎= ✎✎□□✎□□○ con. Matthiae

1 ✎□◆♣◆□■ ●ℳ◆✎□◆◆✎] ◆□=■ ○ℳ= ✎○■□◆✎□□■ ●ℳ◆✎□◆◆✎
 B ▼ ✎□◆♣◆□■ ●ℳ◆✎□◆◆✎ — ℳer◆◆✎ ✎✎□□□□◆■□□✕ (2) E:
 □○ ✎○■□◆✎□□✕ ✎er◆◆✎ □○
 ✎✎□□□□◆■□□✕ □“✕ ✎○□○ ✎ℳ◆♣✎✎ □□◆◆□■ ●ℳ◆✎□
 ◆✎ S ▼ ✎□◆♣◆□■ ✎□◆◆◆✎ M

2 ✎○□□◆ E (cf. FRAGM. VAT., ARAT. LAT.), susp. Heyne Schaubach, secl. Olivieri:
 ✎○□□◆ M^{ac}: aut ✎○□□□■ aut ✎○□□□◆ M^{pc} ▼
 □□✕ ℳer◆◆✎ ✎✎□□□□◆■□□✕ ℳer✎ ✎✎✎✎ &✎✎=
 ✎✎✎✎ ✎ℳ□□◆○ℳ□□✕ in capitis initio □□✕ in □□◆◆□□✕ mutato
 transp. Fell Schaubach Matthiae prob. Heyne ▼ □□◆○□□✕] □□◆○□□✕
 Matthiae Schaubach ▼ □□◆[✎ ◆✎✎] in ras. ap. E

3 ◆○□□ℳ◆◆✎✎] ◆○□□ℳ◆◆✎✎ O ▼
 ◆○□□ℳ◆◆✎✎ ✎○□□□□✕ ●ℳ◆&□◆=✕ (hab. FRAGM. VAT., ARAT.
 LAT.) seclusi coll. SCH. GERM. BP ▼ ante ●ℳ◆&□◆=✕ add. ✎ Robert mon.
 Wilamowitz ▼ post ●ℳ◆&□◆=✕ suppl.
 ✎er■✎✎✎✎ ℳℳer✕ ◆✎= ✎○◆□□ (cf. SCH. GERM. BP) Olivieri mon.
 Schaubach ▼ □□◆◆□□✕ E (cf. FRAGM. VAT., ARAT. LAT., SCH. GERM. BP), iam con.
 Robert: □□◆◆□□ LOMB ▼ ◆ℳ ◆✎✎✎ correxī coll. FRAGM. VAT.:
 ◆✎✎ M: ◆ℳ E: ○ℳ= Robert

4 &✎✎= ℳer□□✎✎◆◆□ □□□=✕ ◆□◆◆□□✕] susp. Heyne ▼ post
 &✎✎= lac. stat. Gürkoff ▼ ◆✎=■ □◆◆✎✎ ✎er◆✎✎✎ (4-5)
 □◆◆✎✎ ✎er◆✎✎=■ con. Heyne:
 ◆✎=■ □◆◆✎✎ ✎er◆✎✎=■ legendum cens. Matthiae

5 post ✎er◆✎✎✎✎ add. ◆□= ✎□□=□□ ex APOLLOD. Olivieri ▼ post
 ◆ℳ○◆◆◆■ lac. stat. Robert Maass. praeter templi mentionem (cf. FRAGM. VAT., ARAT.
 LAT., HYG.) uerba ℳℳer✕ ◆✎= ✎○◆□□ ✎er■✎✎✎✎ aut sim. exc.

6 $\text{M} \ominus \text{N} \square \blacklozenge \text{C}$ $\text{M} \ominus \text{O} \blacklozenge \text{C}$ post $\bullet \text{M} \blacklozenge \text{Y} \square \blacklozenge \text{C}$ (12) transp. S \surd
 $\text{R} \bullet \text{M} \text{X} \text{C} \blacklozenge \text{C} \square \times$ in mg. adiecit Olivieri: $\square \bullet \text{M} \text{X} \text{C} \blacklozenge \text{C} \bullet \blacksquare$ O: $\square \bullet \text{M} \text{X} \text{C} \text{C} \text{C}$ L, et
 fort. ap. E laboriose legas: om. MB

7 $\text{M} \ominus \text{O} \blacklozenge \text{C} \blacklozenge \blacklozenge \text{M} \square \times$] $\text{M} \ominus \text{O} \blacklozenge \text{C} \blacklozenge \square \square \square \times$ ex ARAT. corr. Robert mon. Wilamowitz (sed
 cf. XXIII) \surd $\text{M} \ominus \text{O} \text{C} \square \square \square \times$] $\text{M} \blacklozenge \text{C} \text{C} \text{C} \square \times$ O

8 post $\bullet \text{X} \square \blacklozenge \text{C} \square \text{C}$ uerba $\blacklozenge \square \equiv \text{C} \text{M} \equiv \text{C}$ $\text{X} \text{C} \blacklozenge \text{C} \square \blacksquare$ — $\bullet \text{N} \blacklozenge \text{C} \square \text{C} \square \times$ (c. XXIII)
 coll. HYG. transp. prop. Lennep ap. Westermann

9 $\text{S} \text{C} \text{M} \text{X}$ incipit S

9 post $\text{C} \text{C} \blacklozenge \text{M} \blacklozenge \square \times$ K add. $\text{M} \text{C} \square \text{C} \equiv \blacklozenge \text{C} \text{C} \times$ $\& \text{M} \text{X} \text{C} \bullet \text{C} \text{C} \times$ Robert mon.
 Schaubach \surd $\square \text{C} \times \text{C} \text{C} \text{C} \text{C}$] $\square \ominus \text{C} \text{M} \equiv$ corr. Matthiae Robert mon. Heyne \surd uerba
 $\square \text{C} \times \text{C} \text{C} \equiv \blacklozenge \text{C} \text{M} \text{C} \text{C} \text{C} \blacklozenge \text{C} \text{C} \times$ — $\& \text{M} \text{X} \text{C} \bullet \text{C} \text{C} \text{C} \text{C}$ (10)] del. Gürkoff \surd
 $\& \text{C} \text{C} \square \text{C}$ $\text{M} \ominus \text{C} \blacklozenge \blacklozenge \square \equiv \text{C} \text{C}$] $\& \text{C} \text{C} \text{M} \text{X} \text{O} \text{M} \blacklozenge \text{C} \text{C} \text{C} \text{C}$ coni. Robert

10 $\text{C} \text{C}$] $\text{C} \text{C}$ Schaubach

11 $\text{M} \text{C} \text{C} \text{C}$] $\text{M} \ominus \& \text{C} \blacklozenge \text{M} \blacklozenge \square \bullet \blacksquare \blacklozenge \bullet \blacksquare \blacklozenge \bullet \ominus \bullet \blacksquare \text{C}$ (11-12) del. aut
 in $\text{M} \text{C} \text{C} \text{C}$] $\text{M} \ominus \& \text{C} \blacklozenge \text{M} \blacklozenge \square \bullet \blacksquare \blacklozenge \bullet \blacksquare \square \text{C} \text{C} \text{C} \text{C} \bullet \ominus \bullet \blacksquare \text{C}$ mut. cens. Schaubach:
 $\blacklozenge \text{C} \text{C} \text{C}$] $\text{M} \ominus \& \text{C} \blacklozenge \text{M} \blacklozenge \square \bullet \blacksquare \square \text{C} \text{O} \text{C} \text{C} \blacklozenge \blacklozenge \bullet \blacksquare \text{C}$] C censor editionis Schaubach ap.
 Westermann: $\text{M} \text{C} \text{C} \text{C}$] $\text{M} \ominus \& \text{C} \blacklozenge \text{M} \blacklozenge \square \bullet \blacksquare \blacklozenge \bullet \blacksquare \text{C} \text{C} \& \text{C} \text{C} \text{C} \text{C} \blacklozenge \blacklozenge \bullet \blacksquare$
 Robert

13 post $\text{N} \blacklozenge \bullet \bullet \blacksquare \blacksquare$ add. $\text{M} \ominus \& \text{C} \blacklozenge \text{M} \blacklozenge \square \bullet \blacksquare \blacksquare$ Olivieri \surd $\text{C} \text{C}$ pr. iam Robert, correxī ex ARAT. LAT.:
 C E, edd. \surd $\text{M} \text{C} \text{C} \text{C} \equiv$ secundum] $\text{M} \text{C} \text{C} \text{C} \equiv \text{C} \text{M} \equiv \text{M}$

XV. ☉☿♁♂♂♂

1 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸 𐌹𐌺 𐌹𐌺𐌹𐌸 𐌹𐌺 𐌹𐌺𐌹𐌸 𐌹𐌺 𐌹𐌺𐌹𐌸 𐌹𐌺 𐌹𐌺𐌹𐌸 𐌹𐌺 𐌹𐌺𐌹𐌸
 𐌹𐌺
 𐌹𐌺
 5 𐌹𐌺
 𐌹𐌺
 𐌹𐌺
 10 𐌹𐌺
 𐌹𐌺
 𐌹𐌺
 15 𐌹𐌺
 𐌹𐌺
 20 𐌹𐌺
 𐌹𐌺
 𐌹𐌺

FONTES: Arat. 179 seq.; E. p. 392 Nauck²

TESTIMONIA: Arat. Lat. 213, 14-214, 17 (Rec. Interp. 213-214); Eudoc. DXXXVI; Fragm. Vat. XV (= Sch. Arat. S, 171); Hyg. Astr. II 9; III 8; Sch. Germ. BP, 77, 5-15; Sch. Germ. S, 138, 3-7

TITVLVS: ☉☿♁♂♂♂ E: ☉☿♁♂♂ M: om. tit. B

1

𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸 𐌹𐌺 𐌹𐌺𐌹𐌸] 𐌸𐌹𐌸𐌹𐌸 𐌹𐌺

2 𐌹𐌺 𐌹𐌺 𐌹𐌺 𐌹𐌺 B, iam edd.: 𐌹𐌺 𐌹𐌺 𐌹𐌺 𐌹𐌺 OM: 𐌹𐌺 𐌹𐌺 𐌹𐌺 𐌹𐌺 E √ 𐌹𐌺 𐌹𐌺 𐌹𐌺 aut post 𐌹𐌺 𐌹𐌺 transp. aut delendum cens. Heyne √ 𐌹𐌺 𐌹𐌺 𐌹𐌺 𐌹𐌺 𐌹𐌺 𐌹𐌺 B √

◆□◆♁ ◆♁ ወረቀቱ◆ቆቆ◆ቆቆ & ወቆ = □♁□ቆ◆□◆ቆ ◆□□ቆ◆ቆ (2-3)] del. cens. Schaubach

4 ◆♁ = ■ ሁ ወ◆⊙◆□◆ቆ — ሳ□□ቆ et caput XVI (ll. 1-4) in compendio (ቆቆ ⊙♁ጸጸ◆ቆ = ●♁ጸጸ◆ቆ ሁ□◆ቆ ወቆ ◆♁ = ■ □◆ቆ ወ◆♁ጸጸ ቆቆ ◆ቆቆ & ጸጸጸጸጸ ሳ□□ቆ = ■ ቆቆ ጸጸጸጸጸ ሁጸ ወ = ◆□ = ጸጸጸጸጸጸ ወቆ ◆♁ = ■ ወ◆ቆጸጸጸጸ ጸጸጸጸጸጸ ጸጸጸጸጸጸ ጸጸጸጸጸጸ ጸጸጸጸጸጸ ጸጸጸጸጸጸ) hab. S ጸ ወ◆⊙◆□◆ቆ fort. M, iam edd., correxi coll. FRAGM. VAT. (♁⊙ወ◆◆□◆ቆ): ወ◆ወ◆□◆ቆ E ጸ □□□□ጸጸጸጸጸጸ corr. Koppiers Nauck Olivieri (cf. FRAGM. VAT.): □ወወወጸጸጸጸጸጸ E

6 ጸጸጸጸጸጸ incipit S

6 ●ወ□□□◆ = ጸ ሳ E: ሳ ●ወ□□□◆ = ጸ S

8 ወረቀቱ◆□□◆ጸ secl. et post ወረቆጸጸጸጸጸ ጸጸጸጸጸጸጸ (7) transp. Robert Olivieri (cf. SCH. GERM. S) ጸ & ጸጸጸጸጸጸ ጸጸጸጸጸጸጸ ●ወ□□□ = ጸ seclusi coll. cett. testt. ጸ ●ወ□□□ = ጸ in ●ወ□□□◆ = ጸ mut. Robert Olivieri ጸ ●ወጸጸጸጸጸጸ ጸጸጸጸጸጸጸ] contra cf. ●ወጸጸጸጸጸጸ ጸጸጸጸጸጸጸ (FRAGM. VAT.), in dextro ilio septem (ARAT. LAT.) ጸ ጸጸጸጸጸ ወረቆጸጸጸጸጸጸ (8-9) iam Schaubach Olivieri, addidi ex FRAGM. VAT., ARAT. LAT.

9 ጸጸጸጸጸጸጸጸ ሳ iam Robert Olivieri, correxi coll. FRAGM. VAT., ARAT. LAT.: ጸጸጸጸጸጸጸጸ ጸ E ጸ ◆⊙□ጸ = ■ □□ጸጸጸጸ ጸጸጸጸጸጸጸ ጸጸጸጸጸጸጸ iam ex SCH. GERM. S Robert Olivieri, addidi coll. ARAT. LAT. ጸ ◆□◆ = ጸ ጸጸጸጸጸጸጸ ጸጸጸጸጸጸጸጸ ጸጸጸጸጸጸጸጸ iam Robert Olivieri, addidi coll. ARAT. LAT. (cf. et HYG., et catalogum HIPPARCHO adscr., uid. Appendicem): ◆□◆ = ጸ ጸጸጸጸጸጸጸ ጸጸጸጸጸጸጸጸ add. edd. plerique

□xer&Mx❖❖x def. et 𐌚𐌚 ante 𐌚er•𐌚𐌚○x❖❖x❖❖x (4) transp. Olivieri
Maass mon. Robert

4 &x○x○x❖x] &x○x○x❖x ○

5 x•𐌚𐌚 incipit S

5 x•𐌚𐌚 𐌚 er•x❖x xerx= x𐌚x &Mx•x•x E:
x○ x•x•x❖x xerx= x𐌚x &Mx•x•x S
Mx•x Mx&x❖x•x x•x x•x•x •x○x○x= x (5-6) add.
Olivieri Robert (cf. FRAGM. VAT., ARAT. LAT.)

6 post x•x x•x•x •x○x•x •x○x○x= x (5-6) transp.
x•x•x x xerx•x•x (8) et in
Mxerx= x•x•x x•x x•x x mut. Robert
x Mxerx= x•x•x x•x x•x•x•x x•x•x•x x iam
ex HYG., SCH. GERM. Olivieri, addidi coll. ARAT. LAT. x post xer•x&x•x•x add.
x Mxerx= x•x•x x•x x•x•x•x Olivieri
x xerx•x•x x•x•x•x corr. ex HYG., SCH. GERM. Olivieri

7 ante 𐌚𐌚x○x= add. xerx•x•x x•x Olivieri: x•x x•x add. Schaubach
Robert x post 𐌚𐌚x○x= suppl.
•x○x○x= x Mxerx xerx•x•x Olivieri x post
𐌚𐌚x○x= x uerba
Mxerx= x•x•x xerx•x•x•x•x x•x•x•x x•x•x•x x•x•x•x suppl. ui
ex FRAGM. VAT., ARAT. LAT.:
Mxerx= x•x•x xerx•x•x•x•x x•x•x•x Mxerx xerx•x•x•x•x
x add. Robert x x•x•x•x•x x —
x•x•x•x•x x xerx•x•x•x (8) praeuntibus Robert Olivieri seclusi. haec
uerba ex Cephei stellarum enumeratione (c. XV) prae repetita esse con. Robert

8 •x○x○x•x x corr. Robert Olivieri (cf. ARAT. LAT.): •x○x○x= x E x
post x•x•x x•x•x x•x•x•x
add. Mxerx= x•x•x x•x•x•x x•x•x•x ex HYG. Olivieri

9 Mxerx= x•x•x x•x•x•x [x] susp. Schaubach x pr.] seclusi coll.
cett. testt. x Mx&x•x•x•x (cf. per singula ARAT. LAT.) E:
Mx&x•x•x•x Robert Olivieri (et Mx&x•x•x•x hab. FRAGM. VAT.) x
x•x•x x•x•x•x x•x iam Robert, addidi ex ARAT.
LAT.: x•x•x x•x•x•x x•x•x suppl.
Olivieri: x•x•x x•x•x•x x•x add. Matthiae Westermann mon. Fell

XVII. ✎■△□□○●❖△

✎◆⊕◆❖ &M.†◆△ M. er ■ ◆□†✎ △◆□□†✎ △†△
 ◆❖■ ✎✎■ ✎✎■△■□■ ◆◆■ ♪M.○M.❖✎ △□●◆ ◆⊕□□
 ❖○■❖○△ △†△◆M.◆△○M.❖■❖ ◆△✎ ♪M.†□△✎ ◆⊕
 ✎ &△■ □□□M.◆M.❖□■ ◆◆■ &❖◆M.†■ △er■□ ✎
 5 ♪■ ◆◆□M.†◆△ ◆⊕□□■ ◆□◆ ♪M.○M.❖✎ □◆erM. M.†⊕
 M.◆□ ◆◆■ □△◆□■ ◆◆○○M.❖■M.†■ □◆er△M. ◆❖■
 ○■◆□†❖ △erer●✎ △er□△❖□M.◆□✎ M.†er✎ ◆□■
 ✎✎□□✎ △er□■●□M. ○M.◆✎ M. er&M.†■□◆■ M.◆er♪
 M.■M.❖✎ ◆† ♪□□■❖◆△△ ●M.❖♪M.† △M. &△■
 10 ✎◆er□†□†❖△❖✎ △✎◆✎ M. er ■ ◆◆■ □M.□■ △er◆
 ■✎ ♪M.♪□△○○M.❖■△ △□△△△△

✎✎M.† △M. △er◆M.❖□△ M. er□■ ◆❖■ &M.†
 △●■✎ ●△○○□□■ △er✎ M. er✎ M.⊕△△M.❖□□◆ ◆
 ○□◆ △er□ □△M.✎□◆ □□△□■ ✎✎ △er□◆◆M.□□
 15 ◆■ △er□□ M. er□■ ◆□◆ △M.✎□◆ △er♪&◆■□✎ △
 ✎ M. er□ △△□△ ◆❖■ ♪M.†□□■ ●△○○□□■
 △er□ M. er□■ ◆□◆ △er□◆◆M.□□◆ △er♪&◆■□✎
 △er□ □M. er□■ ◆□◆ △M.✎□◆ ●△○○□□■ △er□
 <M. er□■ ◆□◆ □■△△◆◆◆ ◆□◆ △△□△ ♪M.†□
 20 □■●△○○□□◆✎ ✎✎ M. er□■ ◆❖■ ❖◆■❖❖
 ♪er□ ◆⊕□M.□ ◆❖■ ❖◆■❖❖ △er✎ M. er✎ M.⊕△△
 M.❖□□◆ ♪□❖■△□✎ ●△○○□□■ △er□ M. er□■ ◆□◆
 △M.✎□◆ □□△□■ ✎✎ M. er□■ ◆□◆ △er□◆◆M.
 □□◆ △er□ <◆□◆△ □△◆◆△ &er>

FONTES: Arat. 197 seq.; E. p. 392 Nauck²
 TESTIMONIA: Arat. Lat. 216, 20-218, 3 (Rec. Interp. 216-218); Fragg. Vat. XVII (= Sch. Arat. S, 198);
 Hyg. Astr. II 11; III 10; Sch. Arat. MDVUA, 179; Sch. Arat. MDVUA, 197-198; Sch. Arat.
 Vat. 1087 (fol. 308r [p. 171, 1-11 ed. Martin]); Sch. Germ. BP, 78, 9-19
 TITVLVS: △er■△□□○●❖△ M: om. tit. B
 1 ✎◆⊕◆❖ &M.†◆△] ✎◆⊕◆❖ ❖⊕ ✎■△□□○●❖△ &M.†◆△ B
 2 ◆⊕✎ &△■] del. cens. Koppiers ♪ □□□M.◆M.❖□■ B, iam edd. mon. Koppiers (cf.
 FRAGM. VAT., SCH. ARAT.): □□□◆M.❖□■ E

□✠≡> □☺◊✻ᄏᄏᄏᄏᄏ ✎ <ᄏᄏᄏᄏ> □ᄏ○ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏᄏ
ᄏᄏᄏᄏ ✎ ◉ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ <ᄏᄏᄏᄏ> ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏ
□ᄏᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏ
ᄏᄏᄏᄏ <ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ

FONTES: Arat. 205 seq.; E. fr. 488 Nauck²

TESTIMONIA: Arat. Lat. 218, 21-221, 3 (Rec. Interp. 218-221); Fragm. Vat. XVIII (cf. Sch. Arat. S, 205);
Hyg. Astr. II 18; III 17; Sch. Arat. MDVUA, 205; Sch. Germ. BP, 78, 21-79, 16

TITVLVS: ᄏᄏᄏᄏᄏᄏ LO, et laboriose legas ap. E: ᄏᄏᄏᄏᄏᄏ M: om. tit. B

1 *□ᄏᄏᄏᄏᄏᄏ —

ᄏᄏᄏᄏᄏᄏ] ᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ
ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏᄏ B ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ B, edd. plerique:
ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ E: ᄏᄏᄏᄏᄏᄏ Fell: ᄏᄏᄏᄏᄏᄏ ex SCH. ARAT. Koppiers

3 ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ —

ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ (4)] susp. Heyne

4 ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ — ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ (5)] recte susp.

Robert

5 ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ ex HYG. corr. Valckenaer Robert

Olivieri (cf. FRAGM. VAT.): ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ E (cf. SCH. GERM. BP, SCH.
GERM. G)

6 ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ EMB (et cf. FRAGM. VAT.), edd.: ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ LO

9 ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ M

12 ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ incipit S

12 ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ E:

□ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ S ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ
corr. Robert Olivieri Maass. cf. ARAT. LAT. (in rostro), FRAGM. VAT. (□ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ):
ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ E: ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ Fell Matthiae Westermann ᄏ post
&ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ add. ◉ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ Robert

13 ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ Robert ᄏ

ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ Robert

15 □ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ E^{Pc}M^{Pc} ○ supra ᄏ scripto

16 ᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏᄏ iam preunte Fell edd., addidi coll. FRAGM. VAT., ARAT.

LAT.: ita est omnino stellarum XVII HYG.: quindecim stellas computat OV. (Fast. III 458)

☞□✠❖☒□■ B ∨ ☞◆❖◆□✠] ☞□✠❖☒□✠ M^{ac}, ☞◆❖◆□✠ M^{pc} ∨
 ጢጽፎቅፍቅፍ MB, fort. E, edd.: ጢጽፎጢ❖ቅፍ LO

2 ◆❖❖❖ ✠❖❖◆□□❖❖ del. Gürkoff

3 ◆❖ጢ■□❖❖❖❖□■] ◆❖ጢ■◆❖❖❖❖□■ B, Matthiae Westermann

4 &ጽጽ፤ ◆□፤ &ጢ❖□ጽጽ ግጽ□□●ጢ❖❖ጽጽ susp. Schaubach, secl. Olivieri. hab. et
 FRAGM. VAT., ARAT. LAT. (*transitum* [= &ጢ❖□ጽጽ] *perdidit*) ∨
 &ጽጽ፤ ◆□፤ &ጢ❖□ጽጽ ግጽ□□●ጢ❖❖ጽጽ — ቱጽጽ❖□■ግ (4-5) del.
 Heyne ∨ ቱ□●ጢጽፎቅፍ EMB, edd.: ቱ□●ጢጽፎ፤■ LO ∨ ጢጽፎ◆◆ጢ correx
 coll. ARAT. LAT.: ◆◆ግ❖❖ጢጽ E, Olivieri Maass: ◆◆❖❖ጽጽ corr. cett. edd.

5 □ጽጽጽ፤ om. B ∨ ቱጽጽ❖□■ግ E (cf. FRAGM. VAT.), Koppiers Robert Maass Olivieri:
 ቱጽጽ❖◆■ግ rell. edd.

6 □□□፤] □□□፤ O ∨ post ፊጽጢ&□❖○ጽ፡ጢ■ lac. stat. Robert ∨ ◆❖ግ seclusi coll.
 FRAGM. VAT., ARAT. LAT. (cf. Keydell, *Gnomon* 30, 1958, p. 577) ∨ ጢጽጽ፤፤] ጢጽ፤
 ጢጽ፤ ጽጽ፤] corr. edd. antiquiores

8 ግጽጽ፤◆□□❖◆ጢ□□] ግጽጽ፤◆□□❖◆ጢ□□] Heyne

9 ጽ፡ጢጽ፤ incipit S

9 ጽ፡ጢጽ፤ ፊጽ፤ ግጽ፡◆ጢ❖□ጽጽ E:
 □ጽ፤ &□ጽ፤] ጢጽ፤ጽ፤ ግጽ፡◆ጢ❖□ጽጽ S ∨ ግጽ]ጽ፤ M^{ac}, ግጽ M^{pc}

10 □ጽ፤፤ጽ፤፤] ፊጽ] □ጽ፤፤ጽ፤፤] ፊ፤፤□ B

11 post ግጽ፤፤ add. ጢጽ፤፤፤፤ Fell Matthiae Westermann, qui ex SCH. GERM.
 ጽ፤፤ corr.

XX. 𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰𐌹𐌺𐌰

*𐌺𐌰𐌸𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰
 •𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰
 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰
 5 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 <𐌹𐌺𐌰> 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 <𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰
 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰> 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰
 &𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰
 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰
 10 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰
 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰
 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰
 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰
 15 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰
 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰

𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰
 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰

FONTES: Arat. 233 seq.
 TESTIMONIA: Arat. Lat. 223, 8-224, 7 (Rec. Interp. 223-224); Fragg. Vat. XX (cf. Sch. Arat. S, 235);
 Hyg. Astr. II 19; III 18; Sch. Arat. M, 236; Sch. Arat. MDVUA, 235; Sch. Arat. MDVUAS,
 235; Sch. Germ. BP, 81, 7-11

TITVLVS: 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 EL^{pc}: 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 L^{ac}M: om. tit. B
 1 *𐌺𐌰𐌸𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰] 𐌸𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 B ✓
 𐌸𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰
 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 susp. Bernhardy ✓ 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 (cf. FRAGM.
 VAT.) 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 E^{pc}
 2 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 del. Heyne ✓ 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 ante 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 add. edd. mon. Heyne (cf.
 FRAGM. VAT.) ✓ 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 in 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 [𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 = 𐌹𐌺 = 𐌹] mut. Kiessling ap.
 Robert: 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 corr.
 Arnaldus ap. Westermann: 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 ex SCH.
 ARAT. Schaubach: 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 corr. Westermann mon. Bernhardy
 3 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 praeunte Schaubach add. Robert Maass Gürkoff. probau coll.
 FRAGM. VAT. ✓ 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 corr. Heyne Schaubach Westermann:

✂✂✂✂✂✂ ✂ ✂ ✂✂✂✂✂✂✂ ✂✂ ✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂✂
 ✂✂ ✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂
 ✂✂ ✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂ ✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂ ✂✂
 ✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂✂ ✂
 5 ✂✂✂✂ ✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂✂
 ✂✂ ✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂ ✂✂
 ✂✂ ✂✂✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂ ✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂
 ✂✂✂✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂✂✂✂✂✂
 ●✂✂✂✂✂

FONTES: Arat. 239 seq.

TESTIMONIA: Arat. Lat. 224, 17-225, 15 (Rec. Interp. 224-225); Fragm. Vat. XXI (cf. Sch. Arat. S, 239);

Hyg. Astr. II 30; III 29; Sch. Arat. MD✂✂VUAS, 239; Sch. Germ. BP, 81, 13-20

TITVLVS: ✂✂✂✂✂✂✂ LO: ✂✂✂✂✂✂✂ M: non discernitur ap. E: om. tit. B

- 1 ✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂] ✂✂✂ ✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂ B
 ▼ ✂✂✂✂✂✂✂ corr. Matthiae Westermann: ✂✂✂✂✂✂✂✂ E
- 2 ✂✂✂✂✂✂✂ corr. Olivieri (cf. FRAGM. VAT., ARAT. LAT.), iam ✂✂✂✂✂✂✂ susp. Schaubach
 Bernhardy: ✂✂✂✂✂✂✂ E, cett. edd.: ✂✂✂✂✂✂ M
- 3 ✂✂✂✂✂✂✂✂] ✂✂✂✂✂✂✂✂ O ▼ ✂✂✂✂✂✂✂✂✂ edd. (cf. ARAT. LAT., SCH.
 GERM. BP): ✂✂✂✂✂✂✂ E
- 5 ✂✂✂✂✂✂✂ incipit S

5 ✂✂✂✂✂✂✂ ✂ ✂ ✂✂✂✂✂✂✂✂✂✂ E:
 ✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂✂✂✂ S ▼
 ✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂ LOMSB, et fort. E, del. edd.
 plerique: ✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂ mon. Schiaparelli
 corr. Olivieri et secl.: ✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂ Heyne Maass

6 ●✂✂✂✂✂ Maass: ●✂✂✂✂✂ E, cett. edd.

7 post ✂✂✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂ suppl. ✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂✂✂✂✂ ✂✂✂ Olivieri

8 ●✂✂✂ corr. edd.: ○✂✂✂ E: XLI ARAT. LAT. (○✂✂✂ catalogus stellarum HIPPARCHO adscr., uid. *Appendicem*, cf. Rehm, *Hermes* 34, 1899, ps. 252-254)

☿☉ ♁♁ ♂♁♁ ♁♁♁♁♁ ♂♁♁ ♁♁☉ ♁♁☿☉♁♁ edd. plerique: ♁♁☿ et
♁♁ secl., et ♂♁♁ post ♂♁♁♁♁♁♁♁ add. Maass √ ♁♁♁♁♁♁♁♁ del.
edd. √ ♁♁☉♁♁♁♁♁ del. Robert

18 ♁♁♁♁ secl. Fell Westermann, del. Robert √ post ♁♁☉♁♁♁♁♁♁♁ suppl.
♁♁♁♁♁♁ ♁♁♁♁♁♁♁♁ ♁♁♁♁ Fell Matthiae
Westermann: ♁♁♁♁♁♁ ♁♁♁♁♁♁♁♁ ♁♁♁♁ Robert

✍️ ⬢⬤⬥⬦⬧⬨⬩⬪ ⬫ ⬬ ⬭⬮⬯⬰ ⬱ ⬲⬳⬴⬵ ⬶ ⬷⬸⬹⬺ ⬻ ⬼ ⬽ ⬾ ⬿ ⬿
⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰⬯⬮⬭⬬⬫⬪⬩⬨⬧⬦⬥⬤⬣⬢⬡⬠ S

✍️ ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ ⬱ ⬲⬳⬴⬵ ⬶ ⬷⬸⬹⬺ ⬻ ⬼ ⬽ ⬾ ⬿ ⬿
& ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ (3)]

✍️ ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ ⬱ ⬲⬳⬴⬵ ⬶ ⬷⬸⬹⬺ ⬻ ⬼ ⬽ ⬾ ⬿ ⬿
⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ ⬱ ⬲⬳⬴⬵ ⬶ ⬷⬸⬹⬺ ⬻ ⬼ ⬽ ⬾ ⬿ ⬿
⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ ⬱ ⬲⬳⬴⬵ ⬶ ⬷⬸⬹⬺ ⬻ ⬼ ⬽ ⬾ ⬿ ⬿

⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ ⬱ ⬲⬳⬴⬵ ⬶ ⬷⬸⬹⬺ ⬻ ⬼ ⬽ ⬾ ⬿ ⬿
& ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ ⬱ ⬲⬳⬴⬵ ⬶ ⬷⬸⬹⬺ ⬻ ⬼ ⬽ ⬾ ⬿ ⬿
& ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ corr. Schaubach ⬿ ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰] del. cens. Lennep ap. Westermann ⬿
⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ ⬱ ⬲⬳⬴⬵ ⬶ ⬷⬸⬹⬺ ⬻ ⬼ ⬽ ⬾ ⬿ ⬿
⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ aut del. aut ad ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ transp. prop.
Heyne ⬿ ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ ante ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ add. Robert Olivieri Maass. Cf. caput XIV

- 2 ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ edd.: ✍️ E
- 3 ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ Olivieri (cf. caput XIV): ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ E, Schaubach
Matthiae Westermann Maass: ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ Robert mon. Wilamowitz ⬿
⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ edd.: ✍️ E ⬿ ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ edd.: ✍️ E ⬿
⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ — ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ (10)] in capite XIV post
⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ ins. ex HYG. Lennep ap. Westermann
- 4 ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ add. edd. praeunte Gale ⬿ ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ L
- 7 ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ corr. edd. mon. Heyne: ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ E ⬿ ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ om. M
- 8 ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ corr. Robert mon.
Kiessling
- 9 ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ — ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ (10)] secl. Fell Schaubach Robert ⬿
& ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ ⬿⬾⬽⬼⬻⬺⬹⬸⬷⬶⬵⬴⬳⬲⬱⬰ OM

M = M er □ H ■ M ◆ ❖ ○ ◻ ✕ □ ◆ ❖ ❖ ❖ ✕ M er ◆ M ❖ □ ❖ ■ M er □ H
 ◆ ❖ ○ ◻ ✕ H ❖ ❖ ◻ M = M ◉ M M H M er □ H = ◆ ❖ ◻ M er & M H ❖ ■
 □ ◆ ◆ ❖ ○ □ ◆ ❖ ❖ ○ ◻ ✕ H ◻ ◆ □ ○ M ❖ ■ ❖ ❖ & ◻ ✕ ◆ ❖ □ ◻ ◻ ◻
 ✕ M M H ◻ M = ◻ er ◆ M ❖ □ ◻ ✕ M er □ H = ◆ ❖ ■ & ◆ M ■
 5 ◆ ❖ ■ M ◉ & ◻ M ❖ □ ◆ ◻ ◻ ◻ ◻ M er ✕ ✕ M ◉ & ◻ M ❖ □ □ ◆ □ ❖ ❖ M ◆ ✕ ◻ ◻ ◻
 ◻ < M er □ ✕ > ◻ er & □ ◆ ❖ ❖ ■ □ H □ ◉ □ □ H ❖ ❖ ✕ ◻ ◻
 ✕ M er ✕ ✕ M ◉ & ◻ M ❖ □ ◆ ◻ ◆ ❖ ◉ ◻ ◻ ◻ ◻ M er □ H = ❖ ◆
 ◻ □ ◆ ❖ ◻ ◻ M er □ H = ◆ □ ◆ ❖ □ ◆ □ ○ M ❖ ■ □ ✕ ◻ ◻ ◻ ■ M ◆
 & □ = ■ & ◻ H = ◉ ◻ ○ □ □ □ ❖ ■ ■ ◆ □ ◆ = ✕ □ ◻ ❖ ■ ◆ ◻ ✕ □ ✕
 10 ◻ ◻

FONTES: A. p. 138 Radt; Arat. 268 seq.

TESTIMONIA: Arat. Lat. 230, 17-233, 5 (Rec. Interp. 230-232); Eudoc. DCXI; Fragm. Vat. XXIV; Hyg. Astr. II 7; III 6; Sch. Arat. MD◻◻VUA, 268; Sch. Arat. MD◻◻VUAS, 269; Sch. Germ. BP, 83, 21-84, 17

TITVLVS: ◆◆❖□✕ L: ◆◆❖□◻ OM, et in mg. ◆◆❖□◻ iter. M: tit. euanidus ap. E: om. tit. B

1 ◻ ◆ ❖ ❖ ■ M er ■ ◻ ◻ ◆ ❖ ■] ■ ◻ ◻ M = ◆ ◆ ❖ □ ◻ M er ■ ◻ ◻ ◆ ❖ ■ B
 M er ■ ◻ ◻ ◆ ❖ ■ E^{pc} LOM^{pc}: M er ■ ■ ◻ ◻ ◆ ❖ ■ E^{ac}: M er ■ ◻ ◻ ◆ ❖ ■ del. cens. Schaubach
 & ◻ M ◆ & M ◆ ◻ ◻ ◆ ◻ M =] & ◻ M ◆ & M ◆ ◻ ◻ ◆ ◻ — M = (sic) O

2 ◆ ◉ □ □ = ◻ ◻ □ □ ◆ ❖ M er & ◆ ❖ ❖ ✕ M M ◆ ❖ ❖ ■ ❖ ❖] M er & ◆ □ ◆ ❖ ◻ ◻
 □ □ ◆ ❖ ◆ ◉ □ □ = ◆ ❖ ❖ ✕ M M ◆ ❖ ❖ ■ ❖ ❖] B
 ◆ □ ◆ ❖ ◻ ◻ □ □ ◆ ❖ M] & ◻ H = ◆ ❖ ■ ◻ ◻ □ □ ❖ ◉ ◻ ■ □ ✕ ◻ □ ◆ ■] susp.
 Robert] post & ◻ H = add. uerba M er & ◆ ❖ ■ M □ □ ◻ ◆ ■ Heyne, *Apollodori Atheniensis Bibliothecae Libri Tres et Fragmenta*, 1803, p. 312

3 ◻ ◻ ◆ ❖ ◻ ◆ H ❖ ◻ ◆ ■ iam edd. mon. Muncker Valckenaer, correxī coll. FRAGM. VAT.: ◻ er ◆ ◻ ◻ ◆ ■ M H ❖ ◻ ◆ ■ E, Bernhardy Westermann: ◻ er ◆ ◻ ◻ ◆ ■ M H ❖ ◻ ◆ ■ B] ○ M ◆ M ❖ ◻ ◻ M iam edd. plerique mon. Unger (uid. *Thebana paradoxa*, 1839, vol. I, p. 354), correxī coll. FRAGM. VAT., SCH. ARAT.: ○ M ◆ M ❖ ◻ M ELB, PHAVORIN., EUDOC.: & ◻ M ❖ ◻ M OM: & ◻ M ❖ ◻ M Heyne Matthiae] ◻ ◻ □ □ ❖ ◉ ◻ ■] ◻ ◻ □ □ ❖ ◉ ◻ ■ O] ◻ er ◻ ◻ = ■ fort. del. cens. Heyne

4 M ◉ ◻ ◆ & M ■ corr. edd. plerique (cf. FRAGM. VAT. □ ◻ M ❖ ◻ ◆ & M ■):
 ◻ M ❖ ◻ ◆ & M ■ E, Matthiae Schaubach] ◆ ❖ ■] ■ ■ prop. Schaubach

6 post M ◉ M H ■ add. ◻ er ◆ □ ◆ = ✕ Heyne] post □ ◻ ◆ H ex SCH. GERM. BP, SCH. GERM. G suppl. ◆ ◻ = ◻ M ❖ ■ ◻ □ ◻ prop. Robert prob. Olivieri

7 M er & ❖ ❖ ◉ M H edd. mon. Koppiers: M er & ◻ ◻ ❖ ❖ M H E] □ “ ✕ ◆ □ = ■]
 □ ◆ ❖ ❖ □ ✕ ◆ □ = ■ uel □ ◉ M = ◆ □ = ■ prop. Heyne

9 ◆ℳ] 𐌲ℳ 𐌹 mal. Westermann √ □◉□□& OMB: □◉□□& L: et □◉□□& et □◉□□& legi potest ap. E

10 ante □□□•ℳ•◊◊◊ℳ■ℳ suppl. 𐌹𐌺𐌹• 𐌹 Heyne: 𐌹𐌺𐌹• 𐌹 add. Robert Maass Olivieri
Gürkoff mon. Wilamowitz √ □□•◊◊□& E (cf. FRAGM. VAT.): □□•◊◊□■ LOMB, edd.
(cf. et *primum* ARAT. LAT.)

𐌹𐌹 ante □□𐌹•◊◊• 𐌹 add. ◆◊■ ◆□𐌹•◊◊• 𐌹 Olivieri

14 𐌲•◊◊•ℳ𐌹■ E, Olivieri: 𐌲•◊◊•ℳ𐌹𐌹 corr. Robert Maass mon. Struve, *Opuscula selecta*, vol. I, 1854, p. 257: 𐌲•◊◊•ℳ𐌹■ Westermann Matthiae √ &𐌹•◊◊•◊◊□𐌹•◊◊𐌹 B, iam Olivieri: &𐌹•◊◊•◊◊□𐌹•◊◊𐌹 E: &𐌹•◊◊•◊◊□𐌹•◊◊𐌹 cett. edd.
∇ 𐌹•◊◊•◊◊] 𐌹•◊◊•◊◊ corr. Maass

15 ℳ𐌺𐌹𐌹 𐌹•◊◊ 𐌹𐌺𐌹•ℳ𐌹•◊◊□◆ ◆◊◊□◆•◊◊◊𐌹 (16)] post &𐌹□ 𐌹•◊◊𐌹 (16) transp. Heyne

17 𐌹•◊◊𐌹 incipit S

17

𐌹•◊◊𐌹 𐌲ℳ 𐌹𐌺𐌹•◊◊◊□𐌹 ℳ𐌺𐌹𐌹 E: 𐌹•◊◊◊□𐌹 ℳ•◊◊𐌹
𐌹 𐌹𐌺𐌹•◊◊◊□𐌹 □ 𐌹𐌺𐌹𐌹 S √ ℳ•◊◊&𐌹•◊◊◊□◆ Robert Olivieri:
ℳ•◊◊&𐌹•◊◊□◆ ELSB, Matthiae Westermann Maass: ℳ•◊◊&𐌹•◊◊◊& OM, Fell √
post □•◊◊◊𐌹•& del. 𐌹 Robert Olivieri

18 𐌹𐌺𐌹•◊◊◊◊□𐌹 E, Olivieri Maass: 𐌹𐌺𐌹•◊◊◊◊□𐌹•◊◊ scr. Robert:
𐌹𐌺𐌹•◊◊◊◊◊◊𐌹 Matthiae Westermann mon. Fell √
ℳ𐌺𐌹𐌹 𐌹•◊◊◊◊□◆ 𐌹 post ◊◊◊□□□■ (19) hab. S

19 post ◊◊◊□□□■ hab. 𐌹 M^{ac} √ ◆◊◊◊& □𐌹•◊◊◊& □ 𐌹 om. S √
□ (cf. Hübner, *MH* 55, 1998, p. 85 seq.)) 𐌹 corr. Olivieri mon. Robert

XXV. 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺

𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌹𐌺𐌸𐌹𐌺 𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺
 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺
 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺
 5 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺
 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺
 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺
 10 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺
 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺
 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺
 15 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺
 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺
 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺
 20 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺
 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺
 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺
 25 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺
 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺

FONTES: Arat. 272 seq.; Cratin. p. 179-180 Kassel-Austin
 TESTIMONIA: Arat. Lat. 233, 12-234, 18 (Rec. Interp. 233-234); Fragn. Vat. XXV; Hyg. Astr. II 8; III 7;
 Sch. Arat. MDϙ⊙VUA, 275; Sch. Arat. S, 275; Sch. Germ. BP, 84, 19-85, 6
 TITVLVS: 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 corr. coll. FRAGM. VAT.: &𐌳𐌹𐌺𐌸𐌹𐌺 L, Olivieri
 Maass: &𐌳𐌹𐌺𐌸𐌹𐌺 OM, cett. edd.: non discernitur ap. E: tit. om. B
 1 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 post 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 hab. B √ post 𐌹𐌺𐌸𐌹𐌺 add. ex ARAT. 𐌱𐌸𐌹𐌺 Matthiae
 Westermann mon. Fell √ 𐌲𐌳𐌱𐌸𐌹𐌺 E: 𐌱𐌸𐌹𐌺 corr. Heyne:

□○□■✕ ○ℳ❖ℳ⊗ Robert √ ●ℳ❖ℳ◆⊗ — ℳ❖ℳ□■ℳ■ (3)] susp.
coll. FRAGM. VAT. Olivieri

2 □○□■✕□ℳ❖■◆⊗ — &⊗ ≡ ⊗◆◆□■ (3) om. B, susp. Luppe, *Philologus* 118,
1974, p. 202: □○□■✕□ℳ❖■◆⊗ ◆◆⊗ ⌘◆◆⊗ ◆◆⊗◆◆⊗
et ℳ◆◆□■ — &⊗ ≡ ⊗◆◆□■ (2-3) del. cens. Heyne
√ ⊗◆◆⊗] ⊗◆◆⊗ M √ □⊗◆⊗] susp. Schaubach

3 ◆□◆◆ℳ] fort. ◆□■ ◆ℳ❖●□✕ corr. cens. Robert
√ ℳ❖ℳ□■ℳ■ ℳ❖ℳ□■ M √
◆◆⊗ □◆◆□■◆◆⊗ ◆◆◆◆⊗ (3-
4)] ◆◆◆◆⊗ ◆◆⊗ □◆◆□■◆◆⊗ B

5 ℳ◆◆□■⊗◆◆□■⊗ &⊗ ≡ del. Gürkoff √ □⊗◆◆⊗ (cf. SCH.
GERM. BP) mon. Koppiers et Valckenaer (*Euripidis Tragoedia Phoenissae*, vol. I, 1824, p. 222)
corr. edd.: □⊗◆◆⊗ E, FRAGM. VAT., ARAT. LAT., Maass

6 &⊗ ≡ ⊗◆◆□■ ○⊗ ≡ ○ℳ◆◆□■□■◆◆⊗ ⊗◆◆□■] susp.
Schaubach

7 &⊗ ≡ ante ◆□■ ◆◆◆□■ del. Heyne √ ℳ□■&ℳ] fort.
◆ℳ□■⊗ scr. con. Schaubach

8 ◆□◆◆ℳ ⊗⊗] ◆□◆◆⊗ B

9 ∫◆◆ℳ incipit S

9 ∫◆◆ℳ ⊗◆◆□■ ⊗◆◆□■ E:
□○ &◆◆□■ ℳ◆◆ℳ ⊗◆◆□■ S
√ ◆□⊗◆◆□■ ◆□⊗◆◆□■ hab. EO, ● supra ⊗◆◆ scripto

10 ℳ◆◆□■ ◆◆⊗ ⊗◆◆□■◆◆□■ ℳ add. ex HYG., SCH. GERM. Robert
Olivieri mon. Schaubach (cf. ARAT. LAT.) √ ⊗ alt. corr. Robert Olivieri mon. Schaubach.
probaui coll. ARAT. LAT. cum cett. testt.: ⊗ E

11 □◆◆□■◆◆⊗ □◆◆□■◆◆⊗ B √ ○ℳ❖ℳ◆◆□■]
○ℳ❖ℳ S √ ◆◆□■ □⊗◆◆⊗ ∫◆◆ add. Schaubach Robert
Olivieri: ◆◆□■ □⊗◆◆⊗ ∫◆◆ suppl. Fell Matthiae Westermann

- 13 $\mathcal{M} \odot \& \mathcal{E} \mathcal{M} \diamond \square \cdot \mathcal{E}$ $\square \square \mathcal{A} \mathcal{H} \mathcal{E}$ $\mathcal{M} \odot \& \mathcal{E} \mathcal{M} \diamond \square \square \diamond$ $\square \square \mathcal{A} \mathcal{H} \mathcal{E} \mathcal{X}$ Robert
 $\mathcal{V} \diamond \square \diamond \mathcal{E} \mathcal{X}$ $\square \mathcal{E} \mathcal{H} \mathcal{M} \mathcal{E} \mathcal{X}$ $\mathcal{H} \mathcal{H} \mathcal{E}$ (13-14) add. edd.: XVIII computant ARAT. LAT.,
 catalogus HIPPARCHI
- 14 $\mathcal{M} \mathcal{E} \mathcal{R} \mathcal{E}$ $\mathcal{E} \mathcal{R} \mathcal{H} \mathcal{M} \diamond \square \cdot \mathcal{H}$ $\bullet \mathcal{E} \mathcal{E}$ ex HYG., SCH. GERM. BP corr. Olivieri post Robert (cf. REC.
 INTERP. quae tamen triginta stellas computat): $\mathcal{M} \mathcal{E} \mathcal{R} \mathcal{E}$ $\mathcal{E} \mathcal{R} \mathcal{H} \mathcal{M} \diamond \square \cdot \mathcal{H}$ E, cett. edd. (cf.
 ARAT. LAT.): $\mathcal{A} \mathcal{M} \mathcal{E} \mathcal{R} \mathcal{H} \mathcal{M} \mathcal{E}$ pro $\mathcal{E} \mathcal{R} \mathcal{H} \mathcal{M} \diamond \square \cdot \mathcal{H}$ leg. Schaubach \mathcal{V} ante $\mathcal{E} \mathcal{E}$ add.
 $\bullet \mathcal{E} \mathcal{E}$ Fell Matthiae
- 15 post $\bullet \mathcal{E} \mathcal{O} \square \square \square \mathcal{H} \mathcal{E}$ add. ex SCH. GERM. $\bullet \square \mathcal{H} \square \square \mathcal{H} \mathcal{E}$ $\mathcal{A} \mathcal{M} \mathcal{E}$ $\mathcal{E} \mathcal{R} \mathcal{O} \mathcal{E} \mathcal{H} \mathcal{M} \mathcal{E} \mathcal{X}$ Fell
 Matthiae Westermann

- 9 $\mu\epsilon\rho\kappa\chi$ $\diamond\sigma\tau\eta\zeta\psi\bullet\sigma\delta$ edd. plerique (cf. FRAGM. VAT., ARAT. LAT.):
 $\diamond\sigma\tau\eta\zeta\psi\bullet$ E: $\diamond\sigma\tau\eta\zeta\psi\bullet\sigma\delta$ B, Maass: $\diamond\sigma\tau\eta\zeta\psi\bullet\sigma\delta$ $\diamond\sigma\tau\eta\zeta\psi\bullet\sigma\delta$ corr.
 Robert Olivieri coll. HYG., SCH. GERM. \vee σ pr. iam Robert Olivieri, correxi ex FRAGM.
 VAT.: σ E, cett. edd. (et tres stellas computat ARAT. LAT.): σ M^{ac} \vee $\diamond\sigma\tau\eta\zeta\psi\bullet\sigma\delta$ \vee $\diamond\sigma\tau\eta\zeta\psi\bullet\sigma\delta$
 $\diamond\sigma\tau\eta\zeta\psi\bullet$ OM \vee $\mu\epsilon\rho\kappa\chi$ $\sigma\tau\eta\zeta\psi\bullet\sigma\delta$ $\sigma\tau\eta\zeta\psi\bullet\sigma\delta$ σ (9-10) suppleui ex
 FRAGM. VAT.: iam add. $\mu\epsilon\rho\kappa\chi$ $\sigma\tau\eta\zeta\psi\bullet\sigma\delta$ $\sigma\tau\eta\zeta\psi\bullet\sigma\delta$ σ Robert Olivieri ex
 HYG., SCH. GERM.
- 11 $\&\rho$ corr. edd. (cf. et SCH. GERM. BP, REC. INTERP.): $\&\rho$ E: XXVI ARAT. LAT. (cf. et
 catalogum stellarum HIPPARCHO adscr., Rehm, *Hermes* 34, 1899, ps. 252-254; uid. *Appendicem*)

XXVIII. *□⊠□❖◆□◆

5 𐌸◆*◆□❖𐌵 𐌺𐌺◆*◆ □⊙ *□⊠□❖◆𐌵𐌵𐌵𐌵 □“ □𐌶⊙
 □●𐌺𐌶𐌶◆◆□𐌶 ●𐌺❖𐌶□◆◆* ⊙𐌺❖◆◆◆◆◆□□ 𐌺𐌶𐌵𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌺⊙◆
 𐌺□□𐌶 𐌵𐌶 □◆⊙ 𐌶𐌶𐌶* 𐌵𐌶𐌶𐌶 ◆□ ○𐌶 ◆𐌺◆□𐌶◆&𐌺
 ●𐌶𐌶 𐌶◆𐌺◆□ □⊙□𐌶𐌶◆□𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌺●● 𐌺⊙◆◆𐌶&□❖◆𐌶
 &𐌶𐌶 ◆□⊠𐌺◆❖□◆◆𐌶 ⊙𐌺◆◆◆◆◆❖□◆ 𐌵𐌺 □◆𐌺𐌶𐌺
 𐌶𐌶𐌶 ◆□❖⊠◆ &𐌺❖𐌶𐌶𐌶◆𐌶𐌶 □◆*◆□𐌶 𐌵𐌶 𐌶𐌶𐌶
 □ ◆* ◆&𐌺❖●𐌶 𐌺⊙𐌶𐌶𐌶 𐌶⊙□□□◆ &𐌶𐌶 &𐌺❖□&□
 𐌶 &𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 □𐌶⊙ 𐌶𐌶◆◆◆□□𐌶 𐌵𐌶□❖□𐌺 𐌶◆𐌶◆
 𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌺𐌺𐌶◆◆&𐌺𐌶 𐌺𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌶●●𐌶
 10 ○𐌶𐌶●●□ ⊙□□❖◆□ ◆□ 𐌶◆𐌺𐌶𐌶𐌶○𐌶𐌶 ◆𐌶𐌶𐌶 ◆◆
 𐌶 ●*□◆◆◆ ◆□□𐌶◆◆ ◆𐌶⊙□❖ □𐌶𐌶&𐌺𐌶𐌶 𐌵𐌶 𐌶◆
 𐌺◆□ &𐌶𐌶 𐌵𐌶𐌶◆𐌶𐌶◆□𐌶 𐌺𐌺 ◆◆𐌶 𐌶𐌶●&◆
 𐌶 □“ &𐌶𐌶 𐌶𐌶⊙ ●*□◆◆𐌶 ◆𐌶 ◆□⊠𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌺
 ◆⊙□𐌶❖○𐌺□□ ◆𐌶 ◆□□𐌶𐌶 𐌶𐌶□□ ◆◆ 𐌶𐌶𐌶
 15 𐌶𐌶◆ 𐌺⊙𐌶𐌶𐌶 𐌺𐌺□□𐌶❖𐌶𐌶𐌶𐌶 &𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶𐌶
 𐌶◆◆𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 ◆◆○𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌵𐌺 ◆𐌶𐌶𐌶 ●*□◆◆
 𐌶𐌶𐌶 &𐌶𐌶 𐌶𐌶&□◆❖□◆𐌶 𐌶◆𐌶◆ 𐌺𐌺𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶
 𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌺𐌺𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 &□□❖◆□ □□𐌶□◆◆◆𐌶 ◆□
 𐌶 𐌶𐌶𐌶 ◆𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌶⊙□□
 20 𐌺⊙□□𐌶𐌶 &□□❖◆□◆ ◆𐌶○𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 □⊙□𐌺 □⊙
 □◆◆◆𐌺 ◆□◆◆□ &𐌶𐌶 □𐌶⊙ 𐌶●●□𐌶 𐌺⊙□□𐌶◆◆
 𐌶 ◆□ 𐌶◆𐌶◆□❖ 𐌵𐌶□❖□𐌺 𐌶𐌶⊙ ●*□◆◆𐌶 𐌵□❖⊠
 𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 ◆◆𐌶𐌶◆◆𐌶 ◆𐌶𐌶𐌶 ◆□◆❖◆□◆ 𐌶□◆●𐌶
 ◆𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 ◆□ 𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌺𐌺𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌶◆𐌶◆□
 25 𐌶□𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 □⊙𐌶𐌶 □⊙◆◆𐌶𐌶 &𐌶𐌶 □◆*◆𐌶 𐌺𐌺
 ◆□𐌶𐌶 𐌶◆◆□□𐌶 𐌺𐌺◆𐌺𐌶𐌶 ◆𐌶𐌶𐌶 ◆◆ 𐌶𐌶𐌶□◆
 𐌶𐌶𐌶❖◆𐌶𐌶 ◆𐌶 ◆□⊠𐌶𐌶𐌶𐌶 □□□●𐌶𐌶 ◆◆◆
 ○□□ 𐌺𐌺 𐌵𐌺 ◆□𐌶𐌶 𐌶𐌶□□◆❖□□𐌶 𐌺⊙○𐌺𐌶𐌶𐌶
 𐌶⊙ 𐌺𐌺&𐌺𐌶𐌶◆ □□𐌶𐌶𐌶𐌶 [□⊙] 𐌺𐌺◆𐌶 &𐌶𐌶
 30 𐌶●□𐌶𐌶 𐌶◆𐌶◆□◆ ○𐌶□◆◆❖□𐌶 □⊙◆𐌶 □𐌶𐌶𐌶 𐌺⊙
 ◆◆𐌶 𐌶𐌶𐌶𐌶 □◆𐌶 ○□❖□□ ◆□𐌶𐌶 𐌺𐌺 𐌶𐌶𐌶◆◆
 𐌶 𐌶𐌶●●𐌶 &𐌶𐌶 ◆□𐌶𐌶 𐌺𐌺 □𐌺●𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌵𐌶□

XXIX. ✎✎✎✎✎

✎✎✎✎✎ ✎✎= ሲጠጥሩ ጠጥሩ= ✎✎✎✎✎✎ ✎
✎ ጥጥሩ ጠጥሩ ጥጥሩ ✎✎✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎ ✎
✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎
✎✎✎✎✎ ጠጥሩ= &ጠጥሩ= ጠጥሩ

5 ጠጥሩ✎✎✎✎✎ ጥጥሩ ✎✎✎✎✎✎ ጠጥሩ
ጥጥሩ= ጠጥሩ= ጠጥሩ ጥጥሩ ጥጥሩ
= ✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎
✎✎✎✎✎ ጠጥሩ= ጠጥሩ= ጠጥሩ ጠጥሩ
10 ጠጥሩ= ጠጥሩ= ጠጥሩ ጠጥሩ= ጠጥሩ
ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ
ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ
ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ

15 ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ
ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ
ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ
ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ
ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ

20 ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ
ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ
ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ
ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ
ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ

25 ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ
ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ
ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ
ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ
ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ ጠጥሩ

FONTES: Arat. 311 seq.; E. *Alc.* 1 seq.; Heraclid.Pont. fr. 51a-c Wehrli
TESTIMONIA: Arat. Lat. 241, 15-242, 22 (Rec. Interp. 241-242); *Fragm. Vat.* XXIX (cf. Sch. Arat. S,
311); *Hyg. Astr.* II 15; III 14; Sch. Germ. BP, 91, 10-15
TITVLVS: ✎✎✎✎✎ EL, Olivieri Maass (et ✎✎✎✎✎✎ ap. catal. genuini eratosthenici
operis, uid. *Appendicem*): ✎✎✎✎✎ OM, Matthiae Westermann Robert: tit. om. B

1
✎✎✎✎✎ ✎✎= ሲጠጥሩ ጠጥሩ= ጠጥሩ= ሲጠጥሩ ✎
✎✎✎ ጠጥሩ= B ጥጥሩ ✎✎✎✎✎✎✎✎✎✎ ጠጥሩ ጥጥሩ ✎

corr. Heyne Olivieri coll. SCH. GERM. BP (*sagitta ... qua*): o⊕◆ℳ E (cf. *quando* ARAT. LAT.): ◆⊕⊕ del. Robert Wehrli

2 post ⊕◆◆&◆●◆□⊕✂ add. ◆□◆⊕✂ Wehrli

3 ✂⊕□ℳ□□□□ℳ✂◆□✂ corr. edd. (et cf. FRAGM. VAT., cod. S): ✂⊕□ℳ□□□□ℳ◆□✂ E ▼ ●ℳ◆⊕⊕ℳ◆⊕✂ ⊕ℳ⊕ □□□◆◆ℳ□□■
⊕⊕□ℳ■⊕■ℳ◆⊕□⊕✂] susp. Gürkoff, del. Voss ap. Wehrli ▼ □□□◆◆ℳ□□■
◆⊕◆◆ℳ□□■ Robert Maass Wehrli mon. Heyne

4 post □⊕◆ℳ add. ⊕ℳ⊕ Voss ap. Wehrli ▼ □⊕ ⊕ℳ◆⊕⊕✂ om. B
▼ ℳ⊕□⊕⊕◆◆⊕⊕⊕□] fort. in ℳ⊕□⊕⊕◆◆ℳ mut. cens. Heyne

5 ⊕□&ℳ✂⊕ ⊕ℳ⊕] ⊕□&ℳ✂⊕ Voss ap. Wehrli ▼ ◆□◆◆ℳ] delendum cens. Heyne ▼
□⊕ □✂⊕◆◆□⊕⊕✂] □⊕ ✂⊕◆◆□⊕⊕✂ B

6 ○ℳ◆⊕⊕ ◆⊕⊕⊕✂ &⊕□□□✂□◆□□◆ ⊕⊕◆⊕○⊕◆◆□□✂]
○ℳ◆⊕⊕ ◆◆⊕■ &⊕□□◆⊕■ ⊕⊕◆⊕○⊕◆◆□□✂ coni. Heyne
▼ ⊕⊕◆⊕○⊕◆◆□□✂] del. Robert Rehm Crusius (ap. Roscher, *Ausführliches Lexikon der griechischen und römischen Mythologie* I.2, 2809 adn.) ▼ ⊕⊕ℳ◆□□✂ edd. (cf. FRAGM. VAT.): ⊕⊕□ℳ□✂ E ▼ ⊕⊕⊕] ⊕⊕“■ B

7 □ℳ□✂⊕ ⊕✂&⊕✂□◆◆◆⊕⊕⊕✂] ◆⊕□ℳ⊕□ ⊕✂&⊕✂□◆◆◆⊕⊕⊕✂ B

8 &⊕⊕⊕◆◆ℳ□✂◆⊕⊕✂ E, edd. plerique: &⊕⊕⊕◆◆ℳ□✂◆⊕⊕✂ Matthiae: susp. Heyne, fort. recte

9 ✂⊕⊕ℳ✂⊕ incipit S

9 ✂⊕⊕ℳ✂⊕ ⊕ℳ⊕ ⊕⊕◆◆ℳ◆□⊕⊕✂ E: □✂⊕◆◆□⊕⊕✂ ℳ⊕⊕ℳ✂⊕ ⊕⊕◆◆ℳ◆□⊕⊕✂ S ▼ ⊕✂ E: del. edd., seclusi ▼ ⊕✂ pr. om. S
▼ ⊕✂ ⊕⊕○⊕⊕◆□□◆■] ⊕⊕○⊕⊕◆□□⊕■ ⊕✂ Matthiae Westermann Robert

10 □✂⊕ □⊕◆◆◆ℳ✂ ⊕✂ om. S

XXX. ✎✎✎✎✎✎

✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎
 ✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎
 ✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎
 ✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎
 5 ✎ ✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎✎✎
 ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎
 ✎ ✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎
 ✎✎✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎
 ✎ ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎
 10 ✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎
 ✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎
 ✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎
 ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎
 15 ✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎
 ✎ ✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎✎✎
 ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎
 ✎ ✎✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎
 20 ✎ ✎✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎✎✎
 ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎
 ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎
 ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎
 25 ✎ ✎✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎
 ✎✎✎ ✎✎✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎✎✎

FONTES: Arat. 313 seq.; Aglaosthenes *FGH* 499F2
 TESTIMONIA: Arat. Lat. 243, 1-244, 10 (Rec. Interp. 243-244); *Fragm. Vat.* XXX; *Hyg. Astr.* II 16; III 15;
 Sch. Germ. BP, 91, 16-23
 TITVLVS: ✎✎✎✎✎✎ Olivieri Maass: ✎✎✎✎✎✎ EL: ✎✎✎✎✎✎ O, plerique edd.:
 ✎✎✎✎✎✎ et in mg. ✎✎✎✎✎✎ iter. M: ✎✎✎ ✎✎✎ ✎✎✎✎✎✎✎ B

- 1 𐌸𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 edd. (cf. FRAGM. VAT.): 𐌸𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 E
 ▼ 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 O
- 2 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 B, Olivieri: 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 E, edd. plerique: 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 Schaubach:
 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 fort. legendum cens. Westermann: 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 mal. Bernhardy
- 3 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 Robert mon. Wilamowitz ▼ 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹
 Robert
- 4 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹 alt. om. B
- 5 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 Koppiers
 ▼ 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹
 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 conii. ex SCH. GERM. BP Robert ▼ 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 edd.
 plerique coll. HYG., SCH. GERM. BP: 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 E, FRAGM. VAT., ARAT.
 LAT. (cf. Lyd. Mens. p. 123 ed. Wunsch): 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 def. et
 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 post 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 add. Maass
- 6 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 corr. Matthiae Olivieri Robert (cf. caput II): 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 E ▼
 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 OMB: 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 EL:
 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 Robert ▼ 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹
 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 Koppiers ▼ 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 (6-7)
 praeunte Fell om. edd. plerique, seclusi mon. Jacoby: ex codd. def. Olivieri
- 7 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 O
- 8 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 secl. Gürkoff ▼
 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 OMB: 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 EL
- 9 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 del. Robert, secl. Jacoby mon. Heyne ▼ 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 corr. edd.:
 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 E ▼ 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 Robert Maass Jacoby coll. HYG.
 SCH. GERM. BP
- 10 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 Olivieri Maass Gürkoff: 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 E: 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 Matthiae Westermann
 Robert ▼ 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 E, def. ex HYG. Gürkoff: susp. Wilamowitz
 Robert Olivieri Jacoby (sed cf. ARAT. LAT. *exornatum*)
 ▼ 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 — 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 (11)] fort. post
 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 [corr. 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹] (9) transp. conii. Maass
- 12 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 incipit S
- 12 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 E:
 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 S
 ▼ 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 𐌹𐌺𐌴𐌲𐌴𐌹𐌺𐌴𐌹 M

☉ ☽□□☉ ◆◆♁■ ☽□◆◆◆♁■ ◆□☉■ ☽□□□□□☉■ ♀♁♁♁
♁■ ◆◆♁■ ☽□◆◆♁♁◆□◆■☽

FONTES: Arat. 316 seq.; de Artemidoro cf. Pàmias, *Habis* 33, 2002, ps. 193-197.

TESTIMONIA: Arat. Lat. 244, 19-246, 10 (Rec. Interp. 244-246); Fragn. Vat. XXXI (cf. Sch. Arat. S, 316); Hyg. *Astr.* II 17; III 16; Sch. Arat. MKUA, 318; Sch. Germ. BP, 92, 2-14

TITVLVS: ♁♁●♁♁♁■□♁ L: ♁♁●♁♁♁■ OM, et in mg. iter. M: non discernitur ap. E: om. tit.

B

1 ♁◆◆◆□♁ ♁♁■ ◆□♁♁♁☽ ☽◆◆□□♁♁] □◆◆◆□♁ ♁♁☉ □☽ ♁♁●♁
♁☽ ♁♁■ ◆□♁♁♁☽ ☽◆◆□□♁♁ B ♁ ♁□♁♁♁◆◆♁■□♁ EMB (cf. FRAGM. VAT.), edd.: ♁□♁♁♁◆◆♁◆ LO

2 ♁♁♁♁] susp. Bernhardt, secl. Olivieri (cf. FRAGM. VAT., ARAT. LAT.): ◆☽ con. Robert Maass mon. Wilamowitz

3 ◆☽] ♁☽☉ ex HES. con. Koppiers
♁☽ ♁♁☽ ☽♁☽ ☽♁☽ □♁♁♁◆◆♁♁ ♁♁♁♁♁◆◆♁♁ ♁♁♁♁ ♁♁♁♁
□◆◆◆□□◆◆□ (3-4) susp. Schaubach, del. Robert ♁ ☽♁☽ □♁♁♁◆◆♁♁] del. cens. Heyne

4 ♁♁♁♁♁◆◆♁♁] ♁♁♁♁♁♁♁♁ Maass
♁♁♁♁♁◆◆□□♁♁◆◆♁♁] ♁♁♁♁♁◆◆□□♁♁◆◆♁♁ B ♁ post
♁♁♁♁♁◆◆□□♁♁◆◆♁♁ ins. ♁♁☽ Robert ♁ ♁□♁♁♁◆◆♁■ EM^{pc}B,
edd.: ♁□♁♁♁◆◆♁■ LOM^{ac}

5 ○◆◆◆♁♁☽ corr. edd. mon. Koppiers: ○♁♁◆◆♁♁☽ E

6 □□□☽♁♁♁◆◆♁♁] □☽□☽♁♁♁◆◆♁♁ con. Heyne

8 ◆◆◆◆♁♁○☽ iam Vitelli ap. Olivieri, correxi ex FRAGM. VAT. (cf. ARAT. LAT. *compositum*):
◆◆◆◆♁♁○☽ E, plerique edd.: ○♁◆◆○♁○☽ con. Wilamowitz:
◆☽□□◆◆○♁♁○☽ mal. Robert: *effigiem* HYG.

10 ●♁◆◆♁♁ ♁♁☽ — ♁♁◆◆♁♁ (11) seclusi (cf. Pàmias, *Habis* 33, 2002, ps. 193-197) ♁ ◆☽♁♁♁ ♁♁●♁♁♁◆◆♁♁ seclusi collatis FRAGM. VAT., ARAT. LAT.:
♁♁●♁♁♁♁◆◆♁♁ con. Brinkmann, *RhM* 72, 1917-1918, p. 320 ♁
◆☽♁♁♁ □♁♁♁☽ ♁♁◆◆♁♁☽ ☽◆♁♁◆◆♁♁ □♁♁♁♁♁○♁♁◆◆♁♁
♁♁◆◆♁♁ (10-11)] del. prop. Heyne

11 ♁♁◆◆♁♁] del. Wilamowitz Robert, secl. Maass Olivieri

12 ♁♁♁♁ incipit S

12 ♁♁♁♁ ♁♁☽ ☽◆◆♁♁◆◆♁♁ E:
□☽ ♁♁●♁♁☽ ♁♁♁♁ ☽◆◆♁♁◆◆♁♁ S

13 ♁♁♁♁] ♁♁♁♁ Matthiae Westermann ♁ ◆◆◆◆ ESB et, ut uid. L^{pc}, def. Olivieri ex HYG., SCH. GERM. BP, probauit coll. FRAGM. VAT.: ◆◆◆◆ O: ◆◆◆◆ aut ◆◆◆◆, ut uid., M: ◆◆◆◆ H: ◆◆◆◆ cett. edd.

♃ ●♁♂♂♂♂♂♂ ♁♁ = &♂♂ = ♃♂●♁♂♂♂♂♂♂♂ —
 ♂♂♂♂ ♂♂♂♂♂♂♂♂♂♂ (14)] om. S

XXXII. ✎⊕□×❖◆■□×

✎□◆❖◆□■ ✎♠×❖□⊕□❖× ✎♠××■ ✎❖◆er□◆❖❖●× ✎
 ✎× ✎♠×❖◆□× &✎✎ ♠□×♠×⊕◆❖□× ♠×❖□✎✎✎⊕⊕ □
 □✎❖□✎✎✎ ⊕♠✎ ❖◆er◆❖❖❖ ⊕□♠✎✎✎ ❖❖◆♠ ♠er□×
 5 ✎◆❖■ &◆○❖❖◆■ □□♠◆❖◆♠□✎✎ &❖□❖❖□♠□ ♠er□×
 ✎ ✎×❖□■ ✎♠□□❖□✎✎ ◆✎✎ ♠✎er■□□×❖◆■□× □✎❖❖
 ❖❖□✎✎ □✎er■□♠❖◆❖❖❖ ❖□□❖◆❖❖ ⊕♠✎ ◆□■ ♠✎er
 ■□□×❖◆❖❖ &✎✎ ♠✎❖□♠◆❖❖ ♠er■♠❖&□❖◆❖❖ ◆✎✎
 ■ ◆❖□□■ ♠er&◆◆♠❖❖❖❖❖❖ ❖◆er◆□■ &✎✎ ♠er&
 10 ✎✎✎✎ ♠❖❖□✎✎ ♠er&□❖❖□✎✎ ♠er□□❖◆❖❖❖ ⊕♠✎
 ♠✎er× ❖✎❖□□■ er●✎◆❖❖□◆❖❖ ✎♠✎❖❖◆❖❖❖ ❖
 ◆○○×❖❖❖❖ □“× ❖◆er◆□■ ♠er●♠✎❖❖❖❖❖ ⊕×❖⊕◆❖
 ■ ❖◆er◆❖❖❖ ❖✎❖❖❖❖❖❖❖ ◆□■ ❖◆❖□◆❖❖ □□er&
 ♠✎❖□□❖ □✎er&♠❖❖❖❖❖ □❖□× □❖⊕✎❖❖❖❖❖ ❖&✎✎
 15 ✎✎❖❖❖❖❖❖ ❖◆er◆□◆❖❖❖❖ □“■ ●❖❖■ ♠er□× ◆
 ❖■ ❖❖○◆ ♠❖❖❖♠□♠ ❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖ ❖❖❖❖ □❖⊕□◆❖
 ✎✎ ♠er□□■ ⊕✎ ♠er□× ◆❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖ &
 ✎✎ ✎♠×❖❖❖❖ ◆❖○○×❖❖❖❖❖ ⊕□&♠✎❖ ◆❖❖❖❖❖❖❖❖
 ✎✎ &✎✎ □◆❖◆❖❖ ♠er□× ◆□■ ♠✎er■□□×❖◆❖❖❖ ♠
 20 er□♠✎❖■ □❖❖❖❖❖❖ ◆✎○□✎❖❖❖❖ ❖◆er◆❖❖❖❖ ♠er□□
 ✎❖❖❖❖❖ □❖ ⊕♠✎ ◆❖□□■ ◆❖❖ □□●×◆❖❖ ◆❖□□■ ♠
 ✎❖■ ♠er&♠❖&□◆□□□■ er□♠●□✎❖❖❖❖ ⊕♠✎ ◆✎✎■
 ♠er&♠❖❖□◆ ❖✎❖❖❖❖❖❖❖ er□✎❖❖□♠ ♠✎er× ❖□✎
 ❖◆❖❖ &✎✎ □♠□× ◆❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖ ⊕×❖❖❖❖ &◆
 25 ■❖❖❖❖◆❖❖❖ ◆✎✎✎ ✎❖❖□♠❖❖❖❖❖❖❖❖❖ &✎✎
 ✎ ✎✎✎ ❖✎❖❖□◆❖❖❖ &✎✎ ⊕□&♠✎❖ er□♠×❖❖❖❖❖
 ❖□✎ ❖❖❖ □❖❖■ □✎□×❖□■ er■♠●♠✎❖❖ ◆❖❖ ♠er□×
 ✎ ✎✎✎ ♠er&♠❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖ □◆○□♠✎❖❖❖ ⊕♠✎
 ❖◆er◆❖❖❖❖❖ ❖❖❖ er■❖❖&♠ ❖&□□□×❖□■ ♠◆er○♠❖❖
 30 ❖□✎❖ ◆❖❖❖❖ □◆❖ ◆❖❖❖❖ &♠❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖ □●❖❖❖❖❖❖
 er□❖❖❖❖❖❖ □❖□♠■ ⊕×❖❖ ◆✎✎❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖ er
 ■⊕□×❖❖❖ ♠er■ ◆□✎❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖❖ ♠❖❖❖❖
 &♠■ □❖ ♠◆❖❖❖❖ ◆❖□□■ ✎❖❖□♠❖❖❖❖❖❖❖❖❖ &✎✎ ❖

✱◊◊◊✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱ ✱
 ✱✱✱✱✱✱ ✱◊◊◊ ✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱ ✱
 ✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱ ✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱
 ✱✱✱✱✱✱ ✱◊◊◊✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱
 5 ✱✱✱✱ ✱✱✱✱ ✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱
 ✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱
 ✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱◊◊◊✱ ✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱
 ✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱
 ✱✱✱✱ ✱✱✱✱ ✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱
 ✱✱✱✱ ✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱
 10 ✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱
 ✱✱✱✱✱ ✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱
 ✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱
 ✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱
 15 ✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱
 ✱✱✱ ✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱
 ✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱
 ✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱
 ✱✱✱ ✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱
 20 ✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱

FONTES: Arat. 322 seq.; Hes. fr. 148a M.-W. (= 4B7 FVS)
 TESTIMONIA: Arat. Lat. 247, 1-250, 8 (Rec. Interp. 247-250); Apollod. I 4, 3, 1 seq. (cf. Pherecyd. FGH
 3F52); Hyg. Astr. II 34; III 33; Sch. Arat. MD✱✱UA, 322; Sch. Germ. BP, 92, 16-94, 5; Sch. Nic.
 Ther. 15a

TITVLVS: ✱✱✱✱✱✱✱✱✱ L, et E, ut uid.: ✱✱✱✱✱✱✱ M, et O fort., sed difficile lectu est: om.
 tit. B

1 ✱◊◊◊✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱
 ✱✱✱✱✱✱✱ B ✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱ mal. Müller
 3 ✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱
 ✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱
 ✱✱✱✱✱✱✱ uel
 ✱✱✱✱✱✱✱✱ codd.] ✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱ ✱✱✱✱✱✱✱✱✱ Sch. Nic.
 4 ✱✱✱✱✱ om. B

5 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 B, iam edd. post Heyne. cf. et SCH. ARAT. et ARAT. LAT., qui fort. pro 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 inepte 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 (*manifestum*) interpretavit, ut conii. Maass: 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 E ᵛ 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 scr. Robert Maass Olivieri: 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 E, Matthiae Westermann: 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 Merkelbach-West

6 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 E^{PC} (cf. ARAT. LAT.), iam ex SCH. NIC., SCH. ARAT., HYG. corr. plerique edd. mon. Heyne Koppiers: 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 E^{ac}B: 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 OM, Matthiae: 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 L: 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 Sittl ap. Merkelbach-West ᵛ 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 corr. Robert Maass Olivieri: 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 E ᵛ 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 mon. Heyne secl. edd. ᵛ 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 secl. mal. Koppiers ᵛ 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 del. Koppiers ᵛ 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 (6-7)] del. Robert, secl. Maass Olivieri Diels-Kranz Merkelbach-West

8 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹 B ᵛ 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 Merkelbach-West

10 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 (cf. ARAT. LAT. *inquisitionem*) 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 SCH. NIC.; 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 SCH. ARAT.; *inuentione*, i.e. 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹, hab. SCH. GERM. BP

12 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 OM: om. ELB ᵛ 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 B ᵛ ante 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 add. 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 Robert Olivieri

13 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 ELO: 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 MB, Merkelbach-West

14 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 post 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 add. Merkelbach-West

15 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹] fort. 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 legend. prop. Schaubach ᵛ 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹] fort. 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 legend. conii. Olivieri ᵛ post 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 add. 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 Diels-Kranz Merkelbach-West ᵛ 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹] del. Heyne Robert, secl. Olivieri (cf. 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 FRAGM. VAT. VII) ᵛ 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 — 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 (18)] secl. Gürkoff

16 ante 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 add. 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 edd. plerique

17 post 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 suppl. 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 Heyne

19 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 incipit S

19

𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 E: 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 S ᵛ 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 ex HYG., SCH. GERM. BP, SCH. GERM. G., ARAT. LAT. correxi mon. Robert Maass: 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 E, def. Schiaparelli ap. Olivieri ᵛ 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 Robert

20 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 ex HYG., SCH. GERM. add. Olivieri (cf. et ARAT. LAT.) ᵛ post 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 ins. 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 ex HYG. Olivieri ᵛ 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 del. Matthiae Westermann Robert, secl. Olivieri (cf. ARAT. LAT.) ᵛ 𐌹𐌸𐌰𐌳𐌰𐌽𐌰𐌹𐌲𐌰𐌹 secl. Maass

21 𐌸𐌹𐌺𐌰𐌹𐌳𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 (cf. ARAT. LAT. *obscuras*)] 𐌸𐌹𐌺𐌰𐌹𐌳𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 ex SCH. GERM. BP

corr. Olivieri prob. Schiaparelli

𐌸𐌹𐌺𐌰𐌹𐌳𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌹𐌺𐌰𐌹𐌳𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌹𐌺𐌰𐌹𐌳𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰

Robert

22 𐌸𐌹𐌺𐌰𐌹𐌳𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌹𐌺𐌰𐌹𐌳𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌹𐌺𐌰𐌹𐌳𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 Robert

𐌸𐌹𐌺𐌰𐌹𐌳𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌹𐌺𐌰𐌹𐌳𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌸𐌹𐌺𐌰𐌹𐌳𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰] add. edd.

XXXIV. 𐇫𐇭𐇮𐇯𐇰𐇱𐇲𐇳

𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸
 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸
 5 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸
 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸
 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸
 10 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸
 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸
 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸
 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸

FONTES: Arat. 338 seq.; de Archelao, cf. commentarium; Arist. HA 542b; 579b-580a; 585a; GA 774a

TESTIMONIA: Arat. Lat. 254, 6-255, 6 (Rec. Interp. 254-255); Fragma. Vat. XXXIV (cf. Sch. Arat. S, 338);

Hyg. Astr. II 33; III 32; Sch. Arat. MD⁴UA, 338; Sch. Germ. BP, 95, 19-97, 11 (95, 19-96, 5 ex Hygino sumpta esse demonstravit Bursian, JKPh 93, 1866, p. 766 adn. 13)

TITVLVS: 𐇫𐇭𐇮𐇯𐇰𐇱𐇲𐇳 EL: 𐇫𐇭𐇮𐇯𐇰𐇱𐇲𐇳 MB: om. O

1 in initio capitis nonnulla deesse coni. ex HYG., SCH. GERM. Schaubach 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 corr. Robert:

𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 coni. Valckenaer 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 E, Schaubach Olivieri Maass: 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 B, cett. edd. 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 add. ex SCH. ARAT. 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 Valckenaer Schaubach Robert

3 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 corr. Robert Maass mon. Valckenaer (cf. FRAGM. VAT.): 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 E

5 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 incipit S

5 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸
ELB, edd.: 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸
𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 OM:
𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 S 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 iam
Maass ex ARAT. LAT., correxi coll. FRAGM. VAT.: 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 E: 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 praeunte Fell corr. plerique edd.

6 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 addidi (et sex stellas computat HYG.):
𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸 add. edd. praeter Maass

ℳ_{er}□_hγ_h■□○ℳ_z■□_h✕

E: ℳ_{er}□_hγ_h■□○ℳ_z■□_h✕ MB √ ◊_{er}ℳ_z◊◊_{er}□_h E, plerique
edd.: ◊_{er}ℳ_z◊◊_{er}□_h OM, Schaubach Matthiae

4 ◊_{er}□_hℳ_z◊◊_{er}□_h] ◊_{er}■ℳ_z◊◊_{er} Olivieri √ □_h□_h □_h M

6 □_h◊◊_{er} ℳ_{er} ◊_{er}□_h ✕ □_h□_h] susp. Gürkoff

7 ✕_{er}ℳ_z incipit S

7 ✕_{er}ℳ_z ◊_{er}◊_{er} ◊_{er}◊_{er} ◊_{er}◊_{er} E:

◊_{er} ◊_{er}□_h ◊_{er} ℳ_zℳ_z ◊_{er}◊_{er} ◊_{er}◊_{er} S

√ ℳ_z□_h ◊_{er}◊_{er}◊_{er}◊_{er}] ℳ_z□_h ◊_{er}◊_{er}◊_{er}◊_{er} Robert √ ◊

◊_{er} ℳ_z◊_{er}◊_{er}◊_{er} ◊_{er}◊_{er} ℳ_z◊_{er}◊_{er}◊_{er} Robert

8 ◊_{er}◊_{er}◊_{er}◊_{er} E, edd. plerique: ◊_{er}◊_{er}◊_{er}◊_{er} Schaubach: ◊_{er}◊_{er}◊_{er}◊_{er} Matthiae √
◊_{er}◊_{er}◊_{er}◊_{er}◊_{er}

E: ◊_{er}◊_{er}◊_{er}◊_{er}◊_{er} M: ◊_{er}◊_{er}◊_{er}◊_{er}◊_{er} Robert √

◊_{er}◊_{er}◊_{er}◊_{er} MB, iam scr. edd. post Westermann: ◊_{er}◊_{er}◊_{er}◊_{er} [◊ supra ◊ scripto EOS]

ELOS: ◊_{er}◊_{er}◊_{er}◊_{er} Fell Matthiae: ◊_{er}◊_{er}◊_{er}◊_{er} Schaubach

9 ◊_{er}◊_{er}◊_{er} ◊_{er}◊_{er}◊_{er} ◊_{er}◊_{er} praeunte Fell add. edd. praeter Maass: XXVI ARAT. LAT.
(cf. et catalogum stellarum HIPPARCH. adscriptum, apud editionem Weinstock, *CCAG. Codices
Britannici*, IX.1, 1951, ps. 189-190)

XXXVII. 𐌲𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌳𐌰𐌴

𐌲𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌳𐌰𐌴 𐌲𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴
 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴
 &𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴
 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴
 5 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴
 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴
 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴
 10 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴
 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴
 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴
 &𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴
 15 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴
 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴
 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴
 20 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴

FONTES: Arat. 359 seq.

TESTIMONIA: Arat. Lat. 259, 7-260, 6 (Rec. Interp. 259-260); Fragm. Vat. XXXVII (cf. Sch. Arat. S, 359); Hyg. Astr. II 32; III 31; Sch. Arat. MD⁹KUA, 359; Sch. Arat. MD⁹KUAS, 355; Sch. Germ. BP, 98, 6-14

TITVLVS: 𐌲𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌳𐌰𐌴 EL, Olivieri Maass (et 𐌲𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌳𐌰𐌴 hab. catalogus genuini erastostenici operis; uid. Appendicem): 𐌲𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌳𐌰𐌴 OM, Matthiae Westermann Robert: om. tit. B

- 1 𐌲𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌳𐌰𐌴] 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌲𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 B
- 2 𐌲𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌳𐌰𐌴] 𐌲𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 (2-3)] susp. Heyne
- 3 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌳𐌰𐌴] 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌲𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 B
- 4 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴] 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 𐌰𐌳𐌰𐌸𐌸𐌰𐌴 M

- 5 ◆◆■ □≡⊖⊙⊕◆◆ E, Robert Maass Olivieri (sed cf. ◆◆⊖ □≡⊖⊙⊕◆◆, FRAGM. VAT; *temonem*, ARAT. LAT., REC. INTERP.): ◆◆⊖ □≡⊖⊙⊕◆◆ corr. Matthiae Westermann √ in mg. ⊖◆◆◆ ex EL add. Olivieri: om. OMB
- 6 ⬀□≡ &⊕⊕≡ ℳ□◆◆⊕⊕⊕⊕⊕ &⊕⊕⊕◆◆⊕ [⊕⊕◆◆⊕⊕⊕ codd.] ELO: om. MB √ &⊕⊕⊕◆◆⊕ (cf. *uocatur*, SCH. GERM. BP) praeunte Fell corr. edd.: ⊕⊕◆◆⊕⊕⊕ E (et *uidetur*, i.e. ⊕⊕◆◆⊕⊕⊕, leg. ARAT. LAT.), secl. Maass
- 7 ⚭⊕⊕⊕ incipit S
- 7 ⚭⊕⊕⊕ ⬀⊕≡ ⊕er◆◆⊕⊕⊕ E:
 □⊙ □□◆⊕⊕⊕⊕⊕ ℳ⊕⊕⊕⊕ ⊕er◆◆⊕⊕⊕ S
 √ ℳer□⊕≡ ◆≡≡ &ℳ⊕⊕⊕⊕⊕⊕⊕ ⊕] del. Robert Olivieri (cf. FRAGM. VAT., ARAT. LAT.; uid. Maass, *Deutsche Litteraturzeitung*, 1898, cols. 878-879) repugnante Gürkoff
 √ ◆≡⊕⊕ □□◆◆⊕⊕⊕ &⊕⊕⊕⊕⊕⊕
 E: ◆≡⊕⊕ ⊕ &⊕⊕⊕⊕⊕⊕ S: ◆≡⊕⊕ □□◆◆⊕⊕⊕ &⊕⊕⊕⊕⊕⊕ scr. Robert √ ◆≡⊕⊕ ⬀◆◆◆⊕⊕⊕⊕⊕] ◆≡⊕⊕ ⬀◆◆◆⊕⊕⊕⊕⊕ Robert
- 8 ⊕⊕] □◆⊕⊕ Matthiae √ ◆□◆≡⊕ □⊕◆◆⊕⊕⊕ (8-9) ESB, edd.: ◆⊕≡ □⊕◆◆◆⊕ OM: ◆⊕≡⊕ □⊕◆◆◆⊕ L
- 9 ⊕⊕⊕ corr. Robert Olivieri (et *tredecim computant* HYG., SCH. GERM. BP, REC. INTERP.): ⚭⊕ E, cett. edd.: *sedecim computat* ARAT. LAT.

XXXVIII. ✍️👉👈📐📏📐📏

📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏
 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏
 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏
 5 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏
 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏
 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏
 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏
 10 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏
 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏
 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏
 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏
 15 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏
 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏

FONTES: Arat. 386 seq.; Ctes. 688F1e

TESTIMONIA: Arat. Lat. 261, 1-262, 1 (Rec. Interp. 261-262); Fragg. Vat. XXXVIII (cf. Sch. Arat. S, 386); Hyg. Astr. II 41; III 40; Sch. Arat. MDKUA, 386; Sch. Arat. MDKVUAS, 239; Sch. Germ. BP, 98, 16-99, 5

TITVLVS: ✍️👉👈📐📏📐📏 Olivieri Maass: 📐📏📐📏📐📏 L: 📐📏📐📏📐📏 OM: euanidus ap. E: om. tit. B

1 ✍️👉👈📐📏📐📏] 📐📏📐📏📐📏 M 📐📏📐📏📐📏📐📏 corr. Koppiers Valckenaer Robert Maass: 📐📏📐📏📐📏 E, cett. edd. (et cf. Sch. Germ. BP, ebibere): 📐📏📐📏📐📏📐📏 ex FRAGM. VAT. corr. Olivieri (cf. declinare, i.e. 📐📏📐📏📐📏📐📏, ARAT. LAT.)

3 📐📏📐📏📐📏📐📏 edd. praeunte Fell: 📐📏📐📏📐📏📐📏 E 📐📏📐📏📐📏📐📏 corr. edd. (cf. FRAGM. VAT., SCH. ARAT. MDKVUAS, 239 et ARAT. LAT. incedit): 📐📏📐📏📐📏📐📏 E 📐📏📐📏📐📏📐📏 corr. Robert Maass Olivieri. cf. STR. XVI 4, 27 (📐📏📐📏📐📏📐📏 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏): 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 E, Matthiae Westermann 📐📏📐📏📐📏📐📏] in 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 mut. et antea uerba 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 ex SCH. ARAT. add. Robert; 📐📏📐📏📐📏📐📏 def. et 📐📏📐📏📐📏📐📏📐📏 suppl. con. Gürkoff 📐

5 M◆erYb■●○□◆❖■≍< MB, iam edd. (cf. FRAGM. VAT., ARAT. LAT.,
concordiae): M◆erYb■●○□◆❖■≍ ELO

6 S→MMLX incipit S

6 S→MMLX S M ≡ Ser◆M❖□S E:

◆□≡ □◆❖≍□X□■ MMLX Ser◆M❖□S S

MerM□X❖□S B, iam corr. edd. praeunte Fell (cf. et FRAGM.

VAT.): M◆erM□X❖□S E ∇ δ pr. corr. edd. praeter Maass (cf. FRAGM. VAT.,

ARAT. LAT.): S E ∇ δ alt.] S M^{ac} ∇ S praeunte Fell corr. ex HYG. SCH.

GERM. edd. praeter Maass (cf. FRAGM. VAT.): Y E

XL. ☉♁■◆☽◆❖□□◆

5 ♁◆❖◆□× ☉□&♁× ♁♁❖□◆ ♁×❖■☽ □☉ ♁☽■
 ◆◆☽ ♁♁❖◆☽ □×☽&♁❖◆☽ ☉×&☽□◆◆❖■♁☽
 ☉♁ ◆☉□♁□♁■♁❖♁☽ □☽❖■◆☽ ☽☽□□◆❖□□◆×
 &☽ □☽☉♁◆❖◆☽ ☽❖◆&♁❖□□◆ ◆♁ &☽ =

10 ☽❖♁❖●●♁❖☽ ♁☽☽ □“■ ☽□☽&♁❖■ ☉□&♁× ♁
 ☽●□♁× ☉×☽ ♁☽□◆◆☽ ◆❖☽ &☽ = ◆◆♁×■☽
 ♁☽ ◆◆☽ ☽☽◆◆◆☽ ◆×○◆ ◆□ ♁☽☽☽☽ ○□❖■
 □■ ☉♁ ◆◆■ ☉♁■◆☽◆❖□◆ □◆☽& ☽☽♁×■♁■☽
 ☽☽●●☽ ♁☽&□◆♁ ☽☽☽◆□◆☽ &☽☽☽☽☽ ☽❖■◆×

15 □♁❖■♁× ☽❖■× □☉ ◆&□☽×&□☽× ♁☽ ◆◆☽
 ☽□☽&♁× ♁□□❖■□ ☉♁ ×&☽☽□☽ □☽○×●□◆
 ❖■◆◆ ☽☽☽◆◆ ♁☽& ◆❖■× ☽☽☽❖◆□☽ ☽☽☽□
 ◆■ ♁❖●□× ♁☽☽♁❖□♁■ ♁×☽ ◆□ □□☽☽ ◆
 □◆ ♁♁❖□◆□× &☽ □◆◆◆× ☽☽□□☽☽☽◆◆□×

20 ☽☽☽□◆◆ □☉ ♁◆☽× ☉×☽ ◆❖■ ♁◆☽♁❖♁×
 ■ &☽ ◆□ ◆◆❖○□◆○☽ ♁☽ ◆□× ☽◆◆□□×
 ♁☽□♁♁♁ ☽☽☽□◆□ ♁☽◆◆ ☉♁ ◆□ ☽❖□×□
 ■ ♁☽ ◆☽× ♁♁□× □●❖×□ ◆□◆ ☽◆◆❖□×
 □◆ ◆❖☽ ☉□&♁× □□□×♁❖□♁× □◆❖◆◆☽ □☽ ♁

25 ☽◆◆ ○♁❖♁×◆◆□ ◆❖○♁×□ ◆❖■× ♁◆☽♁❖♁×☽
 ☽☽☽□◆◆☽

30 ☽☽♁× ☉♁ ☽☽◆♁❖□☽ ◆☽□♁☽☽◆ ◆❖■×
 &♁☽☽☽☽☽ ☽☽☽☽□□◆☽ ♁☽☽ ♁☽☽ ♁☽&☽
 ♁❖□◆ ◆◆■ ◆☽○◆ ●☽○□□□☽ ☽☽ <♁☽☽> ☽☽
 25 ×◆♁□□◆ ☽☽&◆■□× ☽☽ <♁☽☽> ☽&☽☽ ♁
 ♁×□□☽ ☽☽ ♁☽☽ ○♁❖□◆ ◆□◆ ×☽□□♁×□◆
 ◆◆❖□□◆☽ ☽☽ ♁☽☽ ♁☽&☽♁❖□◆ ◆◆■ ♁☽○
 □□□□×◆ □☽□◆◆ ☽☽ <♁☽☽> □☽☽♁× ☉
 ☽☽ <♁☽☽> &□×●×☽ ☽☽ ●☽○□□□◆☽ <♁☽
 30 □×> &♁❖□&□◆ ♁☽☽ ♁☽☽ ◆□◆ ×☽□□♁×□◆
 ×☽☽×□◆ ☽☽ ●☽○□□□☽☽ ♁☽☽ ♁☽&☽♁❖□◆
 ◆◆■ □☽☽×□×◆ ♁☽☽☽◆◆ ☽☽ ♁☽☽ ♁☽&☽
 ♁❖□☽ □☽□●❖× ☽☽ ◆□◆☽ ☽☽☽☽☽ &☽☽☽

- ARAT. LAT. (eius, i.e. 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰) 𐌶
- 𐌴𐌹𐌳𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 𐌴𐌹𐌳𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 P
- 8 𐌴𐌹𐌳𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 𐌴𐌹𐌳𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 corr. Robert Maass 𐌶 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 mon. Wilamowitz corr. Robert 𐌶
- 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 correxī (cf. in quo ARAT. LAT.): 𐌶𐌳𐌹 E, edd. 𐌶
- 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 P
- 10 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 incipit S
- 10
- 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 E: 𐌶𐌳𐌹 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰
- 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 S
- 11 𐌴𐌹𐌳𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 𐌴𐌹𐌳𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 P
- 12 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] S^{pc}, corr. fort. ex 𐌴𐌹𐌳𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰, ut uid. Olivieri
- 14 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] P 𐌶 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] quattuordecim stellas computat Ov.
- 15 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] B (cf. ARAT. LAT., *extensam*). iam 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰, aut fort. 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰, leg. cens. Heyne: 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] E, antiquiores edd.: 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] corr. Robert Maass Olivieri mon. Heringa
- 16 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] S 𐌶 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] MB, fort. et E, iam edd.: 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] P: 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] LOS
- 17 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] P
- 18 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] P 𐌶 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] M
- 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] M
- 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] (18-19)
- addidi ex ARAT.
- LAT.: 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰]
- 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] praeunte Robert add. Olivieri, qui tamen 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] post 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] ex HYG., SCH. GERM. G suppl.
- 19 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] pr.] om. P, del. Olivieri 𐌶
- 𐌴𐌹𐌳𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌴𐌹𐌳𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌴𐌹𐌳𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] 𐌴𐌹𐌳𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰]
- om. M
- 20 𐌶𐌳𐌹 corrigo (cf. ARAT. LAT., *nouem*): 𐌶𐌳𐌹 E, Maass: 𐌶𐌳𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌾𐌰] P: 𐌶𐌳𐌹 corr. Olivieri mon. Robert: 𐌶𐌳𐌹 Matthiae Westermann

XLI. ልብረታዎች ለጠቅላይ ግብይት ስርዓት ለመጠቀም የሚያገለግሉትን ስርዓቶች ይገልጻል።

*ግብይት ስርዓት ለመጠቀም የሚያገለግሉትን ስርዓቶች ይገልጻል። ግብይት ስርዓት ለመጠቀም የሚያገለግሉትን ስርዓቶች ይገልጻል።

5 ግብይት ስርዓት ለመጠቀም የሚያገለግሉትን ስርዓቶች ይገልጻል። ግብይት ስርዓት ለመጠቀም የሚያገለግሉትን ስርዓቶች ይገልጻል።

10 ግብይት ስርዓት ለመጠቀም የሚያገለግሉትን ስርዓቶች ይገልጻል። ግብይት ስርዓት ለመጠቀም የሚያገለግሉትን ስርዓቶች ይገልጻል።

15 ግብይት ስርዓት ለመጠቀም የሚያገለግሉትን ስርዓቶች ይገልጻል። ግብይት ስርዓት ለመጠቀም የሚያገለግሉትን ስርዓቶች ይገልጻል።

20 ግብይት ስርዓት ለመጠቀም የሚያገለግሉትን ስርዓቶች ይገልጻል። ግብይት ስርዓት ለመጠቀም የሚያገለግሉትን ስርዓቶች ይገልጻል።

25 ግብይት ስርዓት ለመጠቀም የሚያገለግሉትን ስርዓቶች ይገልጻል። ግብይት ስርዓት ለመጠቀም የሚያገለግሉትን ስርዓቶች ይገልጻል።

30 ግብይት ስርዓት ለመጠቀም የሚያገለግሉትን ስርዓቶች ይገልጻል። ግብይት ስርዓት ለመጠቀም የሚያገለግሉትን ስርዓቶች ይገልጻል።

ግብይት ስርዓት ለመጠቀም የሚያገለግሉትን ስርዓቶች ይገልጻል። ግብይት ስርዓት ለመጠቀም የሚያገለግሉትን ስርዓቶች ይገልጻል።

5 ♦♦❖&◆ ex E defendi coll. FRAGM. VAT.: ♦♦&◆
edd. ▼ 𐌶𐌵𐌷𐌹•𐌴𐌴❖𐌴𐌴𐌰𐌵𐌴𐌴𐌰 𐌶𐌵𐌶𐌵•𐌴𐌴❖𐌴𐌴𐌰 P, ut uid.

6 𐌴𐌷𐌹𐌶𐌵𐌴𐌴𐌰𐌵❖𐌵𐌶𐌵 𐌴𐌷𐌹𐌶𐌵𐌴𐌴𐌰𐌵❖𐌵𐌶𐌵 EB: 𐌴𐌷𐌹𐌶𐌵𐌴𐌴𐌰𐌵❖𐌵𐌶𐌵 L: 𐌴𐌷𐌹𐌶𐌵𐌴𐌴
𐌴𐌵❖𐌵𐌶𐌵 P
𐌴𐌷𐌹𐌶𐌵𐌴𐌴𐌰𐌵❖𐌵𐌶𐌵 &𐌶𐌵] 𐌴𐌷𐌹𐌶𐌵𐌴𐌴𐌰𐌵❖𐌵𐌶𐌵 ◆𐌴 𐌴𐌶𐌵𐌶𐌵 &
𐌶𐌵 B ▼ &𐌶𐌵 (cf. FRAGM. VAT.: et, i.e. &𐌶𐌵, ARAT. LAT.) susp. Heyne, secl.
Maass ▼ ◆𐌴] ◆𐌶 B ▼ ◆𐌶 om. M

7 &𐌶 𐌶𐌵𐌶𐌵𐌴𐌴𐌰𐌵 E ▼ 𐌶𐌵𐌶𐌵𐌴𐌴𐌰𐌵 E:
𐌶𐌵𐌶𐌵𐌴𐌴𐌰𐌵 PB, Maass ▼ &𐌶𐌶𐌶𐌶] &𐌶𐌶𐌶𐌶 O

8 𐌶𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌶𐌵𐌶𐌵𐌴𐌴𐌴 P
𐌴𐌷𐌹 ◆𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌵𐌶𐌵𐌴𐌴𐌴 del. cens. Schaubach, post 𐌶𐌴𐌴 𐌶𐌴 (9-
10) transp. Heyne ▼ 𐌴𐌷𐌹𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 iam edd. mon. Heyne, ex FRAGM. VAT.
correxi: 𐌴𐌷𐌹𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 LOMPB, Matthiae Westermann: 𐌴𐌷𐌹𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 fort. E,
sed difficile lectu est ▼ 𐌶𐌶&𐌶𐌶] susp. Schaubach ▼ ◆𐌶 om. P

9 𐌶𐌶𐌶𐌶 E: 𐌶𐌶𐌶𐌶 L: 𐌶𐌶𐌶𐌶 P^{ac}, 𐌶𐌶𐌶𐌶 P^{pc}, ut uid.:
𐌶𐌶𐌶𐌶 Matthiae: 𐌶𐌶𐌶𐌶 Westermann ▼
&𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌴𐌷𐌹 ◆𐌶𐌶𐌶 𐌶
𐌴𐌴𐌴 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶] fort. del. cens. Heyne Schaubach ▼
𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌶𐌴𐌴 𐌶𐌴 (9-10) E^{pc}P:
𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 E^{ac}:
𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌶𐌶𐌶𐌶 L: 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 OM, def.
Bernhardy: 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌶𐌴𐌴 B, iam
Maass: 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌶𐌴𐌴 𐌶𐌶𐌶𐌶 corr. Matthiae Robert
Olivieri: 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌶𐌶𐌶𐌶 Gale Westermann:
𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌶𐌶𐌶𐌶 fort. leg. cens. Heyne ▼ 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 —
𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 (9-11)]
𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌴𐌶𐌶𐌶 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶
𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌴𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌴𐌷𐌹 ◆𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶
𐌴𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 &𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶 &𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 &
𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶 &𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌴𐌶𐌶 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌶𐌶𐌶 𐌴𐌴𐌴𐌴
𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌴𐌶𐌶𐌶𐌶 tempt. Schaubach

11 𐌶𐌶𐌶𐌶] ◆𐌶𐌶 E^{ac}
▼ 𐌶𐌶𐌶𐌶 &𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 &𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶𐌶
𐌶𐌶𐌶 ex P recepi, ordinem a Robert Olivieri Maass restitutum secutus:
𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌴 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 &𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶
𐌶𐌶𐌶𐌶 P: 𐌶𐌶𐌶𐌶 &𐌶𐌶 hab. E, Matthiae:
𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 &𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 post
𐌶𐌶𐌶𐌶 &𐌶𐌶 suppl. Robert Olivieri Maass: 𐌶𐌶𐌶 𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 mon.
Heyne suppl. Westermann ▼ &𐌶𐌶 𐌴𐌶𐌶 E, plerique edd.: 𐌴𐌶𐌶 P:

○𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 Maass √ □□□•𐌆•𐌆•𐌆𐌆𐌆 om. B √ post □□□•𐌆•𐌆•𐌆𐌆 exc.
◆𐌆𐌆𐌆𐌆 & □𐌆𐌆◆𐌆𐌆𐌆 aut sim. conii. Heyne: nonnulla de Icarii fabula exc. conii. ex HYG.
Schaubach

12 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 incipit S

12

𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆•𐌆•𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 □𐌆 ○𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆
𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 E: □𐌆 ◆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 S

13

uerba

𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆 ◆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆
𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 ◆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆◆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆 bis iter. OM

14 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 □𐌆𐌆] 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆 B

16 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 om. S

17

◆𐌆𐌆𐌆𐌆 □𐌆𐌆◆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 MB,

edd.: ◆𐌆𐌆𐌆𐌆 □𐌆𐌆◆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 E^pLO: ◆𐌆𐌆𐌆𐌆 □𐌆𐌆◆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 S:

◆𐌆𐌆𐌆𐌆 □𐌆𐌆◆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 E^{ac}: ◆𐌆𐌆𐌆𐌆 □𐌆𐌆◆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 P

20 □□□𐌆𐌆] 𐌆𐌆𐌆𐌆 S √ post 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆•𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆 suppl.

◆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 𐌆𐌆𐌆 Olivieri. eadem post
𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 (21) ex HYG. add. Robert

21 ◆𐌆𐌆𐌆 ○𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆] ◆𐌆𐌆𐌆𐌆 ○𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆 P, iam Westermann Robert Maass √

𐌆𐌆𐌆 praeentibus Matthiae Westermann Maass e codd. defendi: 𐌆𐌆𐌆 mon. Robert corr.
Olivieri (et decem stellas computant ARAT. LAT., HYG., SCH. GERM. BP)

XLII. 𐌸𐌺𐌻&𐌶𐌺𐌾𐌸

𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌺𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶 𐌺𐌻𐌺𐌻 𐌶𐌺𐌻𐌶𐌸 𐌺𐌻𐌶𐌿 𐌺𐌻𐌶𐌿𐌸
 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌺𐌻&𐌶𐌺𐌾𐌸 𐌶𐌺𐌻𐌶 𐌺𐌻𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌺𐌻𐌶𐌿𐌸
 𐌺𐌻𐌶𐌿 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸
 5 𐌺𐌻𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸
 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸
 &𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸
 &𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸
 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸

𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸
 10 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 &𐌸𐌶𐌿𐌸
 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸𐌶𐌸𐌶𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸
 &𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸
 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸
 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸
 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸

𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸
 15 𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸
 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸𐌶𐌸𐌶𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸
 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸
 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸

FONTES: Arat. 450 seq.

TESTIMONIA: Arat. Lat. 270, 15-271, 17 (Rec. Interp. 270-271); Fragm. Vat. XLII; Hyg. Astr. II 36; III 35; Sch. Arat. MDKUAS, 342; Sch. Arat. MDKUAS, 450; Sch. Germ. BP, 102, 1-8

TITVLVS: 𐌸𐌺𐌻&𐌶𐌺𐌾𐌸 P (et in mg. 𐌸𐌻𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸𐌶𐌸 add.): 𐌸𐌺𐌻&𐌶𐌺𐌾𐌸 L: om.

OMB: non discernitur ap. E

1 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸] 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 Fell Schaubach
 𐌸𐌺𐌻&𐌶𐌺𐌾𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸
 (1-2)] susp. Gürkoff

2 post &𐌸𐌶𐌿𐌸 add. 𐌸𐌶𐌿𐌸 Maass mon. Robert 𐌸𐌶𐌿𐌸 ELPB, edd. plerique:
 𐌸𐌶𐌿𐌸 M, Matthiae: 𐌸𐌶𐌿𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸 praebet O, 𐌸𐌶𐌿𐌸 supra 𐌸𐌶𐌿𐌸 scripto

3 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸𐌶𐌸𐌶𐌸 receive ex FRAGM. VAT., iam mon. Wilamowitz corr. Robert Maass
 Olivieri: 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸𐌶𐌸𐌶𐌸 E, Matthiae Westermann 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸𐌶𐌸
 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 P 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 SCH. ARAT. et Vrsa,
 i.e. 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸, SCH. GERM. BP
 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸𐌶𐌸 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸𐌶𐌸 P

5 𐌸𐌶𐌿𐌸𐌶𐌸 incipit S

XLIII. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼.

𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼.

5 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼.
10 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼.
15 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼.
20 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼.

FONTES: Arat. 453 seq.

TESTIMONIA: Arat. Lat. 272, 10-275, 10 (Rec. Interp. 272-275); Fragm. Vat. XLIII (= Sch. Arat. S, 451); Hyg. Astr. II 42; Sch. Germ. BP, 102, 10-103, 16

TITVLVS: 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. scripsi: 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. L: 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. M: 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. P: om. O: 𐌹𐌺𐌻𐌼. Westermann Robert: 𐌹𐌺𐌻𐌼. scr. et secl. Olivieri: 𐌹𐌺𐌻𐌼. Matthiae: tit. om. B, Maass: tit. euanidus ap. E

1 principium capitis exc. conii. ex HYG. Heyne 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼. 𐌹𐌺𐌻𐌼.

8 ♁♁ 𐌲 𐌶𐌵𐌰𐌰𐌰𐌰] 𐌲⊙𐌰𐌰𐌰 𐌲♁ P

10 𐌲𐌶𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 EOM: 𐌲𐌶𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 LPB

𐌶 𐌲𐌶𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌶𐌶𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰] 𐌲𐌶𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌶𐌶𐌰𐌰

𐌰𐌰 mon. Wilamowitz corr. Robert Maass (cf. ARAT. LAT.) 𐌶 𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌲♁ —

𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 (11)] del. cens. Heyne 𐌶 𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌶𐌶𐌰𐌰𐌰𐌰 (10-

11)] 𐌶𐌶𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 B 𐌶 in mg. planetarum signa picta hab. P

uerba $\blacklozenge\blacksquare = \text{f} \text{m} = \text{e} \blacklozenge \text{er} \blacklozenge \blacksquare = \& \text{e} \text{H} = \text{m} \text{er} \blacksquare \text{H} = \blacklozenge \blacksquare \blacklozenge \text{e} \text{e} \text{e} \blacksquare \blacksquare \blacklozenge \text{e}$
 $\text{y} \text{m} \text{y} \text{m} \blacksquare \text{z} \text{z} \text{z} \blacklozenge \blacksquare \text{e} \text{H}$ ex ACH.TAT. suppl. coni. Schaubach

ERATOSTHENIS
CATASTERISMORVM
FRAGMENTA
VATICANA

SIGLES I ABREVIATURES

T = Vaticanus graecus 1087, saec. XIV-XV, ex quo deducti sunt

R = Venetus Marcianus 444, saec. XV.

W = Vaticanus graecus 199, saec. XV

S = Scorialensis ♠ III 3, saec. XV ex.

Q = Salmanticensis 233, saec. XV.

Per a les abreviatures dels noms d'autors i d'obres, vegeu les observacions que precedeixen el text crític de l'*Epítom* dels *Catasterismes*. La forma *Epit.* equival a l'*Epítom* dels *Catasterismes*, tal com està editat a la primera part d'aquest treball.

A l'aparat crític, l'editor fa constar les lectures dels manuscrits W i R tan sols quan s'aparten del seu model comú (T).

ἦκ μὲν γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη
ἢ γὰρ ἐξ οὐρανόθεν

ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη
ἢ γὰρ ἐξ οὐρανόθεν
5 ἢ γὰρ ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη
*** ἢ γὰρ ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη
ἢ γὰρ ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη

CODICES: 1-17 S, 6-9 hab. Q (ad vv. 37-44); cf. et Q, SCH. ARAT. MUA (ad v. 27)

TITVLVM ex EPIT. restitui: om. codd.: *Helice Arcturus maior* ARAT. LAT.

1 ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη S

(cf. ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη ἢ γὰρ ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη Q): *hanc quidem
Hesiodus dicit Licaonis filiam* ARAT. LAT. (cf.
ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη ἢ γὰρ ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη
EPIT.)

2 ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη ex Q, SCH. ARAT. MUA,
EPIT. recepi: ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν S

3 ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη

ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη (3-4)
ex Q recepi coll. ARAT. LAT. (*non prius indicavit Dianae
ruinam*): ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη ἢ γὰρ ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη
ἢ γὰρ ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη S: ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη ἢ γὰρ ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη
SCH. ARAT.
MUA: ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη ἢ γὰρ ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη EPIT.

4 ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη ex Q, SCH. ARAT. MUA, EPIT. correxi: ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν S
ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη correxi: ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν S: ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν [...] ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν
litterarum spatium reliquit Q ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν correxi ex EPIT., SCH. ARAT.
MUA: ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν S: ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν Q

5 ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη S: ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν Q ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν hab. ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν Q, SCH. ARAT.
MUA (cf. EPIT. ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν ἢ γὰρ ἐξ οὐρανόθεν ἢ γὰρ ἐξ οὐρανόθεν S:
ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη Q: *quem uocant* ARAT. LAT.

6 ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη correxi: ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν S: ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν Q
ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη — ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη (7) Q (cf. ARAT. LAT. *Amphis uero carminum
poeta differenter dixit. Iouem enim ait Dianae adsimilatum*):
ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη ἢ γὰρ ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη ἢ γὰρ ἐξ οὐρανόθεν ἀπέβη
S ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν addidi ex ARAT. LAT. (*uero*), HYG. (*sed*): om. Q ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν
ἦ γὰρ οὐρανὸν ἐξ οὐρανόθεν add.

□□□□ = ◆◆◆◆ □□□□ ○□□□◆◆◆◆ □□□□ Q ▼
 □□□□◆◆◆◆ □□□□◆◆◆◆ (6-7) S (*Dianae adsimilatum* ARAT.
 LAT.): □□□□◆◆◆◆ □□□□◆◆◆◆ Q

7 *Mercurius* om. Q ▼ *Mercurius* □□□□ □□□□ ante *Mercurius* transp. Q
 ▼ ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ S (*cum ipsa simul uenare* ARAT. LAT.):
 ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ Q ▼ *Mercurius* □□□□ □□□□◆◆◆◆ Q, ARAT. LAT.:
 □□□□◆◆◆◆ □□□□◆◆◆◆ S ▼
 ○□□□ = □□□□ ◆◆◆◆ □□□□◆◆◆◆ — ◆◆◆◆□□□□◆◆◆◆ (8) S (cf. ARAT.
 LAT.): ◆◆◆◆◆◆◆◆ □□□□ Q

8 *Mercurius* □□□□◆◆◆◆ *Mercurius* Q (*interrogabatur dicere quis hoc fecisset* ARAT.
 LAT.): om. S ▼ ○□□□◆◆◆◆ S (*nullum* ARAT. LAT.): ○□□□◆◆◆◆ *Mercurius* Q
 ▼ *Mercurius* om. S

9 □□□□◆◆◆◆◆◆◆◆ ◆◆◆◆ □□□□ □□□□◆◆◆◆ □□□□◆◆◆◆ S: □□□□
 □□□□◆◆◆◆ *Mercurius* □□□□◆◆◆◆ □□□□◆◆◆◆ Q ▼
 □□□□◆◆◆◆ □□□□ *Mercurius* ◆◆◆◆ □□□□ — ◆◆◆◆ □□□□◆◆◆◆ (11)
 restitui ex ARAT. LAT., EPIT., SCH. ARAT. MUA: om. SQ

10 □□□□◆◆◆◆□□□□] *obseruari* leg. ARAT. LAT.

11 *Mercurius* S: □□□□◆◆◆◆ Q, SCH. ARAT. MUA, EPIT. ▼ □□□□◆◆◆◆ *recepti* ex Q,
 SCH. ARAT. MUA, EPIT.: □□□□◆◆◆◆ S

12 □□□□◆◆◆◆◆◆◆◆ ◆◆◆◆ □□□□◆◆◆◆ *recepti* ex Q, ARAT. LAT., SCH. ARAT. MUA,
 EPIT.: om. S ▼ *Mercurius* □□□□◆◆◆◆ — *Mercurius* ◆◆◆◆◆◆◆◆ Q (cf.
 SCH. ARAT. MUA,
 EPIT.): *Mercurius* □□□□◆◆◆◆ □□□□◆◆◆◆ □□□□◆◆◆◆ ◆◆◆◆◆◆◆◆ S
 (cf. *persequitur a proprio filio Iouis* ARAT. LAT.) ▼ □□□□◆◆◆◆◆◆◆◆ Q, ARAT. LAT.
 (*utrique*): om. S




























13
 ○□□□◆◆◆◆◆◆◆◆ *Mercurius* □□□□◆◆◆◆ S: *Mercurius* □□□□◆◆◆◆ ○□□□
 ◆◆◆◆ Q, SCH. ARAT. MUA
 ▼ *Mercurius* □□□□◆◆◆◆ *correxi*: *Mercurius* □□□□◆◆◆◆ S
 ▼ □□□□◆◆◆◆ □□□□◆◆◆◆ □□□□◆◆◆◆ □□□□◆◆◆◆ S, SCH. ARAT. MUA,
 EPIT., ARAT. LAT.: om. Q

14 □□□□◆◆◆◆ □□□□◆◆◆◆ S (cf. *Arcturum nominans* ARAT. LAT.):
 □□□□◆◆◆◆ □□□□◆◆◆◆ □□□□◆◆◆◆ *Mercurius* Q, SCH. ARAT. MUA, EPIT.

16 ◆◆◆◆◆◆◆◆ *correxi* ex ARAT. LAT., EPIT.: ◆◆◆◆◆◆◆◆ S (et cf. ◆◆◆◆◆◆◆◆ SCH. ARAT. MUA;
humeris SCH. GERM. BP)

17 ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ *corr.* Martin: ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ hab. ◆◆◆◆ supra □□□□ scripto S ▼ ante
 ○□□□◆◆◆◆ lac. stat Martin (cf. ARAT. LAT.) ▼ ad finem caput de stellarum positione in
 caelo add. ARAT. LAT., REC. INTERP.

FRAGMENTA VATICANA

7  ex ARAT. LAT., EPIT.  post
        stellas exc. quas in
manibus, in utroque latere, in femore, in utroque geniculo fuisse probat ARAT. LAT.
8 ante             scr.    et postea del. S  S:  EPIT, ARAT. LAT.

3 ◊♦er♦□≡■ correxī: ◊♦er♦▮≡■ S: illi ARAT. LAT. √ ∞†◊∗♦∗∗◊□† fort. S, sed
□ incertum (cf. *diffugiet* ARAT. LAT.)

6 ጢer□†ጎ†□◊○ጢ■□† ex EPIT. correxī: ጢer□ጢ†ጎ□◊○ጢ■□† S, ut uid.: *superbi*
ARAT. LAT. √ ∗♦∗∗†■ (cf. *naturam* ARAT. LAT.): †er•ጢ♦◊■ EPIT.

7 ◊er■◊≡ seclusi

9 post ጢer□†≡ ♦□♦† &ጢ∗■♦□□♦ ●◊○□□□♦≡× ዲፎ add.
□□□∞ጎጢ†♦◊† ○ጢ≡■ ጢer■ ◊♦er♦□††× □◊∗■♦◊ ■ ∗ጎ†ጎ□□
∗♦ጢ□□× ♦■ □ፀ ጢer□†≡ ♦∞†× ዲ□□ጢ†◊ጎ× ጢ∞●∞†× ●ጎ
○□□□≡× ◊er♦∞∗◊□ EPIT.

IX. <ቼ ጢግዳጽ ለጳጳስ ስርዓተ ግብርና።>

*ጥራት፡፡። ስለጳጳስና ስለጳጳስ ግብርና ለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና
 ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና
 &ጥራት፡፡ ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና
 ጥራት፡፡ ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና
 5 ። ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና
 ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና
 ጥራት፡፡ ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና
 10 ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና
 ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና
 ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና
 15 ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና

ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና
 ጥራት፡፡ ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና
 ጥራት፡፡ ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና
 ጥራት፡፡ ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና
 ጥራት፡፡ ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና

CODICES: 1-8 S
 TITVLVM ex EPIT., ARAT. LAT. (*De Virgine*) restitui: om. S
 1 ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና: *in Operibus et in Deorum creationem* ARAT. LAT.
 2 ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ex EPIT., SCH. GERM. BP, HYG. correxi: ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና S (et cf. *Dianae* ARAT. LAT., REC. INTERP.)
 3 ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ex EPIT., ARAT. LAT.
 correxi: ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና S
 4
 ጥራት፡፡ ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና
 ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና ስለጳጳስ ስርዓተ ግብርና (cf. ARAT. LAT.): om. EPIT.

FRAGMENTA VATICANA

[*agitator* *Oenomao* *fuit* corr. Maass] ARAT. LAT.:
□●■◆☉ ♂✎ ✎☐○□◆♁ ♃♄ ♃□■♄ ❖■☉✎ ex T recepit Rehm, qui locum
corruptum esse stat.

7 post ♃♄ ♃□■□❖◆☉ catalogum stellarum om. T, ut solet

XIV. ቤጢዕር ሙሉ ማህጸን

ሁሉም ሕዝቦችን ለማወቅ ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት
 ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት
 ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት
 5 ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት
 ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት
 ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት
 10 ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት

ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት
 ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት
 ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት
 15 ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት
 ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት
 ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት

ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት
 ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት
 ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት
 20 ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት
 ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት
 ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት
 25 ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት
 ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት
 ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት ለሕዝብ ማህጸን ማዘጋጀት

CODICES: 1-12 S, 1-7 TW

TITVLVS: ቤጢዕር ሙሉ ማህጸን T: om. S

1 ሁሉም ሕዝቦችን ለማወቅ

T: ሁሉም ሕዝቦችን ለማወቅ ለሕዝብ ማህጸን ለሕዝብ ማህጸን S

፡ ለሕዝብ ማህጸን (a ARAT. LAT.): ለሕዝብ ማህጸን W: ለሕዝብ ማህጸን EPIT.

XV. < 𐌱𐌰𐌸𐌴 𐌰𐌸𐌰𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰 𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 >

𐌱𐌰𐌸𐌴𐌰𐌸𐌴 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰
 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰
 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰
 5 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰
 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰
 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰
 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰
 10 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 [𐌰𐌸𐌰] 𐌰𐌸𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰
 <𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰> [𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰]

𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰
 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰
 15 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰
 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰
 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰

CODICES: 1-8 S

TITVLVS: 𐌱𐌰𐌸𐌴 𐌰𐌸𐌰𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰 restitui: lemma 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰 hab. S

1 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 ex EPIT. correxi coll. ARAT. LAT. (*hunc recipit*): 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 S

2 𐌰𐌸𐌰 𐌰𐌸𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰
 𐌰𐌸𐌰 ex EPIT. addidi coll. ARAT. LAT. (*reliquum autem intermedium excedit*)

3 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 correxi: 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 S

4 𐌰𐌸𐌰 et 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 (5) seclusi, et 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 (5) suppleui coll. EPIT., ARAT. LAT. (*quam Perseus diuus [= 𐌰𐌸𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰] saluauit*)

5 post [𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰] uerba 𐌰𐌸𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 uel sim. exc. ex ARAT. LAT. conieci

7 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰 correxi ex ARAT. LAT. (*in zona tres*), EPIT.: 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 S

8 post 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰 stellas in pedibus om. S: hab. ARAT. LAT.

FRAGMENTA VATICANA

summitate sellulae, ubi sedet ARAT. LAT.) √ γ◊◆■✠❖⊗ scripsi: γ◊○✠❖⊗ S, ut
uid.

8 ◆◊◆◊⊗ ◻⊗❖◆◆⊗ ✠γ◊✍: quattuordecim stellas computat ARAT. LAT.

XVII. <Ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν>

ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν
 ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν
 ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν
 5 ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν
 ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν
 ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν

ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν
 ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν
 10 ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν
 ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν
 ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν
 ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν
 15 ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν

CODICES: 1-7 S

TITVLVS: ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν suppleui: ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν S

1 ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν iam coni. Martin, ex EPIT. suppleui: om. S, ARAT. LAT.

3 post ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν plura de nuptiis Andromedae Perseique hab. ARAT. LAT., EPIT. √ ἄνθρωπος — ἰσχυρὸς ἄνθρωπος transposui coll. ARAT. LAT., EPIT.: post ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν ἑσθλῶν (7) hab. S

5 ante ἔρως ἰσχυρὸς ἄνθρωπος ὄμοιος ἑσθλῶν ἰσχυρὸς hab. in sinistro cubito unam, in pedaliū de summitate manu nitidas duas ARAT. LAT. (uid. Pàmias, Emerita 67, 1999, ps. 285-288)

6 ἰσχυρὸς correxi coll. cett. testt.: ἰσχυρὸς S

7 ἑσθλῶν S: uiginti ARAT. LAT.

14 ex EPIT. suppl. Rehm om. EPIT. post add. EPIT.

15 correxī ex ARAT. LAT. (*rostrō*), EPIT.: S

16 correxī (cf. EPIT., ARAT. LAT. *aurēs*): S mutauī ex ARAT. LAT., EPIT.: S
 (16-17) ex ARAT. LAT. seclusi: hab. EPIT.

17 correxī: S
 (17-18) ex ARAT. LAT., EPIT. restitui

19 mutauī ex cett. testt.: S

XIX. 𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪

𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪
 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪
 𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪
 𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪
 5 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪
 𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪
 𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪
 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪
 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪
 10 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪
 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪
 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪
 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪
 15 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪
 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪
 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪
 20 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪
 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪
 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪
 25 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪

CODICES: 1-11 S, 1-7 TW
 TITVLVS: 𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪 T: om. S
 1 ante 𐒪𐒪𐒪𐒪 hab. 𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪𐒪 S ∇ 𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪 (cf. ARAT. LAT.): om. EPIT. ∇ 𐒪𐒪𐒪 om. EPIT. ∇ 𐒪𐒪𐒪𐒪 corr. Rehm: 𐒪𐒪𐒪𐒪 TS ∇ 𐒪𐒪𐒪 om. EPIT. ∇ 𐒪𐒪𐒪] 𐒪𐒪𐒪𐒪 S^{ac}: 𐒪𐒪𐒪𐒪 S^{pc}, ut uid. ∇ 𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪 𐒪𐒪𐒪 T (cf. EPIT.): om. ARAT. LAT.,

- 7 post *ter* hab.
EPIT., SCH. GERM. BP, HYG.
- 8 *ter* correxi: *ter* S
- 9 *unam* praebet ARAT. LAT.
- 10 *ter* (cf. *in cauda* ARAT.
LAT.): EPIT.

6 □□□✠✠□❖○ℳ■□■ corr. Maass Rehm: □□□✠✠□❖○ℳ■□✗ TS (et cf. *lucratus* ARAT. LAT.) ▼ □□✠□◆❖○ℳ■□■ corr. Maass Rehm: □□✠□◆❖○ℳ■□✗ TS: om. ARAT. LAT.

7 ℳ◆er&☉✠✠❖☉◆ ◆☉□◆❖■ ▼ℳer•□○ℳ❖■◆■ om. S ▼
ℳ◆er&☉✠✠❖☉◆ R, Maass (cf. ARAT. LAT. *oportune*):
ℳ◆erℳ❖□ℳ✠☉■ corr. ex EPIT. Rehm: ℳ◆erℳ□✠❖☉■ T
▼ ◆☉□◆❖■ ℳer•□○ℳ❖■◆■ ex T recepi: □☉□◆❖■ ℳer•□❖○ℳ■☉ EPIT.:
terminum fieri ARAT. LAT.

8 ὃ primū om. S ▼ ℳ☉&☉❖◆◆✗ TS: ℳ☉&☉❖◆◆✗ EPIT. ▼
ℳ☉&☉❖◆◆✗ ◆◆❖■ ὃ□■✠◆❖■ ☉ T, ARAT. LAT.:
ℳ☉&☉❖◆◆✗ ὃ□■✠❖☉✗ ὃ S ▼
●☉○□□□◆☉✗ ◆□◆☉✗ ὃ om. S, SCH. GERM. BP, HYG. ▼ ◆□◆☉✗ ὃ
om. EPIT.

- 4 $\mathcal{M}er\blacksquare \mathcal{E}r\bullet\bullet\text{z}\blacklozenge\bullet\blacksquare\text{X}$ T (*inter alterutrum* ARAT. LAT.): $\mathcal{E}r\bullet\bullet\text{z}\blacklozenge\bullet\blacksquare$ S: om. EPIT.
 $\nabla \blacklozenge\blacklozenge\text{b} \mathcal{M}er\circ\blacksquare\blacksquare\blacksquare\bullet\blacksquare\text{X}\blacklozenge\blacksquare\blacklozenge \blacksquare\blacksquare\text{z}\blacksquare\text{X}$ om. ARAT. LAT. $\nabla \blacksquare\blacksquare\text{z}\blacksquare\text{X}$ om.
 S
- 5 $\&\mathcal{E}X\text{z}$ $\mathcal{M}er\blacksquare\text{X}$ $\blacklozenge\blacklozenge\text{b}$ $\langle \mathcal{E}r\bullet\bullet\text{z}\blacklozenge\bullet\blacksquare \rangle \mathcal{O} \mathcal{E}r\blacksquare$ seclusi coll. SCH. GERM. BP ∇ post
 $\blacklozenge\blacklozenge\text{b}$ spatium uacuum reliq. TWR: $\blacklozenge\blacksquare\text{z}\blacksquare\blacklozenge\bullet\circ\blacksquare\blacklozenge$ S: $\langle \bullet\text{X}\blacksquare\mathcal{M}\text{X}\blacklozenge\blacksquare\blacklozenge \rangle$ rest.
 Rehm coll. ARAT. LAT. (*linto*): $\circ\blacksquare\mathcal{M}\text{X}\blacklozenge\blacksquare\blacklozenge$ ex EPIT. suppl. Maass $\nabla \mathcal{O} \mathcal{E}r\blacksquare$ T, EPIT.:
 $\mathcal{E}r\blacksquare$ S $\nabla \blacklozenge\blacksquare\text{z}$ T, EPIT.: $\blacklozenge\text{z}\text{z}\text{z}\blacksquare$ S
- 6 $\mathcal{E}r\blacklozenge\blacklozenge\text{b}\blacksquare$ S, iam corr. Rehm ex EPIT., ARAT. LAT., HYG.: $\mathcal{E}r\blacklozenge\blacklozenge\blacklozenge$ T ∇
 $\blacklozenge\blacksquare\text{z} \blacklozenge\blacksquare\mathcal{M}\blacklozenge\blacksquare\mathcal{M}\blacksquare\blacksquare\mathcal{E}X$ T, EPIT., ARAT. LAT. (*in quo*
continentur): $\blacksquare\blacklozenge\text{er} \blacklozenge\blacksquare\mathcal{M}\blacklozenge\blacksquare\mathcal{M}\blacksquare\blacksquare\mathcal{E}X$ S ∇ post $\mathcal{M}\circ\mathcal{M}\mathcal{M}\text{X}$ habet $\text{z}\blacksquare\text{z}$ S ∇
 $\mathcal{M}er\blacksquare\text{X}$ $\blacklozenge\blacklozenge\text{b}$ $\blacksquare\blacksquare\text{X}\blacklozenge\blacksquare\blacklozenge$ \mathcal{O} om. TS, suppl. Rehm ex ARAT. LAT. et cett. testt.
- 7 $\blacksquare\blacksquare\blacksquare\text{X}$ $\mathcal{E}r\blacksquare\mathcal{E}r\blacksquare\bullet\bullet\mathcal{E}r\text{z}$ \mathcal{O} om. S $\nabla \bullet\blacksquare\text{z}$ correx: $\circ\mathcal{E}r\blacksquare$ corr. Rehm ex
 ARAT. LAT.: $\blacksquare\text{z}$ T: $\bullet\mathcal{M}\text{z}$ S: $\circ\mathcal{O}$ EPIT. (codd.): $\circ\mathcal{E}r\blacksquare$ computat et catalogus
 stellarum HIPPARCHO ascriptus (uid. *Appendicem*; cf. Rehm, *Hermes* 34, 1899, ps. 252-254) ∇ in
 fine add.
 $\blacksquare\text{X}\text{z} \blacksquare\text{z}\blacklozenge\blacksquare\blacksquare\mathcal{M}\text{z} \blacklozenge\blacksquare\blacksquare \text{z}\blacklozenge\blacksquare\blacksquare \mathcal{O} \mathcal{E}r\blacksquare\blacksquare\blacksquare\blacklozenge\blacksquare\blacksquare \&\mathcal{E}X\text{z} \blacklozenge\blacklozenge\text{b} \blacklozenge\blacksquare\blacksquare$
 $\text{z}\blacksquare\text{z}\bullet\circ\blacksquare\blacklozenge \mathcal{E}r\bullet\blacklozenge\mathcal{M}\blacklozenge\blacksquare\mathcal{M}\text{z} \circ\mathcal{O}$ ex EPIT. Maass

XXII. ቤጢዕዳ ልዩላዩ ቤጢዕዳጢጥጥ

ቤጢዕዳ ልዩላዩላዩ ጸጋጋጋጋጋጋጋጋ ጠጥጥ ልዩላዩ
 ጥጥጥጥጥ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ
 ጥጥጥጥጥ ጥጥጥጥጥ ጥጥጥጥጥ ጥጥጥጥጥ
 5 ቤጢዕዳጢጥጥ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ
 ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ
 ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ
 10 ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ
 ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ
 ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ
 15 ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ
 ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ
 ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ
 20 ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ
 ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ
 ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ
 25 ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ
 ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ

CODICES: 1-11 TSWR
 TITVLVS: ቤጢዕዳ ልዩላዩ ቤጢዕዳጢጥጥ T: ቤጢዕዳጢጥጥ S
 1 ልዩላዩላዩ T: ልዩላዩላዩ S
 ጠጥጥ ልዩላዩ T: ጠጥጥ ልዩላዩ S
 ጠጥጥ ልዩላዩ ጥጥጥጥጥ ልዩላዩ S (cf. *inter astra poni* ARAT. LAT.):
 ጥጥጥ ጠጥጥ ልዩላዩ ጥጥጥጥጥ ጠጥጥጥጥ T (cf. EPIT.)
 ልዩላዩ ልዩላዩ ልዩላዩ om. S

FRAGMENTA VATICANA

☉✠ ✎ ☽er•&□◆♁, ut uid. Rehm ap. T) √ post ♁☉✠☽•&♁◆☾♁☽ seq. ras. octo
litterarum finita uerbo ☽♁☽ ap. T (♁☽♁☽✠ ☽♁☽ fuisse, i.e. initium catalogi
stellarum, iam conii. Rehm)

XXIII. *uacat*

𐌆𐌆 𐌚𐌰𐌱𐌰𐌸𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰 𐌚𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰 𐌵𐌚𐌰 𐌵𐌚𐌰 𐌵𐌚𐌰
&𐌰𐌸𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 ***

CODICES: 1-15 TWR

TITVLVS: 𐌲𐌚𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 T (*De Lyra* ARAT. LAT.)

- 1 𐌚𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 corr. Olivieri Maass Rehm: 𐌚𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 T 𐌵𐌚𐌰 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 hab.
𐌚𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 ARAT. LAT., EPIT.: om. SCH. GERM. BP 𐌵𐌚𐌰 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳]
𐌚𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳 W
- 2 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 corr. Olivieri Maass Rehm coll. ARAT. LAT. EPIT., SCH. GERM. BP, HYG.:
𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 T 𐌵𐌚𐌰 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 e 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 corr. T 𐌵𐌚𐌰 post 𐌵𐌚𐌰 obelus, in mg.
𐌵𐌚𐌰 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 ab interpolatore T, quod ap. WR in textum
irrepsit: 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 post
𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰 def. Olivieri Maass, repugnante Hübner, *MH* 55, 1998, p. 106
- 3 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰𐌳 T, iam corr. Olivieri Maass: 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳 R (et *mutauit*, i.e.
𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳, ARAT. LAT.): aut 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳 aut 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳 hab.
codd. EPIT. 𐌵𐌚𐌰 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 <𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳> 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳 (3-4) ex EPIT. rest.
Olivieri Maass Rehm: 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳 T: 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳 om. et *Orphei* hab.
ARAT. LAT.
- 4 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 add. Olivieri Maass Rehm ex ARAT. LAT. et
cett. testt.: spatium uacuum sedecim fere litterarum reliq. T
- 5 𐌚𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰𐌳 rest. Olivieri Maass Rehm e cett. testt. 𐌵𐌚𐌰 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳 corr. ex EPIT.,
ARAT. LAT. (*protulit*) Rehm: 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 T 𐌵𐌚𐌰 𐌚𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳 (inter ARAT. LAT.) suppl.
Olivieri Maass Rehm
- 6 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 del. Maass, secl. Olivieri Rehm (cf. EPIT., ARAT. LAT.) 𐌵𐌚𐌰
𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 add. Olivieri Maass Rehm e cett. testt.: spatium uacuum nouem
litterarum reliq. T 𐌵𐌚𐌰 𐌚𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳 om. W, ARAT. LAT.
- 7 𐌵𐌚𐌰 T: 𐌵𐌚𐌰 EPIT. 𐌵𐌚𐌰 ante 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 add.
𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 ex ARAT. LAT. Rehm 𐌵𐌚𐌰
𐌚𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰𐌳 corr. Rehm ex EPIT., ARAT. LAT.: 𐌚𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰𐌳 T:
𐌚𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰𐌳 corr. Olivieri Maass 𐌵𐌚𐌰
𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 om. ARAT. LAT. 𐌵𐌚𐌰
𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 — 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 (8) (cf. SCH. GERM. BP, HYG.): om. EPIT.
𐌵𐌚𐌰 𐌚𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰𐌳] 𐌚𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰𐌳 T
- 8 ante 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 hab. 𐌵𐌚𐌰 EPIT. 𐌵𐌚𐌰 𐌚𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰𐌳 (iam non ARAT. LAT.) T:
𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 corr. Olivieri Maass (cf. 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 EPIT.) 𐌵𐌚𐌰
𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 om. EPIT. (cf. ARAT. LAT.): om. EPIT.
- 9 pro 𐌚𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰𐌳 Solis signo utitur W 𐌵𐌚𐌰 𐌚𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰𐌳 (cf. ARAT. LAT. *nominauit*) T:
𐌚𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰𐌳 𐌚𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰𐌳 EPIT.: 𐌚𐌰𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰𐌳 W 𐌵𐌚𐌰
𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 𐌵𐌚𐌰𐌳𐌰𐌱𐌰𐌳 om. ARAT. LAT.

XXV. 𐤀𐤌𐤊𐤌 𐤃𐤃𐤁𐤏 𐤅𐤃𐤁𐤏𐤊𐤏𐤔

𐤀𐤌𐤊𐤌 <𐤏𐤂> 𐤐𐤌𐤃𐤁𐤃𐤏𐤔 & 𐤅𐤃𐤁𐤏𐤊𐤏𐤔𐤏 𐤏𐤅 &
 𐤃𐤃𐤁𐤏. 𐤌𐤁𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤏𐤌𐤃𐤁𐤃𐤏𐤔 𐤏𐤌𐤏 𐤃𐤃𐤁𐤏
 𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤃𐤃𐤁𐤏 & 𐤃𐤃𐤁𐤏. 𐤏𐤂𐤏𐤊𐤏𐤔. 𐤏𐤌𐤃𐤁𐤃𐤏𐤔 & 𐤅𐤃𐤁𐤏
 𐤃𐤃𐤁𐤏𐤔 𐤌𐤁𐤏𐤏𐤏 𐤅𐤃𐤁𐤏𐤊𐤏𐤔𐤏 𐤃𐤃𐤁𐤏 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏
 5 & 𐤅𐤃𐤁𐤏𐤊𐤏𐤔 𐤏𐤌𐤃𐤁𐤃𐤏𐤔 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤌𐤁𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏
 𐤏𐤏𐤏𐤏. 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤌𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤌𐤁𐤏𐤏 𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤏𐤌𐤃𐤁𐤃𐤏
 𐤏𐤏𐤏𐤏. 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 <𐤏𐤂 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏> 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏
 𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤃𐤃𐤁𐤏 𐤏𐤏𐤏𐤏
 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏. 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤌𐤁𐤏𐤏𐤏𐤏
 10 𐤏𐤏 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 & 𐤅𐤃𐤁𐤏𐤊𐤏𐤏𐤏
 𐤌𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 & 𐤅𐤃𐤁𐤏𐤊𐤏𐤏𐤏 𐤌𐤁𐤏𐤏𐤏𐤏
 𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤏𐤏𐤏𐤏
 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏

CODICES: 1-5 TR

TITVLVS: aut 𐤃𐤃𐤁𐤏. 𐤃𐤃𐤁𐤏. aut 𐤃𐤃𐤁𐤏. hab. EPIT. (codd.)

1 𐤀𐤌𐤊𐤌 <𐤏𐤂> 𐤐𐤌𐤃𐤁𐤃𐤏𐤔 & 𐤅𐤃𐤁𐤏𐤊𐤏𐤔𐤏 (Hic magnus uocatur ARAT.
 LAT.): 𐤀𐤌𐤊𐤌. 𐤌𐤁𐤏. 𐤏𐤂. & 𐤅𐤃𐤁𐤏𐤊𐤏𐤔. 𐤏𐤌𐤃𐤁𐤃𐤏𐤔. EP
 IT. 𐤏𐤂 suppl. Olivieri Maass Rehm ex R: om. T 𐤏 post 𐤌𐤁𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏. lac. stat.
 Maass 𐤏𐤌𐤃𐤁𐤃𐤏𐤔 𐤏𐤌𐤏 𐤃𐤃𐤁𐤏. 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 (1-
 2) rest. Rehm coll. ARAT. LAT., EPIT., SCH. GERM. BP: 𐤃𐤃𐤁𐤏. 𐤏𐤌𐤏. T,
 Olivieri Maass

2 𐤏𐤂𐤏𐤊𐤏𐤔. 𐤏𐤌𐤃𐤁𐤃𐤏𐤔 et & 𐤅𐤃𐤁𐤏𐤊𐤏𐤔. et 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 corr. Rehm ex
 ARAT. LAT., EPIT., SCH. GERM. BP: 𐤏𐤂𐤏𐤊𐤏𐤔. et
 & 𐤅𐤃𐤁𐤏𐤊𐤏𐤔. et 𐤌𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏. T, Olivieri Maass 𐤏 post
 𐤏𐤂𐤏𐤊𐤏𐤔. 𐤏𐤌𐤃𐤁𐤃𐤏𐤔. plurā de Nemesi figuram permutante hab. EPIT.: om. cett. testt. 𐤏
 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏. ex EPIT. corr. Olivieri Maass (cf. *Rhamnunta* SCH. GERM. BP): ante
 spatium uacuum quattuor litterarum hab. 𐤏𐤏𐤏𐤏. T (cf. *Ramnum* ARAT. LAT., in ras. ap.
 cod. P) 𐤏 quae post 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏. seq. om. HYG.

3 𐤌𐤁𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏. 𐤏𐤌𐤏. 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏. 𐤌𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏. T, ARAT. LAT.:
 𐤃𐤃𐤁𐤏. 𐤏𐤌𐤏. 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏. 𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏. EPIT. 𐤏 post 𐤏𐤏𐤏𐤏 uerba
 𐤌𐤁𐤏𐤏𐤏𐤏. 𐤏𐤏𐤏𐤏. hab. EPIT.: om. T, ARAT. LAT., SCH. GERM. BP 𐤏
 𐤏𐤏𐤏𐤏. corr. Olivieri (cf. *Cratinus tragoediarum scriptor* SCH. GERM. BP):
 et 𐤏𐤏. et 𐤏𐤏𐤏𐤏. in ras. a pr. m. pro 𐤏𐤏𐤏. T, ut uid.
 Rehm: 𐤏𐤏𐤏. def. Maass (cf. 𐤏𐤏𐤏. EPIT., ARAT. LAT.) 𐤏

□⊙ □□×≡◆≡≡× add. Rehm ex ARAT. LAT., EPIT. √ ×⊙◆□❖□≡≡♯ T: *in historia refert* ARAT. LAT.: ×≡≡× hab. ante ⊙□❖◆≡≡× EPIT.

4 ≡×⊙ ≡≡ ≡ ≡ ◆□ ≡ T: &×⊙ ≡ ≡×⊙ ≡ ◆□ ≡ EPIT. √ ≡≡ et, ut uid.,
○≡≡ om. ARAT. LAT. √ ◆◆❖□□■ corr. ex EPIT. Olivieri Maass Rehm: ◆□□❖□□■ T
(cf. *figura* ARAT. LAT.)

5 ◆□◆♯◆□■ corr. Olivieri Maass Rehm: □“■ T, ARAT. LAT. (*quem*)
√ ≡×⊙□◆❖○≡■ ■ (uolantem ARAT.
LAT.): ≡⊙◆× ≡≡ ×⊙◆❖○≡■□× □×□× ◆□❖◆≡ ≡♯■ EPIT.
√ post ≡×⊙□◆❖○≡■ ■ stellarum catalogum exc. ex ARAT. LAT. demonstratur

XXVI. *uacat*

- 4 ✱✱◆☉☽■☉✱: ✱✱◆☉☽■☉✱ S √ M_{er}◆□☉◆M◆❖M◆□ S (*militabatur* ARAT. LAT.): M_{er}◆□☉◆❖M◆◆M■ EPIT. √ post M_{er}◆□☉◆M◆❖M◆□ hab. *hic uidetur adinuenire coclam, quando hostes excoriorum terruit, et per eius sonitum Titanas exterritos fugauit* ARAT. LAT. (cf. EPIT. □◆❖◆□✱ ∟M≡ ∟□&M✱❖ M◆☉□M✱❖◆ ◆□≡■ &□❖M●□■☽ M_{er} ■ ◆☽❖◆◆□◆☽ ◆◆○○☉❖M□◆✱ &☉□◆❖□●✱M ∟✱☉≡ ◆□≡ ◆□◆❖ ☽☉M□◆ ☽☉■✱&□≡■ &☉●□◆❖○M■□■☽ □“ □✱☉ ✱✱◆☉■M✱ M☽✱◆☽□■)
- 5 M◆☉□M✱❖■ addidi coll. SCH. ARAT. MD^oKVUA, SCH. GERM. BP (*inuenisset*)
- 6 □☉□☉◆❖❖○□■ S, EPIT.: *monstruosum signum* ARAT. LAT.
- 7 ☉✱ pr. correxi ex EPIT. (et cf. SCH. GERM. BP): ☉✱ S (et *duas* hab. ARAT. LAT.) √ M_{er}□✱≡ ◆□◆❖ ○◆&◆❖❖□□✱ ●☉□□□≡✱ ☉✱ (cf. SCH. GERM. BP, REC. INTERP., HYG.) om. ARAT. LAT., EPIT.
- 8 ●☉□□□≡✱: ●☉□□□≡■ S √ ☉✱ S, REC. INTERP.: *tres* ARAT. LAT., EPIT. (codd.) √ ☉✱ alt. S, cett. testt. praeter ARAT. LAT. qui tres stellas computat
- 9 ✱✱✱ ex EPIT., ARAT. LAT. correxi: M✱ S √ M✱ ex EPIT., ARAT. LAT. correxi: ∟✱ S
- 10 &∟✱ correxi (cf. et SCH. GERM. BP, REC. INTERP.): &✱ S, qui tamen uiginti et tres stellas continet: XXVI ARAT. LAT. (cf. et catalogum stellarum HIPPARCHO ascriptum, uid. *Appendicem*; cf. Rehm, *Hermes* 34, 1899, ps. 252-254)

XXIX. 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰

*𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰
 5 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰
 10 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰
 15 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰

CODICES: 1-8 S, 1-7 TW

TITVLVS: 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 T: aut 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 aut 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 hab.

EPIT. codd.

- 1 *𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 S: 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 T:
 *𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 def. ex ARAT. LAT., EPIT. Rehm
 ▼ *𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 corredi coll. SCH. GERM. BP (*sagitta ... qua*): 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 TS, ARAT. LAT.
 (*quando*), EPIT.: 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 def. et 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 praemisit Rehm ▼ ante *𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 hab.
 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 (3) T
 ▼ 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 S: 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 T:
 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 W: *omnes cycnos* ARAT. LAT., REC. INTERP.
- 2 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 et 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 om. EPIT. ▼ ante 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 spatium uacuum
 decem fere litterarum ap. T. uerba *𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 (cf. EPIT., ARAT. LAT., SCH. GERM. BP,
 HYG.) exc. con. Rehm ▼
 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 <*𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰> 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰

T, ARAT. LAT.: om. S ▽ □□□□□ T: M_{er}□□□□□ EPIT.:
furauerant ARAT. LAT. ▽
 □□□□□ □□□□□ □□□□□ S, ARAT. LAT., EPIT.:
 om. T ▽ □□□□□ om. EPIT. ▽ □□□□□ □□□□□ TS, ARAT. LAT.,
 EPIT.: plura leg. uid. SCH. GERM. BP, HYG.

3 M_{er}□□□□□ □□□□□ S defendi
 □□□□□ in □□□□□ mut. (cf. EPIT.): □□□□□ M_{er}□□□□□ ex T recepit,
 □□□□□ secl. Rehm (cf. *quem et abdidit* ARAT. LAT.) ▽ □□□□□ □□□□□ S, iam
 corr. Rehm: □□□□□ □□□□□ T, EPIT. ▽ □□□□□ □□□□□ —
 □□□□□ □□□□□ □□□□□ om. ARAT. LAT., hab. EPIT. ▽ □□□□□ T: □□□□□ S ▽
 □□□□□ ante □□□□□ add. Rehm ex EPIT. (cf. et S)
 ▽ □□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□ T:
 □□□□□ □□□□□ □□□□□ S ▽ □□□□□ □□□□□ T:
 □□□□□ S: om. EPIT. ▽ post □□□□□ □□□□□ plura de Apolline sagittaque
 hab. EPIT.: om. cett. testt. ▽ ante □□□□□ add. □□□□□ ex ARAT. LAT. Rehm ▽
 □□□□□ M_{er}□□□□□ □□□□□ (3-4) T, ARAT. LAT.: om. S

4 M_{er}□□□□□ □□□□□ □□□□□ correxī et lac. statui coll. EPIT. (et *cessauit tunc* ARAT.
 LAT.): M_{er}□□□□□ □□□□□ □□□□□ ex T def., □□□□□ del. Rehm ▽ □□□□□ S: om. T ▽
 □□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□ T,
 ARAT. LAT.: □□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□ S, EPIT. ▽
 □□□□□ □□□□□ □□□□□ T, EPIT. (*fructiferam* ARAT. LAT.): □□□□□ □□□□□ S
 ▽ □□□□□ □□□□□ T (*Cererem* ARAT. LAT.): om. S: secl. Rehm
 ▽ □□□□□ □□□□□ □□□□□ (4-5) S, EPIT., HYG.: om. T, ARAT. LAT.

5 □□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□
 □□□□□ □□□□□ □□□□□ —
 □□□□□ □□□□□ (6) om. S
 ▽ □□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□ — M_{er}□□□□□ (6) om. SCH.
 GERM. BP, HYG. ▽ □□□□□ □□□□□ T: *Herculis* ARAT. LAT. ▽ □□□□□ ex EPIT.
 suppl. Rehm ▽ M_{er}□□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□ (5-6) ex T
 defendi: om. Rehm

6 □□□□□ M_{er}□□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□
 M_{er}□□□□□ (cf. ARAT. LAT.): om. EPIT. ▽
 M_{er}□□□□□ □□□□□ T: □□□□□ □□□□□ S: in hoc ARAT. LAT.
 ▽ □□□□□ □□□□□ S, iam Rehm: □□□□□ □□□□□ T: *grauiter* ARAT. LAT. ▽
 □□□□□ □□□□□ Rehm: □□□□□ □□□□□ T: □□□□□ □□□□□ □□□□□ S:
ferebat ARAT. LAT. ▽ M_{er}□□□□□: et *futurum* et *uenturum* codd. ARAT. LAT. ▽
 □□□□□ T (*unde* ARAT. LAT.): □□□□□ S ▽ ante
 □□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□
 □□□□□ □□□□□ □□□□□ □□□□□ S (cf. EPIT.), et postea uerba
 □□□□□ □□□□□ □□□□□ (7) om. S

FRAGMENTA VATICANA

7 $\mathcal{M} \odot \text{er} \square \text{er}$ corr. Rehm ex EPIT., ARAT. LAT.: $\text{er} \square \text{er}$ TS $\vee \text{O} \text{er} \text{er}$ T,
ARAT. LAT. (*lite*), EPIT.: $\text{er} \odot \text{er} \text{er}$ S
 $\vee \text{er} \text{er} \text{er} \text{er} \text{er} \text{er} \text{er} \text{er}$ T, ARAT. LAT. (*adornauit eum inter*
astra): $\text{er} \text{er} \text{er} \text{er} \text{er} \text{er} \text{er}$ EPIT.

8 post er stellarum positiones om. S: hab. ARAT. LAT., EPIT.

✠❖□■ ◆✠✠✠ ✠✠✠◆□●✠✠✠ (3-4) (cf. ARAT. LAT., SCH. GERM. BP): om. EPIT.

4 ✠✠✠◆✠◆✠✠◆✠✠ T: ✠✠✠□□□◆□□◆□□✠✠✠ EPIT.

5 ✠✠✠□□◆✠◆✠✠□□✠✠: ✠✠✠□□◆□□◆□□✠✠✠ T ▼

✠✠✠◆□□◆□□◆□□✠✠✠ correxi coll. SCH. GERM. BP, HYG.: ✠✠✠□□◆□□◆□□✠✠✠
T, ARAT. LAT., EPIT., REC. INTERP. ▼ post ✠✠✠✠✠✠ hab.
✠✠✠◆□□✠✠✠ ✠✠✠✠✠✠□□✠✠✠ EPIT., HYG.: om. T, ARAT. LAT. ▼ ✠✠✠□□✠✠ T: a,
i.e. ✠✠✠□□, ARAT. LAT. ▼ ✠□□◆◆◆✠✠✠ suppl. Rehm ex EPIT., HYG.: om. T, ARAT. LAT.
▼ ✠✠✠◆□□✠✠✠□□✠✠ T: ✠✠✠✠✠◆□□✠✠✠□□✠✠ W

6 ✠✠□□ T: ✠✠✠✠✠ EPIT.: om. ARAT. LAT. ▼ ✠✠✠✠✠◆□□◆□□◆□□✠✠✠ corr. Rehm ex
EPIT., HYG. (*surreptum*): ✠✠✠✠□□◆□□◆□□◆□□ T (cf. *transfiguratus* ARAT. LAT.) ▼
✠✠✠✠✠□□□□□✠✠✠ (*ascendere* ARAT. LAT., *delatum*
HYG.): ✠✠✠✠✠□□□□□✠✠✠ ✠✠✠✠✠◆□□□□□✠✠✠ ✠✠✠✠✠ ✠✠✠□□□□□✠✠✠
EPIT. ▼ □◆✠✠✠ corr. Rehm ex ARAT. LAT. (*ubi*), HYG. (*ibi*): □◆✠✠✠ T: om. EPIT.

7 □□□○◆□□◆◆✠✠✠ corr. Rehm: □□□○◆□□◆◆✠✠✠ T: ✠✠✠✠□□□○◆□□◆□□✠✠✠ EPIT. ▼
ante ✠✠✠□□□□□✠✠✠ hab. ✠◆✠✠◆◆◆✠✠✠ EPIT.: om. T, ARAT. LAT. ▼ post
✠✠□□□□□✠✠✠ suppl.

◆□□□ ✠✠□□ □□✠✠◆◆◆◆□□□□ □□□□□□□ □□◆◆□□◆◆ □□□□
◆◆□□✠✠ ✠✠◆◆◆◆◆□□□□□□ Rehm ex EPIT., ARAT. LAT. (*quod inter
aruspices sacrarium ei fieri exornatum*), SCH. GERM. BP, HYG. ▼ in fine *habet autem stellas IV,*
quarum media splendida est hab. ARAT. LAT. (cf. EPIT., SCH. GERM. BP)

CODICES: 1-7 et 12-13 S, 1-11 TW

TITVLVS: 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 T: om. S

1 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 — 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 om. S
𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 T: 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰
𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 EPIT. 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 T (quod ARAT. LAT.): om. S, EPIT.

2 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰
T,
EPIT.: 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰
𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 S 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 bis iter. T 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 ante
𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 hab. EPIT. 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰
𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 (2-3) S, iam corr. Rehm ex
ARAT. LAT., EPIT.: 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 T

3 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 T
𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 (3-4) om. SCH. GERM.
BP, HYG.

4 ante 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 add. 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 et
𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 post 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 (3) hab. EPIT. 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 T, ARAT. LAT. (illa):
𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 S 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 T (cf. ARAT. LAT.): om. S
𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 T: 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 S: mittens ARAT. LAT. 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰
𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 corr. Rehm: 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 TS, ARAT. LAT. (petitores), EPIT.
(codd.)

5 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 T (cf. adpropinquans ei ARAT. LAT.):
𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 S

6 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 secl. Rehm (om. S, SCH. GERM. BP, HYG.): hab. T, EPIT., ARAT. LAT. (et
adduxit) 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 T, ARAT. LAT. (ad
Neptunum): 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 S
𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰
𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 (6-7) (cf. ARAT. LAT., AVIEN. 705 seq.) et SCH. GERM. BP, HYG. legisse uid.: om. EPIT. 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰
𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 T, ARAT. LAT. (obuians): 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 S

7 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 — 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 (12) om.
S 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 T: gemas ARAT. LAT.

8 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 ante 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 om. Rehm 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 T (cf. ARAT. LAT.
compositum): 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 EPIT. (codd.; iam mut. in 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 Vitelli ap. Olivieri)

9 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 corr. Rehm coll. EPIT.: 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 T, dedit ARAT. LAT. 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰
𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 T: ut ipse scit
Neptunus ARAT. LAT. 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 W 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰
𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰

T: $\mathcal{M} \epsilon \square \mathcal{H} = \blacklozenge \text{scripsi} \times \mathcal{M} \eta \mathcal{M} \square \square = \times \square \square \mathcal{H} \square \blacklozenge \mathcal{H} \blacksquare$ corr. Rehm ex EPIT., quae $\mathcal{M} \epsilon \blacksquare \blacklozenge \text{scripsi} \mathcal{M} \eta \mathcal{M} \square \mathcal{H} = \square \square \mathcal{H} \square \blacklozenge \mathcal{H} \blacksquare$ hab.: om. ARAT. LAT.

10 $\mathcal{E} \blacklozenge \epsilon \blacklozenge \mathcal{H} \times \mathcal{E} \epsilon \square \square \mathcal{M} \blacklozenge \bigcirc \square \blacksquare \mathcal{M} \times$ om. ARAT. LAT. $\nabla \bullet \mathcal{M} \blacklozenge \mathcal{Y} \mathcal{M} \mathcal{H} \oplus \mathcal{M} = -$ $\mathcal{Q} \mathcal{H} \blacklozenge \mathcal{Q} \bullet \square \mathcal{H} \times (11)]$ seclusi (cf. Pàmias, *Habis* 33, 2002, ps. 193-197)

11 ante $\blacklozenge \mathcal{E} \mathcal{H} \mathcal{H} \times \square \mathcal{M} \square \mathcal{H} = \mathcal{M} \bigcirc \square \bullet \blacklozenge \square \times$ add. $\blacklozenge \mathcal{E} \mathcal{H} \mathcal{H} \times \mathcal{M} \epsilon \bullet \mathcal{M} \mathcal{Y} \mathcal{M} \mathcal{H} \blacklozenge \mathcal{E} \mathcal{H} \times$ ex EPIT. Rehm: om. T, ARAT. LAT. $\nabla \mathcal{Q} \mathcal{H} \blacklozenge \mathcal{Q} \bullet \square \mathcal{H} \times$ mon. Wilamowitz secl. Rehm

12

$\mathcal{M} \epsilon \square \mathcal{H} = \blacklozenge \text{scripsi} \times \& \mathcal{M} \times \mathcal{E} \bullet \text{scripsi} \times \mathcal{Q} \mathcal{H}$ S: $\mathcal{M} \epsilon \square \mathcal{H} = \blacklozenge \text{scripsi} \times \bullet \square \mathcal{H} \mathcal{H} \blacklozenge$ $\times \mathcal{Q} \mathcal{H}$ EPIT., ARAT. LAT.

13 $\mathcal{M} \epsilon \square \mathcal{H} = \blacklozenge \text{scripsi} \times \square \blacklozenge \mathcal{M} \blacklozenge \square \blacklozenge \mathcal{Y} \mathcal{M} \times \mathcal{Y} \mathcal{M}$ S: *in ala secus uentre tres* ARAT. LAT. (cf. $\mathcal{M} \epsilon \square \mathcal{H} = \blacklozenge \mathcal{H} \blacksquare \square \square = \times \blacklozenge \text{scripsi} \mathcal{H} \times \& \square \mathcal{H} \bullet \mathcal{H} \blacklozenge \mathcal{E} \mathcal{H} \times \square \blacklozenge \mathcal{M} \square \blacklozenge \blacklozenge \mathcal{Y} \bullet \blacksquare \mathcal{Y} \mathcal{M}$ EPIT., *in uentris pennulis III* REC. INTERP.) $\nabla \square \bigcirc \bullet \square \blacklozenge \times \square \mathcal{H}$ S: *omnes stellas, ex quibus constat qui uocatur Delfinus, nouem* ARAT. LAT. ∇ in fine $\bullet \mathcal{M} \blacklozenge \mathcal{Y} \mathcal{M} \blacklozenge \mathcal{E} \mathcal{H} \oplus \mathcal{M} = \& \mathcal{E} \mathcal{H} = \times \mathcal{H} \bullet \square \blacklozenge \bigcirc \square \blacklozenge \bullet \square \blacksquare \mathcal{M} \mathcal{H} \mathcal{H} \mathcal{E} \mathcal{H} \blacklozenge \square = \mathcal{H} \bullet \mathcal{E} \mathcal{H} \square \blacksquare \oplus \mathcal{H} \mathcal{E} = \blacklozenge \square = \mathcal{E} \epsilon \square \square = \blacklozenge \mathcal{H} \blacksquare \bullet \square \blacklozenge \bullet \mathcal{H} \blacksquare \blacklozenge \square = \blacksquare \mathcal{E} \epsilon \square \mathcal{H} \square \bigcirc \square = \blacksquare \mathcal{M} \bigcirc \mathcal{M} \mathcal{H} \blacksquare \blacklozenge \mathcal{H} \blacksquare \mathcal{E} \epsilon \blacklozenge \mathcal{M} \blacklozenge \square \bullet \blacksquare$ hab. EPIT.

XXXII. *uacat*

Praeter ea, quae EPIT. continet, Aristomachi narrationem, quam et SCH. GERM. BP, HYG. hab., in FRAGMENTIS VATICANIS quondam fuisse ex ARAT. LAT. docemur.

XXXIII. 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸

𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌸𐌰𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸 𐌹𐌺𐌰𐌸
 𐌲𐌺𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸
 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸
 5 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸
 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸
 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸
 10 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸
 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸
 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸
 15 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸
 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸
 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸

CODICES: 1-7 TWR

TITVLVS: 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸

- 1 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 T (ad Europe ARAT. LAT.): 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 EPIT. (codd. plerique)
 - ∇ 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 corr. Rehm: 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 T, EPIT., *dracone* ARAT. LAT., SCH. GERM. BP: om. HYG.
- 2 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 spatium uacuum sedecim fere litterarum ap. T
 - suppl. Rehm ex EPIT., ARAT. LAT., SCH. GERM. BP, HYG. ∇ 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 corr. Rehm ex EPIT., ARAT. LAT.: 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 *
- 3 𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 corr. Rehm coll. EPIT., ARAT. LAT. (*donauit ei*): 𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 T: 𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 W:
 - 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 R ∇ ante 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 hab. 𐌲𐌺𐌰𐌸 EPIT. ∇ 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 WR ∇ 𐌲𐌺𐌰𐌸 suppl. ex ARAT. LAT. (*aliquot*) Rehm ∇ 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 Rehm ex EPIT.: 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸 T, *capita* ARAT. LAT. ∇ 𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 om. ARAT. LAT.
- 4 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 spatium uacuum sex litterarum ap. T suppl. Rehm ex EPIT., ARAT. LAT., SCH. GERM. BP, HYG. ∇ 𐌲𐌺𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸 T (cf. *ascendit* ARAT.

FRAGMENTA VATICANA

LAT.): $\aleph\tilde{\alpha}\bullet\Box\mathcal{M}$ EPIT. \vee $\Theta\Theta\gamma\circ\blacklozenge\blacksquare$ corr. Rehm coll. EPIT., ARAT. LAT. (*ducens*), SCH. GERM. BP, HYG.: $\Theta\epsilon\gamma\gamma\circ\blacklozenge\blacksquare\Theta$ \ast

5 $\aleph\tilde{\alpha}\Theta\Theta$ $\aleph\tilde{\alpha}\blacksquare$ $\bullet\Box\blacklozenge\gamma\circ\mathcal{X}\Box\blacksquare$ T: $\mathcal{M}\mathcal{X}\epsilon\gamma\mathcal{X}$ $\aleph\text{“}\blacksquare$ $\bullet\Box\blacklozenge\gamma\circ\mathcal{X}\Box\blacksquare$ $\aleph\tilde{\alpha}\blacksquare$ EPIT. \vee $\bullet\Box\blacklozenge\gamma\circ\mathcal{X}\Box\blacksquare$ corr. ex $\bullet\Box\blacklozenge\gamma\circ\mathcal{X}\Box\mathcal{X}$, ut uid., ap. T \vee $\blacklozenge\mathcal{X}\blacklozenge$ T: $\Box\Theta$ $\blacklozenge\mathcal{X}$ EPIT. \vee $\Box\Box\mathcal{X}\aleph\blacklozenge\blacklozenge\blacksquare\mathcal{M}\mathcal{X}$ T: $\Box\Box\mathcal{X}\aleph\blacklozenge\blacklozenge\Theta\mathcal{X}$ EPIT.: aut *faceret* aut *facere* hab. codd. ARAT. LAT.

6 $\Theta\epsilon\gamma\blacksquare\aleph\blacklozenge\gamma\circ\Theta\gamma\circ\mathcal{M}\blacksquare$ corr. ex EPIT. Rehm (cf. *posuit*, ARAT. LAT.): $\Theta\epsilon\gamma\blacksquare\aleph\blacklozenge\blacksquare\mathcal{M}\gamma\&\mathcal{M}\blacksquare$ T \vee $\Box\mathcal{M}\Box\mathcal{X}\equiv$ $\underline{\Delta}\mathcal{M}\equiv$ $\blacklozenge\aleph\mathcal{X}$ $\Theta\epsilon\gamma\blacksquare\Theta\blacklozenge\Box\bullet\aleph\mathcal{X}$ — $\blacklozenge\blacklozenge\blacksquare$ $\Theta\epsilon\gamma\blacksquare\Box\Box\blacklozenge\blacklozenge\Box\blacklozenge\blacksquare$ (7) T (cf. ARAT. LAT., SCH. GERM. BP): om. EPIT., HYG.

7 $\mathcal{X}\vee\mathcal{O}\mathcal{X}\mathcal{X}\mathcal{X}$ corr. Olivieri Maass Rehm: $\mathcal{X}\vee\mathcal{O}\mathcal{X}\mathcal{X}\mathcal{X}\equiv\mathcal{X}$ T \vee post $\Theta\epsilon\gamma\blacksquare\Box\Box\blacklozenge\blacklozenge\Box\blacksquare$ spatium uacuum fere duarum linearum reliquit T (plura de Canicula hab. ARAT. LAT., SCH. GERM. BP). postea et fabulam de Orionis cane, et stellarum catalogum hab. cett. testt.

XXXIV. 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌰𐌿𐌸 𐌹𐌶𐌴𐌸

𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌰𐌿𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸
 5 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸
 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸
 10 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸
 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸
 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸

𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸
 15 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸
 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸

CODICES: 1-7 S, 1-5 TW

TITVLVS: 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌰𐌿𐌸 𐌹𐌶𐌴𐌸 ad mg. T, De Lepore ARAT. LAT.: om. S

1 ante 𐌲𐌴𐌹𐌸 hab. 𐌹𐌶𐌴𐌸 S 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 —
 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 (3) haec uerba ap. SCH. GERM. BP ex HYG.
 interpolata 𐌰𐌿𐌸 om. S 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 S 𐌲𐌴𐌹𐌸

2 𐌹𐌶𐌴𐌸 T (cf. ARAT. LAT. *animalis*): 𐌹𐌶𐌴𐌸 S 𐌲𐌴𐌹𐌸 S, iam
 corr. Rehm: 𐌲𐌴𐌹𐌸 T 𐌰𐌿𐌸 S, ARAT. LAT. (*solus*): 𐌰𐌿𐌸 ex T Rehm
 (cf. etiam EPIT.) 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 (2-3) om. S

3 𐌲𐌴𐌹𐌸 S, iam corr. ex SCH. ARAT. Rehm: 𐌲𐌴𐌹𐌸 T (uerba 𐌰𐌿𐌸
 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 ab interpolatore inter lineas add. ap. T, ut uid. Rehm): *parit* ARAT.
 LAT. (cf. HYG.): 𐌲𐌴𐌹𐌸 EPIT. (codd.) 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 om.
 S 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 — 𐌲𐌴𐌹𐌸 (5) om. HYG. 𐌲𐌴𐌹𐌸
 𐌲𐌴𐌹𐌸 S

4 𐌲𐌴𐌹𐌸 om. S 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 — 𐌲𐌴𐌹𐌸 (4-5) om. S 𐌲𐌴𐌹𐌸
 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸
 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌹𐌸 (4-5) hab. et ARAT.
 LAT.: om. cett. testt., secl. Rehm

- 5 ⲉⲣⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩ Rehm: ⲉⲣⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩ T: *in suis uoluminibus* ARAT. LAT. (cf. cap. XLI)
- 6 ⲉⲣⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩ correxī: ⲉⲣⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩ S ∇ ⲉⲣⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩ S: ⲉⲣⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩ EPIT. ∇
 ⲙⲉⲣⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩ (6-7) S, ARAT. LAT.:
 ⲉⲣⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩ EPIT.
- 7 post ⲉⲣⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩ leg. *nitidam* ARAT. LAT. ∇ ⲉⲣⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩ alt. (cf. ARAT. LAT., EPIT.): ⲉⲣⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩ S^{ac}, ⲉⲣⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩ S^{pc}, ut uid. ∇ ⲉⲣⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩ correxī coll. ARAT. LAT., SCH. GERM. BP:
 ⲉⲣⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲟⲩ S

XXXVII. ቼጢባይ ለጳጳስ ደብዳቤ

ቼጢባይ ጠይቅ ለጳጳስ ደብዳቤ ለጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ
 ጳጳስ ጳጳስ ደብዳቤ ለጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ
 ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ
 5 ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ
 ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ
 10 ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ
 ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ
 15 ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ
 ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ
 ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ

- CODICES: 1-8 S, 1-4 (usque ad ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ) TW
- TITVLVS: ቼጢባይ ለጳጳስ ደብዳቤ T: om. S: aut
 ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ aut ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ hab. codd. EPIT.
- 1 ቼጢባይ — ጳጳስ ጳጳስ (2) om. HYG. ጳጳስ ጳጳስ T:
 ጳጳስ ante ጳጳስ ጳጳስ hab. S
- 2 ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ TS (cf. *facit de eo* ARAT. LAT.):
 ጳጳስ ጳጳስ post ጳጳስ ጳጳስ hab. EPIT.
- 3 ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ T: ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ S (cf. EPIT.): *iuste* ARAT. LAT. ጳጳስ
 ጳጳስ post ጳጳስ ጳጳስ fort. transp. coni. Rehm ጳጳስ ጳጳስ om. S, ARAT.
 LAT. ጳጳስ ጳጳስ T (cf. et ARAT. LAT., SCH. GERM. BP): ጳጳስ ጳጳስ S: om. EPIT.
- 4 ጳጳስ SW, iam add. ex EPIT. Rehm: om. T ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ
 TS: ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ EPIT., Rehm
- 5 ጳጳስ S, ARAT. LAT. (-que): ጳጳስ EPIT. ጳጳስ ጳጳስ ጳጳስ S, ARAT. LAT.
 (*temonem*): ጳጳስ ጳጳስ EPIT.

- 6 &ϩ◆◆◆◆◆□□■ ex EPIT. defendi coll. SCH. GERM. BP (*inferius*): &ϩ◆◆◆◆◆□■ S
(cf. ARAT. LAT. *minime*) √ post ϩϩ◆◆◆◆◆ hab.
□□□□□ &ϩ□□□□□ ϩ□□□□□ ϩ□□□□□ &ϩ●□□□□□ EPIT., ARAT. LAT.
- 7 post □□□□□ ◆◆◆◆◆ ϩ□□□□□ tres stellas add. ARAT. LAT.
- 8 ◆◆◆◆◆□□□□□ □□□□□◆◆◆◆◆ ϩ□□□□□ ex EPIT., SCH. GERM. BP, HYG. suppleui: sedecim stellas
computat ARAT. LAT.

XXXVIII. 𐌲𐌿𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰
 5 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰
 10 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰
 15 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

CODICES: 1-8 TWR, et breuiatum S

TITVLVS: 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 T: om. S, ARAT.

LAT.: 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 rest. Olivieri Maass: 𐌲𐌴𐌸𐌰

EPIT.

1 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 — 𐌲𐌴𐌸𐌰 (2) T, ARAT.

LAT.: 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰
 Valckenaer corr. Maass Rehm: 𐌲𐌴𐌸𐌰 TS (cf. *declinare* ARAT. LAT.), Olivieri:
 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 EPIT., SCH. GERM. BP (*ebibere*) 𐌲𐌴𐌸𐌰 TS (*ab* ARAT. LAT.):
 om. EPIT. 𐌲𐌴𐌸𐌰 post 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 hab. 𐌲𐌴𐌸𐌰 S

2 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 — 𐌲𐌴𐌸𐌰 (4) om. S

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 T: 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 EPIT. 𐌲𐌴𐌸𐌰

𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 T: 𐌲𐌴𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌸𐌰 EPIT.: mentionem Ctesiae om.
 SCH. GERM. BP, in fine capitis add. HYG.

- 3 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 em. Olivieri Maass: 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 T (*begmicem* aut *boecmycen* hab. codd. ARAT. LAT.): 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 EPIT. (codd., corr. in 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 edd. praeunte Fell): *KATACANBICI infuisse* (i.e. 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 leg. uid.) SCH. GERM. BP: om. HYG. 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹 ante 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 (2) hab. EPIT. 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 T (*incedit* ARAT. LAT.): 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 EPIT. (codd.) 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 em. Olivieri Maass Rehm coll. ARAT. LAT., EPIT.: 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 T: *faceus* SCH. GERM. BP 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 om. SCH. GERM. BP
- 4 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 T, ARAT. LAT.: 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 EPIT. (codd.) 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 hab. T, ARAT. LAT., HYG.: om. EPIT., SCH. GERM. BP 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 — 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 (5) T: 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 S 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 om. EPIT.
- 5 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 TS, EPIT.: 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 corr. Olivieri Rehm 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 usque ad finem om. S 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 (6) om. EPIT., hab. ARAT. LAT., SCH. GERM. BP
- 6 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 T, EPIT.: *honorificati sunt*, i.e. 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹, leg. uid. ARAT. LAT. 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 W 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 — 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 (7) om. EPIT., hab. ARAT. LAT., SCH. GERM. BP, HYG.
- 8 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 secl. Rehm, om. cett. testt. 𐌲𐌰𐌲𐌳𐌺𐌹𐌸𐌹 in fine summam duodecim stellarum exc. ex ARAT. LAT. demonstratur

XXXIX. 𐌲𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰

*𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰𐌹𐌺𐌰
 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰
 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰
 5 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰
 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰
 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰
 10 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰
 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰
 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰
 15 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰
 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰
 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰
 20 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰
 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰

CODICES: 1-9 S, 1-8 TWR, cf. SCH. ARAT. MDKUA, 403

TITVLVS: 𐌲𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 T: om. S, ARAT. LAT.

- 1 𐌹𐌺𐌰 ex S defendi coll. EPIT., SCH. ARAT.: 𐌹𐌺𐌰 T, in ARAT. LAT. √ 𐌹𐌺𐌰 T, ARAT. LAT., EPIT., SCH. ARAT.: om. S √ 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 T, ARAT. LAT., EPIT., SCH. GERM. BP: 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 S: 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 SCH. ARAT., HYG.
- 2 𐌹𐌺𐌰 T, ARAT. LAT., EPIT., SCH. ARAT.: 𐌹𐌺𐌰 S √ 𐌹𐌺𐌰 — 𐌹𐌺𐌰 (3) TS (cf. ARAT. LAT., SCH. ARAT.): om. EPIT., SCH. GERM. BP: 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 leg. et HYG. √ 𐌹𐌺𐌰 T (cf. ARAT. LAT.): 𐌹𐌺𐌰 𐌹𐌺𐌰 S, SCH. ARAT.

XL. ቤጢዕኑ ፊት ገጽ ፳፻፲፱

ቤጢዕኑ ፊት ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱
 ፊት ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱
 ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱
 5 ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱
 ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱
 10 ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱
 ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱
 15 ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱
 ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱
 20 ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱
 ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱
 25 ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱
 ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱
 30 ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱ ገጽ ፳፻፲፱

- 3 ante $\diamond \square \square \square \text{U} \text{Z} \text{U} \text{Z}$ add. $\& \text{U} \text{H}$ inter lineas W ∇ $\diamond \square \square \square \text{U} \text{Z} \text{U} \text{Z}$] $\diamond \square \square \square \text{U} \text{Z} \text{U} \text{Z}$ WR
 ∇ $\& \square \square \text{H} \text{U} \text{Z}$ (cf. $\& \square \square \text{H} \text{U} \text{Z}$ SCH. ARAT. MDKUA):
 $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z} \text{U} \text{Z}$ EPIT. ∇ $\& \square \square \text{U} \text{Z} \text{U} \text{Z}$] Crete leg. ARAT. LAT. ∇ ante $\text{Z} \text{U}$ suppl.
 Z Rehm ex ARAT. LAT., SCH. GERM. BP
 ∇ $\text{Z} \text{U} \square \square \square \text{U} \text{Z} \text{U} \text{Z}$ $\square \square \square \text{U} \text{Z} \text{U} \text{Z}$ $\square \square \square \text{U} \text{Z} \text{U} \text{Z}$ $\square \square \square \text{U} \text{Z} \text{U} \text{Z}$ $\square \square \square \text{U} \text{Z} \text{U} \text{Z}$ $\square \square \square \text{U} \text{Z} \text{U} \text{Z}$ $\square \square \square \text{U} \text{Z} \text{U} \text{Z}$ $\square \square \square \text{U} \text{Z} \text{U} \text{Z}$ $\square \square \square \text{U} \text{Z} \text{U} \text{Z}$ $\square \square \square \text{U} \text{Z} \text{U} \text{Z}$ $\square \square \square \text{U} \text{Z} \text{U} \text{Z}$ $\square \square \square \text{U} \text{Z} \text{U} \text{Z}$ (3-4) hab. T, ARAT. LAT., SCH. GERM. BP: om. EPIT.,
HYG.
- 4 $\diamond \text{Z} \text{U} \text{Z}$ corr. Olivieri Maass Rehm ex EPIT.: $\diamond \text{Z} \text{U} \text{Z}$ T ∇ $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$] $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ (cf. *optimos* ARAT. LAT.) secl. Olivieri Maass Rehm ∇
 $\square \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ T: $\square \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ EPIT. (codd., praeter PB
qui $\square \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ hab.), Olivieri Maass
- 5 $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ corr. Olivieri Maass Rehm: $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ T, *habentes* ARAT. LAT. ∇
 $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ corr. Olivieri Maass Rehm ex ARAT. LAT. (*mansit*),
EPIT.: $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ T ∇ $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ T (cf. *donec* ARAT. LAT.): $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ EPIT. (codd.)
 ∇ $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ (cf. ARAT. LAT. *perficiens*) T:
 $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ EPIT., *coctis* HYG., *coctas* SCH. GERM. BP
- 6 $\& \text{U} \text{H}$ pr. ex ARAT. LAT., EPIT. suppl. Rehm ∇ ante $\diamond \text{Z} \text{U} \text{Z}$ habet $\diamond \text{U} \text{Z}$ EPIT. ∇
 $\diamond \text{Z} \text{U} \text{Z}$ T: $\diamond \text{Z} \text{U} \text{Z}$ W: $\diamond \text{Z} \text{U} \text{Z}$ corr. Olivieri Maass ∇ $\& \text{U} \text{H}$ alt. secl.
Maass
- 7 $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ corr. Maass Rehm (cf. *ferebat* ARAT. LAT.): $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ T:
 $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ $\diamond \square \square \square \square$ corr. Olivieri
- 8 $\text{M} \text{U} \text{U}$ suppleui ex ARAT. LAT., EPIT.: om. T
- 9 $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ T: $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ EPIT. (codd., iam mut. in $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$)
edd. mon. Heyne): *ad increpandum* ARAT. LAT. ∇ $\diamond \square \square \square \square$ $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ $\diamond \square \square \square \square$
T: $\diamond \square \square \square \square$ $\diamond \square \square \square \square$ EPIT. ∇ $\text{U} \text{H} \text{U} \text{Z}$ corr. Olivieri Maass
Rehm: $\text{U} \text{H} \text{U} \text{Z}$ T
- 10 $\square \text{Z} \text{U} \text{Z}$ corr. Olivieri Maass Rehm ex ARAT. LAT., EPIT., SCH. GERM.
BP: $\square \text{Z} \text{U} \text{Z}$ T ∇ $\& \text{U} \text{H}$ $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ —
 $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ (11) T, ARAT. LAT.: om. EPIT., SCH. GERM. BP, HYG. ∇
 $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ WR
- 11 $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ rest. Olivieri Maass Rehm: $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ et spatium uacuum quattuor
fere litterarum T: $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ et \bullet supra \diamond scriptum hab.
W: $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ hab. R (ut uid. Rehm), sed $\text{M} \text{U} \text{U} \text{U} \text{U} \text{Z}$ R (ut uid. Olivieri
Maass): *in suis uoluminibus* ARAT. LAT. (cf. caput XXXIV) ∇ quae de figuris in caelo hab. EPIT.,
SCH. GERM. BP, HYG. om. T, ARAT. LAT.; catalogum stellarum in FRAGM. VAT. quondam fuisse
ex ARAT. LAT. demonstratur

XLII. 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰

𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰
 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰
 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰
 5 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰
 <𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰> 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰
 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰

CODICES: 1-3 TWR

TITVLVS: 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 T: om. ARAT. LAT.

1

𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰
 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰
 coll. EPIT., SCH. ARAT. MD𐌹KUAS:
 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 T: 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰
 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰
 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰
 EPIT.

2

𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 ex EPIT., ARAT. LAT. (enim) mutauit: 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 T 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰
 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 suppl. Rehm ex EPIT., ARAT. LAT. 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰
 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 om. EPIT. 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰
 T: 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 EPIT. (codd.): commendare ARAT. LAT.: siue
 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 siue 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 siue 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 hab.
 codd. SCH. ARAT. MD𐌹KUAS

3

𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 T, ARAT. LAT., EPIT.: 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 SCH. GERM. BP, SCH. ARAT. MD𐌹KUAS:
 om. HYG. 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 suppl. Rehm ex ARAT. LAT., SCH. GERM. BP, SCH. ARAT.
 MD𐌹KUAS, EPIT.: 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 post 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 add. ex EPIT. Olivieri
 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 post 𐌲𐌹𐌺𐌰𐌸𐌰 stellarum catalogum et Zodiaci mentionem exc. ARAT. LAT.,
 EPIT. probant

XLIII. <ቤጠባዘ፣ ፈ፡ክ። ቤዕጅ።፳፡ፈ፡ክ።>

ቤጠባዘ፣ ፈ፡ክ። ጢ *ጸ* ጅጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ፈ፡ክ። &ጅ፡፳፡ፈ፡ክ።
 ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ፈ፡ክ። ፈ፡ክ። ፈ፡ክ። &ፈ፡፳፡ፈ፡ክ። ጸ
 ጸ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ፈ፡ክ። ፈ፡ክ። ፈ፡ክ። ፈ፡ክ።
 5 ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ፈ፡ክ። ፈ፡ክ። ፈ፡ክ። ፈ፡ክ። ፈ፡ክ።
 ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ።
 ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ።
 10 ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ።
 ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ።
 ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ።
 ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ።
 15 ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ።
 ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ።
 ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ።
 ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ።
 ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ።
 ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ።

CODICES: 1-9 S
 TITVLVS: ቤጠባዘ፣ ፈ፡ክ። ቤዕጅ።፳፡ፈ፡ክ። restitui: om. S, ARAT. LAT.
 1 ጢ om. ARAT. LAT. √ post ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። add. *id est erraticae* ARAT. LAT.
 2 ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ፈ፡ክ። ex EPIT. emendauit (cf. *dicuntur deorum nomina esse* ARAT. LAT.): ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ፈ፡ክ። ጸ፡፳፡ፈ፡ክ። S √ ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። coll. EPIT., ARAT. LAT. (*prima quidem*): ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። S √ ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። emendauit coll. EPIT., SCH. GERM. BP (*Phaenon*): ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። S (cf. ARAT. LAT. *paret*)
 3 ጅ፡፳፡ፈ፡ክ።] *sic*, i.e. ጅ፡፳፡ፈ፡ክ።, hab. ARAT. LAT. √ ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። *uocata est*: ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። S
 4 ጸ፡፳፡ፈ፡ክ። correxi ex EPIT. (cf. ARAT. LAT. *Mars*): ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። S √ ቤጠባዘ፣ ፈ፡ክ። emendauit coll. EPIT.: ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። S: *rubea* ARAT. LAT. √ &ፈ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። S, EPIT.: *una quidem magna* leg. ARAT. LAT. √ ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። ጅ፡፳፡ፈ፡ክ። correxi ex EPIT. (cf. ARAT. LAT.

XLIV. *uacat*

CATASTERISMES

Ateses les semblances que presenten les dues recensions gregues derivades dels *Catasterismes* (l'*Epítom* i els *Fragmenta Vaticana*), no hem considerat la possibilitat d'acabar, separatament, dues traduccions. Això no obstant, quan la variant representada pels *Fragmenta Vaticana* ofereix un text ampliat respecte del de l'*Epítom*, l'hem acollit en la nostra traducció amb un cos tipogràfic diferent (lletra cursiva). Quan les dues recensions divergeixin en algun passatge –i sempre que no es tracti de solucions lingüístiques equivalents–, farem constar la variant dels *Fragmenta Vaticana* en una nota a peu de pàgina.

I. L'Óssa Major

Hesíode diu que aquesta, filla de Licàon, vivia a l'Arcàdia i va escollir de dedicar-se a la cacera de feres, amb Àrtemis, a les muntanyes. Fou seduïda per Zeus, però això va passar desapercebut a la deessa.¹ Més tard va ser descoberta, ja encinta, quan la deessa la va veure mentre es banyava. Per això Àrtemis, irritada, la transformà en animal, i així va engendrar, convertida en óssa, l'anomenat Arcas. *El comediògraf Amfis, però, conta com Zeus, fent-se passar per Àrtemis, s'acostà a les muntanyes i, mentre eren plegats de cacera, la va seduir. Amb el temps, el ventre es féu notar, però en ésser interrogada, ella deia que no hi havia altre culpable del fet sinó Àrtemis. Per això la deessa, irritada, la transformà en animal.* La van caçar uns cabrers a la muntanya, i va ser lliurada, amb el nadó, a Licàon. Però al cap d'un temps decidí d'entrar al temple inviolable de Zeus, ignorant-ne la llei. Perseguida pel seu propi fill, i l'una i l'altra pels arcadis, i quan estava a punt de ser sacrificada a causa de la llei esmentada, Zeus els la² va arrabassar, per consideració al seu parentiu, i la posà entre les estrelles. I la va anomenar l'Óssa per aquest incident que patí.

Té set estrelles al cap, esmorteïdes; dues a cada orella; una de brillant a l'omòplat; una al pit; dues <a les potes del davant;> una de brillant a l'espinada; <una de brillant al ventre;> dues a les potes del darrere; dues a la punta de la pota; i tres a la cua. En total vint-i-quatre.

II. L'Óssa Menor

Aquesta és anomenada la Menor, però molts en diuen Fenice. Fou honorada per Àrtemis, però aquesta, que no sabia que era Zeus qui havia seduït la noia, la convertí en bèstia. Més tard, diuen, Àrtemis la va perdonar³ i li atorgà fama en donar-li per afegiment una altra imatge entre les estrelles, de manera que obtingué un doble honor. En canvi, Aglaòstenes afirma, a la «Història de Naxos», que es tracta de Cinosura, la nodrissa de Zeus, una de les nimfes de l'Ida. És per ella que a la ciutat anomenada

¹ 'd'entrada no ho féu saber a Àrtemis' (*Fragmenta Vaticana*).

² 'els els va arrabassar' [Cal·listo i Arcas als arcadis, *scil.*] (*Fragmenta Vaticana*).

³ 'en adonar-se'n' (*Fragmenta Vaticana*).

Histos, que fundaren els companys de Nicòstrat, s'hi troba aquest nom: hi ha un port i una contrada propera que es diu Cinosura. *Aquesta nimfa vingué a Creta amb els Telquins, que eren protectors de Rea, tal com els Curetes i els Dàctils de l'Ida.* Arat l'anomena Hèlice i diu que és de Creta; fou nodrissa de Zeus i, per això, va ser mereixedora de l'honor del cel.

Té una estrella brillant a cada un dels angles del rectangle; a la cua, tres de brillants; en total set. A sota de les dues primeres del rectangle, hi ha un altre estel, més proper a l'horitzó, que s'anomena el Pol, al voltant del qual sembla que gira tota la volta.

III. El Serpent

Aquest és el Serpent gran que s'estira entre les dues Ósses. Diuen que es tracta del guardià de les pomes d'or, el que fou destruït per Hèracles. També va ésser-li concedit un lloc entre les estrelles gràcies a Hera, que l'havia apostat com a vigilant *del jardí* i de les pomes *d'or* contra les Hespèrides. Segons explica Ferecides, quan Hera es casà amb Zeus i els déus li duïen regals, va presentar-se Gea que duïa les pomes d'or *amb els plançons*. En veure-les, Hera se n'admirà i va dir de plantar-les al jardí dels déus que hi ha a la vora de l'Atlas. I com que les filles d'Atlant, les Hespèrides, sempre robaven les pomes, hi apostà un guardià que era una serp enorme. Té un senyal molt distintiu: el trepitja la imatge d'Hèracles, com a recordatori, molt evident per la postura, del combat disposat per Zeus.

Té tres estrelles brillants al cap; dotze al cos fins a la cua, espaiades a escassa distància l'una de l'altra, entre totes dues ósses. <En total quinze.>

IV. L'Agemollat

Aquest, diuen, és Hèracles que posa el peu sobre el Serpent. Està plantat visiblement, aixecant la clava i embolcat amb la pell de lleó. Expliquen que, quan se n'anà a la recerca de les pomes d'or, va destruir la serp apostada de guardià, *encara que li causà molts problemes perquè era letal, imponent per la grandària i d'una força*

admirable; i a més, el son no la sorprenia mai. Hera l'hi havia apostada per això mateix: perquè combatés amb Hèracles. Així doncs, enlestida la tasca amb gran perill, Zeus considerà el treball digne de record i en posà una imatge a les estrelles. Hi ha la serp amb el cap dret i ell que la trepitja clavant-hi un genoll, mentre amb l'altre peu li esclafa el cap. I estén la mà dreta, en què duu la clava, com si l'hagués de colpejar; i a la mà esquerra, hi té embolicada la pell de lleó.

Té una estrella brillant al cap; una de brillant al braç dret; una de brillant a cada espatlla; <una al colze esquerre;> una a la punta de la mà; una a cada flanc –més brillant la de l'esquerre; dues a la cuixa dreta; una al plec del genoll; dues a la cama; una al peu; una a sobre la mà dreta, que s'anomena la Clava; quatre a la pell de lleó. En total dinou.

V. La Corona

Diuen que aquesta corona és la d'Ariadna. Dionís la va posar a les estrelles quan els déus celebraren les seves noces amb Ariadna a l'anomenada illa de Dia, *perquè volia que els fos visible.* És amb aquesta que es coronà la núvia després de rebre-la de les Hores i d'Afrodita. *L'autor de la «Història de Creta» diu: quan Dionís anà al palau de Minos perquè volia seduir Ariadna, la hi donà en present, i així la va entabanar.*

Afegeixen que és obra d'Hefest, feta d'or ardent i de pedres de l'Índia. Es conta també que gràcies a la corona Teseu se salvà del laberint, per la brillantor que aquesta desprenia. *Més tard la corona fou posada entre les estrelles quan tots dos arribaren a Naxos, com a signe de la seva tria. I, a més, els déus hi estigueren d'acord.* Diuen també que un rínxol d'Ariadna és el que brilla sota la cua del Lleó.

La Corona té nou estrelles disposades en cercle, de les quals són brillants les <tres> del costat del Serpent d'entre les dues Ósses.

VI. Serpentari

Aquest és el que està plantat a sobre de l'Escorpió amb una serp a les mans. *Diuen alguns astròlegs que es tracta d'Asclepi, a qui Zeus conduí a les estrelles,*⁴ per un

⁴ Els *Fragmenta Vaticana* donen 'diuen que li concedí aquest honor' en lloc de 'conduí a les estrelles'.

favor concedit a Apol·lo. Com que, *quan era entre els homes*, Asclepi feia ús de l'art mèdica de tal manera que despertava els que ja eren morts –entre els quals el darrer de tots fou Hipòlit [, fill de Teseu]–; i com que els déus això no s'ho prenien bé, no fos cas que les gestes d'Asclepi malbaratessin la seva reputació, es diu que Zeus s'irrità i va llampar-li casa seva. Més tard, per consideració al seu pare Apol·lo, va conduir Asclepi a les estrelles. Té una presència força clara, perquè es troba sobre l'estrella de més magnitud –la de l'Escorpió, vull dir–, i apareix amb un traç ben visible.

Té una estrella brillant al cap; una de brillant a cada espatlla; tres a la mà esquerra; quatre a la dreta; una a cada maluc; una a cada genoll; <una a la cama dreta; una a cada peu,> més brillant la del dret; en total disset. I dues a la punta del cap de la Serp.***

VII. Escorpió

A causa de la seva grandària, aquest es reparteix entre dos signes del zodíac. Les pinces n'ocupen un, i el cos i l'agulló l'altre. Diuen que Àrtemis el va fer sorgir del cim de l'illa de Quios, i va picar Orió –que va morir així– perquè en una cacera el desvergonyat la va violar.⁵ Zeus el va posar entre les estrelles brillants perquè els homes venidors veiessin la seva força⁶ i el seu poder.

Té dues estrelles a cada pinça –de les quals són grosses les de davant, i esmorteïdes les de darrere; al front <en té tres, de les quals la del mig és brillant; a l'espina> en té tres de brillants; dues al ventre; cinc a la cua; dues a l'agulló. Domina entre aquestes la que és més esclatant de totes, l'estrella brillant que es troba a la pinça del cantó nord. <En total dinou.>

⁵ Els *Fragmenta Vaticana* transmeten un text amb variants considerables: 'diuen que aquest Orió fou mort per la Terra, després que s'hagués vanat davant d'Àrtemis que no se li escaparia cap bèstia. Segons sembla, aquest és un símbol d'aquell fet. Diuen que [l'Escorpió, *sc.*] va picar Orió i així va morir. A causa d'aquest fet meravellós de la Terra, Zeus el posà a les estrelles &c.'. Aquesta altra variant reapareix al capítol XXXII de l'*Epítom* dels *Catasterismes*.

⁶ 'natura' (☞◆❖◆☞■) en lloc de 'força' (☞ε☞◆❖◆) donen els *Fragmenta Vaticana*.

VIII. Arctofilax⁷

Diuen d'aquest que es tracta d'Arcas, el fill de Zeus i de Cal·listo, *la que vivia al Liceu, on fou seduïda per Zeus. Fent veure que no s'havia adonat de res*, el pare de Cal·listo, Licàon, convidà Zeus, *tal com diu Hesíode*, va esbocinar *el nadó* i el féu posar a taula. Zeus li bolcà la taula, i per això la ciutat s'anomena Trapezunt. Li fulminà⁸ la casa per repugnància de la seva crueltat, *i convertí Licàon en fera: en féu un llop*. Novament va plasmar Arcas ben proporcionat. *El va nodrir un cabrer, i en ésser un jove sembla que va irrompre al temple del Liceu, i, sense reconèixer la seva mare, la va violar. Els habitants del lloc estaven a punt de sacrificar-los tots dos segons la llei, però Zeus els els va arrabassar per consideració al seu parentiu*, i els va conduir a les estrelles.

Té quatre estrelles a la mà dreta que no es ponen; una de brillant al cap; una de brillant a cada espatlla; una a cada pit, brillant la del dret, i a sota d'aquesta una de dèbil; al colze <dret> una de brillant; enmig dels genolls una de molt brillant que s'anomena Artur; una de brillant a cada peu. <En total catorze.>

IX. La Verge

Hesíode, a la «Teogonia», diu que aquesta, filla de Zeus i de Temis, s'anomena Justícia. Reprenent el fil de la història d'Hesíode, Arat afegix que abans era immortal i vivia a la terra amb els humans. *Però els homes no la veien, s'estava amb les dones, i aquestes l'anomenaven Justícia*. Ara bé, quan la raça humana canvià tant que no observava més la justícia, ja no restà més temps amb ells, sinó que es va retirar a les muntanyes. En esclatar rebel·lions i guerres entre ells, avorri completament la seva injustícia i s'envolà al cel. S'expliquen moltes altres històries sobre aquesta figura. Perquè alguns diuen que es tracta de Demèter pel fet de tenir una espiga; uns altres d'Isis; altres, d'Atàrgatis; i altres asseguren que és la Fortuna, i per això la representen sense cap.

⁷ El títol d'aquest capítol, segons els *Fragmenta Vaticana*, és 'Sobre el Bover'.

⁸ L'*Epítom* utilitza el present d'indicatiu: 'fulmina'

Té una estrella al cap, esmorteïda; una a cada espatlla; dues a cada ala; la de l'ala dreta que està entre l'espatlla i la punta de l'ala s'anomena Protrigèter; una a cada colze; una a l'extrem de cada mà; la que està a l'esquerra és brillant i s'anomena Espiga. <Sis> al voraviu de la túnica [una d'esmorteïda]; una a cada peu. En total dinou.

X. Els Bessons

Diuen que aquests són els Dioscurs. Van créixer a Lacònia, on obtingueren la glòria. En amor fraternal van superar tothom, ja que no van tenir querella ni pel poder ni per altra cosa, *sinó que van emprendre tots els projectes en comú. Quan un d'ells va caure en el combat contra els atenesos, l'altre... el mateix temps****. Quan Zeus volgué establir record del seu lligam, els anomenà Bessons i els va posar tots dos en el mateix lloc, entre les estrelles.

El que es mou a la vora del Cranc té una estrella brillant al cap; <una de brillant a cada espatlla;> una a cada genoll. <En total cinc.> El que ve a continuació té una estrella brillant al cap; una de brillant a l'espatlla esquerra; una a cada pit; una al colze esquerre; una a la punta de la mà; una al genoll esquerre; una a cada peu; una sota el peu esquerre, que s'anomena Pròpode. <En total deu.>

XI. El Cranc

Diuen que aquest fou posat per Hera a les estrelles, ja que quan Hèracles va donar mort a l'Hidra [tot sol], amb els altres que l'auxiliaven, va irrompre del llac i li mossegà el peu, tal com diu Paníasis a l'«Heraclea». Sembla que Hèracles, irritat, el va esclafar amb el peu, per la qual cosa obtingué el gran honor d'ésser comptat entre els dotze signes del zodíac.

Alguns d'aquests estels, anomenats els Ases, foren conduïts per Dionís a les estrelles. Tenen també un signe distintiu: la Menjadora. Aquesta és la seva història:⁹ quan els déus preparaven la guerra contra els Gegants, expliquen que Dionís, Hefest i

⁹ Els *Fragmenta Vaticana* i l'*Aratus Latinus* donen: 'es conta encara una altra història'.

els Sàtirs feien camí sobre uns ases. Els Gegants encara no els havien vistos, quan els ases, en ésser a prop seu, començaren a bramar. I els Gegants, en sentir els bruels, van fugir. Per això els Ases van rebre l'honor d'estar amb el Cranc, mirant a ponent.¹⁰

El Cranc té dues estrelles brillants sobre la conquilla: aquestes són els Ases. Hi ha un nuvolet, que es veu en aquest punt, la Menjadora, a la vora de la qual sembla que s'estiguin els Ases. El Cranc té una estrella brillant a cada pota del costat dret; a la banda esquerra, dues de brillants a la pota de davant; dues a la segona; i una a la tercera. Igualment una a la punta de la quarta; una a la boca; tres a la pinça dreta, i dues d'iguals, no gaire grosses, a la pinça esquerra. En total divuit.

XII. El Lleó

Aquest està format per estrelles vistents. Segons sembla, va rebre l'honor de part de Zeus pel fet d'ocupar el primer rang entre els quadrúpedes. Alguns afirmen que es tracta del primer treball d'Hèracles, pel tal de recordar-lo. I és que, quan anava en cerca de glòria, fou l'únic que va poder vèncer aquest animal, i no amb armes, sinó que l'ofegà amb una abraçada. D'això en parla Pisandre el Rodi. D'aquí que tingui la seva pell, com a executor que és d'aquesta gloriosa tasca. Aquest lleó és el que fou mort a Nèmea a mans d'Hèracles.

Té tres estrelles al cap; una al pit, i dues <al seu dessota;> una de brillant a la pota dreta; una al mig <del ventre>, i una altra al seu dessota; una al maluc; una al genoll de darrere; una de brillant a la punta de la pota; dues al bescoll; tres a l'espina; una al mig de la cua, i una de brillant a la punta [al ventre, una]. <En total dinou.> Es veuen també sobre el Lleó, a la banda de la cua, set estrelles esmorteïdes en triangle, que s'anomenen el Rínxol de Berenice Benefactora.

XIII. L'Auriga

Conten que Zeus va veure com aquest, Erictoni, el fill d'Hefest i de Gea, era el primer entre els homes a junyir el tronc de cavalls. Admirant-se que [havent enjovat uns

¹⁰ 'Per això van ser honorats i foren col·locats al cel', segons els *Fragmenta Vaticana*.

cavalls blancs, en] fes una conducció que imitava la d'Hèlios, i que fos el primer a menar una processó a l'Acròpolis en honor d'Atena,¹¹ i a més que fes cèlebre el seu sacrifici honorant ***. També Eurípides parla del seu naixement d'aquesta manera: Hefest es va enamorar d'Atena, i s'hi volgué unir; però com que ella el defugí i s'estimà més la virginitat, es va amagar en un indret de l'Àtica, que per Hefest s'anomena Hefesteu. Aquest, però, havia resolt de forçar-la, i quan s'hi va ajuntar fou colpit per la llança d'Atena. Va depositar el desig, però el semen s'escampà per terra. D'aquest semen diuen que va néixer un nen, que per aquest fet s'anomenà Erictoni. En fer-se gran ho descobrí i es va guanyar l'admiració com atleta. Va conduir amb destresa les Panatenees amb un palafrener que duia un escut i un casc amb tres plomalls al cap. És a partir d'aquest, per imitació, que hi ha el saltador del carro.

En aquesta constel·lació s'hi representen la Cabra i les Cabrelles. Museu conta que Zeus, en néixer, fou lliurat per Rea a Temis, i Temis donà el nadó a Amaltea; aquesta el lliurà a una cabra que tenia, la qual nodrí Zeus. Aquesta cabra, filla d'Hèlios, era tan terrible que els déus del bàndol de Cronos, horroritzats pel seu aspecte, van demanar a Gea que l'amagués en alguna cova de Creta. Un cop ocultada, va encomanar-ne la cura a Amaltea, i aquesta va nodrir Zeus amb la llet de la cabra. Així que arribà Zeus a la juvenesa, quan havia de lluitar, sense armes, amb els Titans, li va ser profetat que fes servir d'arma la pell de la cabra, per tal com era invulnerable i terrible, i perquè al mig de l'espina presentava el rostre de la Gòrgona. Així ho féu Zeus i, d'aquesta manera, aparegué amb redoblades forces. Va cobrir els ossos de la cabra amb una altra pell i la dotà de vida i d'immortalitat. Diuen que aquesta... una estrella al cel***.

En canvi, segons altres, l'auriga té per nom Mírti i és el cotxer d'Enòmau, fill d'Hermes.

Té una estrella al cap i una a cada espatlla, de les quals la de l'esquerra és brillant i s'anomena la Cabra; una a cada colze; <una a la mà dreta;> dues a la mà esquerra, que s'anomenen les Cabrelles. En total vuit.

¹¹ En aquest indret, els *Fragmenta Vaticana* fan referència a un temple: 'va ser el primer a menar una processó en honor d'Atena i va construir un temple'.

XIV. Taure

Es diu que aquest va ser posat a les estrelles pel fet de conduir Europa des de Fenícia a Creta *amb fermesa* a través del mar, segons conta Eurípides a «Frixos». Gràcies a això és comptat entre les estrelles més brillants i és honorada per Zeus. Altres asseguren que és una vaca, la imatge d'Io *entre els astres*. I amb aquesta gràcia és com Zeus la va distingir.

Les anomenades Híades envolten el front i el rostre del Toro: *Ferecides l'Atenès en diu que són les nodrisses de Dionís, les anomenades nimfes de Dodona*. Al tall de l'espina hi ha la Plèiade, que té set estrelles, per la qual cosa s'anomena també Heptàstera. Però no se'n veuen sinó sis, perquè la setena és massa esmorteïda.

El Toro té set estrelles. Es mou endavant, amb el cap acotat; té una estrella a l'enforcadura de cada una de les banyes –és més brillant la de l'esquerra; una a cada ull; una al musell; una a cada espatlla: aquestes són les Híades. Una al genoll esquerre de davant; una a cada peüngla; una al genoll dret; dues al coll; tres a l'espina –la darrera és brillant; una sota el ventre; una de brillant al pit. En total divuit.

XV. Cefeu

-

Aquest ocupa el quart lloc de l'ordenació de les constel·lacions. El Cercle Àrtic l'abraça dels peus fins al pit. De la resta, la meitat cau sobre el mateix Cercle Àrtic i l'altra sobre el Tròpic d'Estiu. D'acord amb Eurípides, Cefeu era el rei dels etiòps, pare d'Andròmeda. Segons sembla, va exposar la seva filla per past d'un monstre marí, però Perseu, fill de Zeus, la va rescatar. A causa d'Andròmeda també ell fou posat a les estrelles, a instàncies d'Atena.

Té dues estrelles brillants al cap; una a cada espatlla; una a cada mà; una <d'esmorteïda> a cada colze; tres d'esbiaixades [esmorteïdes] a la cintura [una de brillant al mig del ventre]; una al flanc dret; dues al genoll esquerre; <quatre a sobre dels peus;> una a la punta del peu. <En total dinou.>

XVI. Cassiepea

Sòfocles, el poeta tràgic, conta a l'«Andròmeda» com Cassiepea va rivalitzar en bellesa amb les Nereides, va caure en dissort, i Posidó va enviar un monstre marí que devastés el seu país. Per culpa d'ella la seva filla està exposada al monstre.¹² És representada [com s'escau] a prop d'ella, asseguda en un tron.

Té una estrella brillant al cap; <una de brillant a cada espatlla; una de brillant al pit dret;> una d'esmoreïda al colze dret; una a la mà; <una de grossa i brillant a la ronyonada;> ☉una al genoll; una a la punta del peu; una d'esmoreïda al pit;] dues de brillants a la cuixa dreta; una de brillant al genoll; al rectangle del tron en què seu, a cada angle, una. En total catorze.

XVII. Andròmeda

Aquesta es troba entre les estrelles per obra d'Atena, en record de les gestes de Perseu, amb les mans esteses, tal com fou exposada al monstre marí. En resposta d'això, Andròmeda, després d'ésser rescatada per Perseu, va decidir de no restar amb el seu pare i la seva mare, sinó que per pròpia decisió se n'anà amb Perseu a Argos, amb ànim de nobles projectes. Ho conta clarament Eurípides, en una obra dramàtica que té escrita sobre ella.

Té una estrella brillant al cap; una a cada espatlla; ☉dues al peu dret; una a l'esquerre;] una al colze dret; una de brillant a la punta de la mà; una al colze esquerre; ☉una de brillant al dret;] <dues de brillants a la punta de la mà, en el rem en què s'aferra;> tres a la cintura, i quatre sobre la cintura; una de brillant a cada genoll; dues al peu dret; una a l'esquerre. <En total vint.>

XVIII. El Cavall

¹² Els *Fragmenta Vaticana* diuen 'per això fou col·locada a les estrelles, tal com hem dit'.

Del Cavall, se'n veu tan sols la part de davant fins al melic. Arat explica com, de dalt de l'Helicó estant, el Cavall féu brollar una font amb una guitza: és per això que s'anomena la Font del Cavall. Segons d'altres, es tracta de Pègasos, que s'envolà cap a les estrelles després que Bel·lerofont caigués de la seva gropa. Però, pel fet de no tenir ales, a alguns els sembla poc convincent aquesta interpretació. D'altra banda, Eurípides assegura, a la «Melanipa», que és Hipe, la filla de Quiró, *entre les estrelles. Va créixer al Pèlion, practicava la cacera i observava les lleis de la natura. Èol la va enredar i la seduï. D'entrada ho amagà, però quan es féu aparent per culpa de la grossària del ventre, va fugir a les muntanyes i hi tingué els dolors de part. El seu pare Quiró va venir en cerca seva, però Hipe, quan fou descoberta, va demanar d'ésser transformada, a fi que no la reconegués, i així fou convertida en euga i nasqué el fill. A causa, doncs, de la pietat d'ella i del pare, va ser posada a les estrelles per Àrtemis, allà on no és visible al Centaure, el seu pare. I és que, segons diuen, aquest és Quiró. La part del darrere d'ella li queda amagada perquè no se li conegui que és femella.*

Té dues estrelles esmorteïdes al musell; una al cap; una al queix; una d'esmorteïda a cada orella; quatre al bescoll, de les quals la que toca al cap és la més brillant; una a l'espatlla; una al pit; una a l'espina; una de brillant al final del ventre; dues als genolls de davant; una a cada peüngla. <En total divuit.>

XIX. Àries

Aquest moltó *sembla que* és el que transportà Frixos i Hel·le. Era immortal, i els el va donar la seva mare, Nèfele. Tenia la pell d'or, segons han dit Hesíode i Ferecides. Quan els duia per la part més estreta del mar, el moltó va llençar Hel·le ☹️ i li va arrencar una banya]: és per ella que el mar s'anomena Hel·lespont. Posidó, però, va salvar Hel·le i, unint-s'hi, li donà un fill, de nom Pèon. Pel que fa a Frixos, el moltó se l'endugué sa i estalvi cap al Pont Euxí, al país d'Eetes. Frixos l'escorxà i donà la pell d'or a Eetes, perquè la guardés com a record. El moltó se n'anà a les estrelles. Per això és que apareix poc brillant.

Té una estrella al cap; tres al musell; dues al bescoll; una de brillant a la punta de la pota de davant; quatre a l'espina; una a la cua; tres sota el ventre; una al flanc; una a la punta de la pota de darrere. En total disset.

XX. El Triangle

Aquest és el que està sobre el cap d'Àries. Pel fet d'ésser aquesta constel·lació massa esmorteïda, Hermes –que establí la disposició de les estrelles– hi col·locà al dessorre una lletra, la primera *del nom* de Zeus, com a signe distintiu. Segons d'altres, en canvi, es tracta de la figura d'Egipte, pel fet d'ésser un triangle el que hi ha a les estrelles: i aquest mateix contorn és el que el Nil va donar al país, alhora que li forní estabilitat per fer la sembra més fàcil i per recollir els fruits amb el retorn favorable de les estacions.

Té tres estrelles, una a cada angle; totes tres són brillants.

XXI. Peixos

Aquests són descendents del Peix Gran, sobre el qual parlarem amb més detall quan sigui el moment. Cada un dels dos es troba en un hemisferi diferent, perquè l'un s'anomena boreal i l'altre austral. I tenen un lligam *entre ells* fins a la pota davantera d'Àries.

El Peix boreal té dotze estrelles ☉ i dues...], i l'austral quinze. El Nus amb què estan units té tres estrelles a la part nord, tres al sud, tres a la banda de llevant i tres a l'enllaç. El total dels dos peixos i del Nus és de trenta-nou estrelles.

XXII. Perseu

D'aquest es conta que fou posat a les estrelles per la seva fama. Perquè el va engendrar Zeus, unit amb Dànae en forma d'or. Quan Polidectes l'envià contra les Gòrgones, va rebre d'Hermes l'elm i les sandàlies, amb què féu camí per l'aire. Sembla que també va prendre la dalla d'acer d'Hefest. Segons diu Èsquil, el poeta tràgic, a «Les Fòrcides», les Gòrgones tenien les Grees com a guardianes. Aquestes tenien un sol ull, i se l'anaven cedint l'una a l'altra durant la guàrdia. Perseu va esperar el moment de

l'intercanvi de l'ull, se n'emparà i el llençà al llac Tritònida. D'aquesta manera pogué arribar fins a les Gòrgones, que dormien, i arrencà el cap de Medusa. Atena es posà el cap davant del pit, i va garantir a Perseu un lloc entre les estrelles, on se'l veu amb el cap de la Gòrgona.

Té una estrella ☉[al cap] brillant a cada espatlla; una de brillant a la punta de la mà dreta; una al colze; una a la punta de la mà esquerra, en què sembla que aguantí el cap de la Gòrgona; <una al cap de la Gòrgona; una al ventre; una de brillant al maluc dret;> una de brillant a la cuixa dreta; una al genoll; una a la canella; <una d'esmoreïda al peu; una a la cuixa esquerra; una al genoll; dues a la canella;> tres al voltant dels cabells de la Gòrgona. <En total dinou.> El cap i la dalla ☽[que en té cinc] es veuen sense estrelles, però a alguns els sembla distingir-les a través d'una aglomeració nebulosa.

XXIII. La Plèiade

Sobre l'anomenat tall de l'espina del Toro hi ha la Plèiade. Aquesta constel·lació aplega set estrelles: diuen que són les filles d'Atlant. Per això també s'anomena Heptàstera. Però no se'n veuen set, sinó sis. I el motiu que es dóna és aquest: conten que sis de les filles s'uniren amb déus, i una amb un mortal. Tres es van ajuntar amb Zeus: Electra, de la qual nasqué Dàrdan; Maia, que infantà Hermes; i Taígete, mare de Lacedèmon. Dues s'uniren amb Posidó: Alcíone, mare d'Hirieu, i Celeno, que infantà Licos. D'Estèrope es diu que s'ajuntà amb Ares i tingué per fill Enòmau. Però Mèrope s'uní amb Sísif, i per això és del tot invisible. Gaudeixen de gran honor entre els homes, perquè es manifesten com una referència en cada època de l'any. [Tenen una bona col·locació, perquè estan disposades, segons Hiparc, en una figura triangular.]

XXIV. La Lira

Aquesta ocupa la novena posició entre les constel·lacions. I és de les Muses. Va ser construïda, de primer, per Hermes, a partir d'una tortuga i de les vaques d'Apol·lo. Tenia set cordes, per les Atlàntides. La va rebre Apol·lo, el qual, després de compondre

un cant, la lliurà a Orfeu. Com que aquest era fill de Cal·líope, una de les nou Muses, hi instal·là nou cordes pel número de Muses. Orfeu sobresortí de molt entre els homes i adquirí tant de renom que d'ell correu la creença que encantava les pedres i les feres amb el seu cant. *Va davallar a l'Hades per recuperar la seva muller, i en veure com anaven allà les coses, ja no va honrar més Dionís, que li havia donat la glòria, considerà el Sol el més gran dels déus i l'anomenà també Apol·lo.* Una nit es desvetllà a la matinada, a la muntanya anomenada Pangeu, i hi restà a l'espera de l'alba per veure sortir el sol. Irritat per això, Dionís li envià les Bassàrides, segons explica Èsquil, *el poeta tràgic.* Aquestes el van esquarterar, i van llançar-ne, dispersats, els membres. Les Muses els aplegaren, i van sepultar Orfeu a l'anomenada Libetra. Com que no tenien a qui lliurar la lira, les Muses van demanar a Zeus que la catasteritzés, de manera que fos col·locada entre les estrelles en record d'Orfeu i d'elles mateixes. Zeus s'hi avingué i la hi va posar. Té un signe distintiu relacionat amb l'incident d'Orfeu: es pon a cada estació.

Té una estrella a cada pinta; una a cada braç; igualment una a l'extrem del braç; una a cada espatlla; una al travesser; una a la caixa, blanca i brillant. En total nou.

XXV. L'Ocell

Aquest s'anomena l'Ocell gran, i el representen com un cigne. Es conta que Zeus assumí l'aspecte d'aquest animal quan s'enamorà de Nèmesis, perquè aquesta havia canviat del tot la seva forma, per defensar la virginitat, i s'havia convertit en cigne. Així, després de prendre la forma d'aquest ocell, Zeus s'envolà cap a Ramnunt, a l'Àtica, i allí seduí Nèmesis. Aquesta va pondre un ou, del qual, en badar-se la closca, nasqué Hèlena, segons diu el poeta Cratí. I pel fet que Zeus no es transformà, sinó que s'envolà així cel enllà, va posar la imatge del cigne a les estrelles. I es mostra en ple vol, tal com aparegué aleshores.

Té una estrella brillant al cap; una de brillant al coll; cinc a l'ala dreta <i cinc a l'esquerra;> una al cos; una a la cua, que és la més grossa. <En total catorze.>

XXVI. Aquari

Pel que sembla, aquest s'anomena Aquari per la seva activitat, ja que té aixecada una gerra i en fa vessar un doll d'aigua. Alguns diuen que es tracta de Ganimedes, perquè suposen que és indicatiu suficient el fet que en representin la imatge tal com si aboqués una gerra. Citen el Poeta com a testimoni, perquè explica que els déus raptaren Ganimedes per la seva bellesa, com un present a Zeus, i fou dut enlaire perquè fes de coper, ja que els déus l'en jutjaren digne. A més, Zeus dotà Ganimedes d'una immortalitat desconeguda pels homes. El líquid que vessa representa el nèctar que beuen els déus. És una prova que es tracta de la beguda esmentada, si es té en compte que el nèctar és propi dels déus.

Té dues estrelles esmorteïdes al cap; una a cada espatlla, grosses totes dues; una a cada colze; una de brillant a la punta de la mà dreta; una a cada pit; una al dessota de cada una d'aquestes; una al maluc esquerre; una a cada genoll; una a la cama dreta; una a cada peu. <En total disset.> El doll d'aigua és de trenta-una estrelles; en té dues de brillants.

XXVII. Capricorn

Aquest és d'aspecte semblant a Ègipan: i és que d'ell prové. Té la part inferior de fera i banyes al cap. Va rebre honors pel fet de ser germà de llet de Zeus, segons diu Epimènides, autor d'una «Història de Creta». Vivia amb Zeus a l'Ida quan aquest travà combat amb els Titans. Sembla que fou Capricorn qui trobà el caragol de mar que serví d'arma als aliats, gràcies a l'eco anomenat pànic que foragità els Titans. En prendre Zeus el poder, va posar Capricorn a les estrelles, així com la seva mare, la Cabra. Com a signe indicador <que trobà> el caragol al mar, té una *cua* de peix.

Té una estrella a cada banya; <una de brillant a les narius;> dues al cap; una al coll; dues al pit; una a la pota de davant; <una a la punta de la pota;> set a l'espina; cinc al ventre; dues, brillants, a la cua. En total vint-i-quatre.

XXVIII. Sagitari

Aquest és l'Arquer, del qual molts diuen que es tracta d'un Centaure. D'altres ho neguen, perquè no se li veuen quatre potes, sinó que està plantat i tira amb l'arc. A més, cap Centaure no fa ús de l'arc. És, doncs, un home, però té les potes de cavall i cua, com els Sàtirs. És per això que els sembla poc convincent que sigui un Centaure, sinó que més aviat es tracta de Crotos, fill d'Eufeme, la nodrissa de les Muses que habitava i feia vida a l'Helicó. Les Muses van fer que aquest descobrís l'art de tirar fletxes, i pogués així alimentar-se de les feres salvatges, segons diu Sositeu. També acompanyava les Muses i, quan les escoltava, Crotos les lloava tot picant de mans, com a signe d'aprovació. No era gens audible el so que es produïa quan era un de sol el que aplaudia, i per això els altres, en veure'l, l'imitaren. Com que van adquirir reputació per iniciativa d'aquest, les Muses van demanar a Zeus que distingís Crotos, pietós com era. I així mateix va ser posat a les estrelles, amb el seu moviment de mans, tibant l'arc com a senyal distintiu. A més, entre els homes va quedar la seva pràctica. Hi ha també la Barca com a testimoni d'ell, ja que ha de restar visible tant per als qui són a terra com per als del mar. És per això que els qui escriuen que és un Centaure s'equivoquen.

Té dues estrelles al cap; dues a l'arc; dues a la punta de la fletxa; una al colze dret; una a la punta de la mà; una de brillant al ventre; dues a l'esquena; una a la cua; una al genoll de davant; una a l'unglot; <i una al genoll de darrere.> En total quinze.¹³ Les set estrelles de la Barca estan sota la pota, i són iguals, bé que les de darrere no es mostren del tot clares.

XXIX. La Sageta

Aquesta és una fletxa d'arc. Asseguren que pertany a Apol·lo i que amb ella va matar, per venjar la mort del seu fill Asclepi, els Ciclops que fabricaren el llamp per a Zeus. Apol·lo va amagar la fletxa al país dels Hiperboris, on també hi ha el temple fet de plomes. Se l'havia endut tan bon punt Zeus el va absoldre de l'assassinat, i va deixar el servei al casal d'Admet, de què parla Eurípides a l'«Alcestis». Segons sembla, aleshores la fletxa regressà dels Hiperboris, amb la fructífera Demèter, pels aires. I era enorme, tal com diu Heraclides del Pontos a «Sobre la Justícia». *També Àbaris va*

¹³ Els *Fragmenta Vaticana* situen una estrella a la pell del moltó (M er □ × ⊞ ⊞ ◆ ♁ ♁ ♁ < ○ ♁ ● ◆ ♁ ♁ ♁ <), que l'*Epítom* i els altres documents ignoren.

viatjar a cavall de la fletxa. Per això Apol·lo, després de catasteritzar-la, va posar-la entre les constel·lacions, com a record de la seva lluita.

Té [quatre] una estrella a la punta; una d'esmoreïda a la meitat; dues a l'osca de la fletxa, que és l'únic signe del tot clar. En total quatre.

XXX. L'Àguila

Aquesta és la que s'endugué Ganimedes cel enllà per a Zeus, perquè tingués coper. Està entre les estrelles també per aquest motiu: quan, temps enrere, els déus es repartiren els ocells, a Zeus li pertocà l'àguila. És l'únic dels animals que vola de cara al sol, i no l'acoquinen els seus raigs. L'àguila té l'hegemonia sobre tots els ocells. *També entre els astres està de cara a la posta.* Se la representa amb les ales desplegadas com si s'abatés en picat. Aglaòstenes explica, a la «Història de Naxos», que quan Zeus s'estava a Creta en recerca de la seva puixança, fou [traslladat furtivament dos cops,] sostret i portat a Naxos. Allí fou nodrit, i, en arribar-li l'edat, va prendre la reialesa dels déus. Irrompent des de Naxos contra els Titans, una àguila aparegué i li féu costat: Zeus hi veié un signe de bon averany i la va consagrar a si mateix [catasteritzant-la], i per això fou considerada digna de la glòria del cel.

Té quatre estrelles, de les quals la del mig és brillant.

XXXI. El Dofí

Diuen que aquest va ser posat a les estrelles pel motiu següent: quan Posidó desitjava de prendre Amfitrite per esposa, aquesta se'n va guardar i fugí cap a Atlant, maldant per vetllar per la seva virginitat. Atès que s'amagava, com la majoria de les Nereides, Posidó va enviar molts rastrejadors entre els quals hi havia el dofí. Rodant per les illes de l'Atlas, es va topar amb ella, la va denunciar [i la conduí] a Posidó, *anà a l'encontre de la noia, se l'endugué del ribatge i la lliurà a Posidó.* Aquest s'hi va casar i establí àmplies prerrogatives per al dofí al mar. Li donà el nom de sagrat i posà la seva imatge a les estrelles. Aquells que volen caure en grat a Posidó, el representen amb un dofí a la mà, i així li atorguen gratitud pel servei rebut. [En parla també Artemidor en els llibres que ha escrit sobre l'amor.]

Té una estrella a la boca; dues a l'aleta dorsal; tres a les aletes del ventre; una al dors; dues a la cua. En total nou. Es diu també que és un animal amant de la música, pel fet de tenir tantes estrelles com el número de Muses.

XXXII. Orió

Hesíode diu d'aquest que era fill d'Euriale (la filla de Minos) i de Posidó. Li fou atorgat un do: podia caminar tant sobre les ones com sobre la terra ferma. Orió anà a Quios i, embriagat, va violar Mèrope, la filla d'Enopió. En saber-ho aquest, com que es prengué malament l'ultratge, l'encegà i el foragità del país. Va arribar a Lemnos, on vagabundejant es topà amb Hefest, que es compadí d'ell i li concedí Cedalió, el seu criat [de casa], perquè el guiés en el camí [i el conduís]. Orió se'l carregà a les espatlles mentre Cedalió li assenyalava el camí. S'encaminà cap a llevant, es trobà amb Hèlios i fou guarit de la ceguera. Així doncs, regressà cap a Enopió per infligir-li venjança. Els conciutadans d'aquest, però, l'amagaren sota terra. Perduda l'esperança de trobar-lo, Orió s'adreçà a Creta, on passava el temps caçant feres amb l'assistència d'Àrtemis i de Leto. Sembla que va amenaçar de matar tota fera que aparegués sobre la terra. Irritada per això, la Terra avià un escorpí enorme que fiblà Orió i el matà. Per això, a causa del seu coratge, Zeus va posar Orió a les estrelles, a petició d'Àrtemis i de Leto. Igualment hi fou posat l'escorpí perquè quedés record de la seva acció.

D'altres diuen que, en fer-se gran, Orió s'enamorà d'Àrtemis. Però aquesta féu sorgir un escorpí contra ell, que el fiblà i el va matar. Compadits d'ell, els déus el van catasteritzar al cel, així com l'animal, en record de la seva acció.

Té tres estrelles esmorteïdes al cap; una de brillant a cada espatlla; una <d'esmorteïda> al colze dret; una a la punta de la mà; [dues d'esmorteïdes] tres a la cintura; tres de brillants al punyal; una de brillant a cada genoll, i igualment una de brillant a cada peu. <En total disset.>

XXXIII. El Gos

Diuen d'aquest que va ser lliurat a Europa, juntament amb la llança, com a guardià. Minos, fill d'Europa, va rebre tots dos regals, i, més tard, en féu present a Procris, que l'havia guarit d'una malaltia. Amb el temps, Cèfal s'emparà de tots dos objectes, per tal com era l'espòs de Procris. Cèfal s'encaminà cap a Tebes per caçar amb el gos la guineu que, segons un oracle, no podia ser atrapada per ningú. I com que no sabia què fer, Zeus petrificà la guineu i dugué el gos a les estrelles, perquè l'en considerà digne. *Sobre la seva posta, Amfis, el comediògraf, diu que... pels homes...****

D'altres afirmen que es tracta del gos d'Orió, a qui acompanyava quan aquest anava de cacera, i d'igual manera sembla que prestava ajuda a tots els qui caçaven animals. Fou endut a les estrelles seguint l'ascensió d'Orió. I així és com s'esqueia, perquè mai no va abandonar el seu amo en cap avinentesa.

Té una estrella al cap, o a la llengua, que anomenen Sírius: és grossa i brillant. Les estrelles d'aquesta mena, els astròlegs les anomenen "síries" pel bellugueig de la seva flama; té una estrella esmorteïda a cada espatlla; dues al pit; tres a la pota de davant; dues al ventre; una al maluc esquerre; una a la punta de la pota; una a la pota dreta; i quatre a la cua. En total disset.

XXXIV. La Llebre

Aquesta és la que es troba en la cacera de què hem parlat. És a causa de la velocitat d'aquest animal que Hermes, sembla, la va posar a les estrelles. I és l'únic dels quadrúpedes, diuen, que concep moltes criatures, algunes de les quals pareix, però d'altres les reté al ventre, tal com diu el filòsof Aristòtil a la seva obra «Sobre els animals». *De la mateixa manera s'expressa Arquelau a les «Natures particulars».*

Té una estrella a cada orella; dues al cos, de les quals la que està al llom és brillant; una a cada pota del darrere. <En total sis.>

XXXV. Argo

Aquesta va ser col·locada per Atena a les estrelles, perquè és la primera nau que fou aparellada [i des del principi fou construïda] –i, dotada de veu, fou la primera a

solcar un mar aleshores infranquejable— a fi que servís d'exemple manifest per a la posteritat. Fou posada a les estrelles la seva imatge. Però no apareix completa, sinó que es veu l'arjau fins a l'arbre, incloent-hi les pales, perquè, en veure-la, els que fan ús de la navegació confiïn en la seva destresa, i perquè la fama de la nau es mantingui imperible entre els déus.

Té quatre estrelles a la proa; cinc en una sola pala i quatre en l'altra; tres a la punta de l'arbre; cinc al pont; sis sota la quilla, molt properes les unes a les altres. <En total vint-i-set.>

XXXVI. Cetos

Aquest és el que Posidó envià contra Cefeu, perquè Cassiepea va voler rivalitzar en bellesa amb les Nereides. Perseu va vèncer el monstre marí, i per això va ser col·locat a les estrelles, com a record de la seva gesta. Ho conta Sòfocles, el poeta tràgic, a l'«Andròmeda».

Té dues estrelles esmorteïdes a la cua; cinc des de la cua fins a la corba del flanc; sis sota el ventre. En total tretze.

XXXVII. El Riu

Aquest té el naixement al peu esquerre d'Orió. Arat l'anomena Erídan, però no en diu el perquè. D'altres asseguren que el més escaient és que es tracti del Nil,¹⁴ ja que només aquest riu té la font al sud. Està ornat amb moltes estrelles. Al seu dessota hi ha l'estrella anomenada Canobos, a la vora de les pales d'Argo. No es veu cap estrella per sota d'aquesta, i és per això que s'anomena Perigeu.

Té [una estrella al cap] tres estrelles al primer meandre; tres al segon; set al tercer, fins al final, que són les boques del Nil, segons diuen. En total tretze.

¹⁴ Segons els *Fragmenta Vaticana*, 'és més escaient que s'anomeni el Nil'.

XXXVIII. El Peix¹⁵

Aquest és l'anomenat Peix Gran. Diuen que engoleix l'aigua vessada pel Coper. D'aquest s'explica –segons vol Ctèsias– que es trobava temps enrere en un llac vora Bàmbice. Una nit, en caure al llac Dèrceto, a qui els habitants del lloc anomenen la dea Síria, *conten que el Peix la va salvar*. També diuen que els dos Peixos són els descendents d'aquest. Tots ells foren honorats i col·locats a les estrelles *perquè Dèrceto era filla d'Afrodita. Els habitants d'aquell país fabriquen peixos d'or i de plata, i els dispensen honors, com si fossin sagrats. [una glòria completa a causa d'aquell fet.]*

Té dotze estrelles, de les quals són brillants les tres de la boca.

XXXIX. L'Altar

Aquest és l'altar en què els déus feren la conjuració quan Zeus travà combat amb Cronos. *Fou fabricat pels Ciclops, i tenia una coberta sobre el foc, perquè ningú no veiés la força del llamp de Zeus*. Així que enllestiren la gesta, també van col·locar en el cel, com a record, *aquest altar*. Els homes l'empren en els banquets i hi fan sacrificis quan acorden les aliances, *tant en els jocs com *** els que volen fer un jurament l'esgrimeixen com la garantia més lícita*, i hi imposen la mà dreta perquè ho consideren testimoniatge de benvolença. *Igualment, hi fan també sacrificis els endevins quan hi volen veure amb tota perspicàcia*.

Té dues estrelles al braser i dues a la base. En total quatre.

XL. El Centaure

Sembla que aquest és Quiró, el que visqué al Pèlion. En justícia sobrepujà tots els homes, i fou mestre d'Asclepi i d'Aquil·les. Conten que Hèracles va acostar-s'hi per amor i s'uní amb ell en una cova en honor del déu Pan. Fou l'únic d'entre els Centaures que Hèracles va estalviar. I se l'escoltava, segons explica Antístenes el Socràtic a l'«Hèracles». Durant força temps mantingueren relacions, fins que un dia, del carcaix

¹⁵ Els *Fragmenta Vaticana* intitulen aquest capítol 'Sobre el Peix gran'.

d'Hèracles, caigué una fletxa al peu de Quiró, i és així com morí. Per la seva pietat, a causa d'aquesta desgràcia, Zeus el va posar a les estrelles. A les seves mans es troba la constel·lació de la Bèstia, prop de l'Altar. Sembla que Quiró la dugui per sacrificar-la, la qual cosa és el més gran senyal de la seva pietat.

Té tres estrelles esmorteïdes al dessorre del cap; una de brillant a cada espatlla; una al colze esquerre; una a la punta de la mà; una al mig del pit cavallí; una als dos cascs de davant; quatre al dors; dues de brillants al ventre; tres a la cua; una de brillant a l'anca de cavall; una a cada genoll de darrere; una a cada peülla del darrere. En total vint-i-quatre.

També té a les mans l'anomenada Bèstia, que és representada com si ell l'oferís. Alguns diuen que és un bot de vi, del qual el Centaure vessa per als déus una libació a l'Altar. Té la Bèstia a la mà dreta; a l'esquerra duu un tirs. La Bèstia té dues estrelles a la cua; una de brillant a la punta de la pota de darrere; <a l'espina una estrella brillant;> una de brillant a la pota de davant, i una al seu dessorre; tres al cap. En total nou.

XLI. L'Hidra, el Crater i el Corb

Aquesta constel·lació aplega tres figures, per un fet esplèndid que s'esdevingué. El corb rep els honors amb Apol·lo, perquè cada déu té consagrat un ocell. Una vegada que els déus celebraven un sacrifici, el corb fou enviat a cercar aigua d'una font per a la libació: *i és que l'aigua era sacratíssima abans que aparegués el vi*. En veure el corb una figuera amb cabrafigues vora la font, s'hi entretingué fins que maduraren. Al cap d'uns quants dies, quan les figues estaven al punt, se les menjà. Conscient de la seva falta, atrapà una hidra de la font i se l'endugué dins el crater. Al·legà que era ella qui cada dia es bevia tota l'aigua que brollava de la font. Però Apol·lo, que compregué què havia passat, imposà al corb la pena de romandre entre els homes, i, durant tot aquest temps, de passar set –tal com diu Aristòtil a l'obra «Sobre els animals», *i Arquelau a les «Natures particulars»*. Per deixar record clar de la falta feta als déus, en féu una imatge i els va posar a les estrelles. Hi ha l'Hidra, el Crater i el Corb, que no pot beure ni atansar-se a l'aigua.

L'Hidra té tres estrelles brillants a la punta del cap; sis al primer replec –una, la de l'extrem, és brillant–; tres estrelles al segon replec; quatre al tercer, i dues al quart. Des del cinquè doblec fins a la cua, nou estrelles esmorteïdes. En total vint-i-set.

També hi ha el corb, sobre la cua, que mira a ponent. Té una estrella esmorteïda al bec; dues a l'ala; dues a a la cua; una a la punta de cada pota. En total set.

A prou distància del replec hi ha el Crater, inclinat als genolls de la Verge. El Crater té dues estrelles esmorteïdes al llavi; dues al mig; i dues vora el fons. En total sis.

XLII. Proción

Aquest és el que està davant el Gos Gran. S'anomena Proción perquè està enfront del Gos. És el gos d'Orió:¹⁶ diuen que fou posat a la vora d'aquest perquè Orió era un amant de la cacera. A més, ve la Llebre a continuació, i es veuen d'altres feres a la seva vora.

Té tres estrelles, de les quals la primera [surt] és brillant. I fa semblantment que el Gos. Per això s'anomena Proción, perquè surt i es pon abans que aquell.

A continuació, vénen els astres del cercle zodiacal, el camí que el Sol recorre en dotze mesos, i per això el número de constel·lacions és el mateix.

XLIII. Els planetes

Sobre les cinc estrelles, anomenades planetes pel fet de tenir moviment propi.

Diuen que corresponen a cinc déus. La primera, Fenont, és grossa i és de Zeus. La segona, anomenada Faetont, no és grossa; el nom li ve del Sol. La tercera correspon a Ares, i s'anomena Piroent; no és grossa, i el seu color és semblant a la que hi ha a la constel·lació de l'Àguila. La quarta, Fòsfor, correspon a Afrodita i és de color blanc: és la més grossa de totes aquestes estrelles i és anomenada tan aviat Hèesper com Fòsfor. La cinquena, Estilbó, pertany a Hermes, i és brillant i petita. Fou concedida a Hermes perquè va ser el primer que delimità l'ordre del cel i la posició de les constel·lacions, prengué la mesura de les estacions i indicà els signes favorables. I s'anomena Estilbó perquè Hermes li donà aquesta aparença.

¹⁶ Segons els *Fragmenta Vaticana*, 'l'anomenen el Gos d'Orió'.

XLIV. La Via Làctia

Aquesta es troba entre els cercles visibles. Diuen que s'anomena Via Làctia. I és que no els era possible, als fills de Zeus, de compartir l'honor del cel, si un d'ells no s'alletava del pit d'Hera. Per això, conten que Hermes, després de néixer Hèracles, se l'endugué i l'acostà al pit d'Hera. Hèracles mamava, però quan Hera se n'adonà l'apartà d'una revolada. D'aquesta manera, amb la llet que vessà de sobreabundància, es creà la Via Làctia.